

МАТЕРИАЛЫ

для истории Кишинева въ XVI—XVIII в.в. (Изъ серіи документовъ, представленныхъ къ дѣлу о размежеваніи границъ вотчинъ города Кишинева: Буюканъ, Вовинценъ и Хруски, въ 1818 г.).

1. Грамота Господаря Молдавскаго Петра Воеводы отъ 25 Апрѣля 7084 (1576) года, съ молдавскимъ переводомъ 1739 года.

† Петръ воевода кѣйю мѣтю г҃оръ земли мѣдаѣской. ѿ прїнде прѣнами нѣтъ нашимъ болѣри. вѣдѣтка дѣка маринки. бнѣка єримъ єншии єйтѣрикъ юстѣкъ именовѣ по мишиѣи чи євлогіе. прѣбночата бланкѣла. по енѣ доброю воли некѣи непонѣжена а ни прислована. и продала евою правою ѡнишъ и дѣдинишъ єно село наимѣ кишинѣл на езкѣ д' коло лапушною и съ млини д' езкѣ исприѣліе напотерѣденіе: ишо имѣ прѣдѣда енѣ влакѣла. ѿ стараго стефана воевода слѣзѣ нащемѣ драгѹш єншии Ѹрлни д' исо. за пѣсъ злѣ татаскѣ. и сѣтшиѣ слѣгана драгѹш. и запла-

† Слѣдѣ дн пе йписокѣла дѣла петръ воевода пе сатѣла пе кишинѣл: днъ летѣла зпѣа:

† Прекомъ адъ вени лнайтѣ дѣни мѣле, ши лнайтѣ алѣноўци ри вомъ, вѣдѣтка фата маринѣ, неподата єримнѣ че адъ фѣтѣ витѣнѣ, чесадъ нѣмѣ дѣ калдгэрѣ євлогіе, стрѣнеподата лдѣ влако, деда є вѣнѣ, денниме снайтѣ иини асѣпрыгѣ, ши адъ вѣдѣтѣ асѣ дрѣтѣ счиинѣ ши мошие үн са андѣ кишинѣл пресѣкѣ, лнинѣ тѣла лзпушнѣ, ши кѣ мѣ лнлакѣ, днѣ д' дирѣсъ де лнгригурѣ, че адъ авѣтѣ стрѣмѡшѣла є влакѣла дѣла Стефѣа водѣ че езтѣ; чѣмъ ладъ вѣ-

Тї въсн юспона тї вѣписаннї пинѣ-
зи. Ф' 500) Ѽт татакскї. 8 рѣки ба-
сѣтки дѣки марикн Ѹндыкн єрими
вѣтѣрника. прѣдночати влакома.
прѣднаими ѵ прѣднаими болѣри. и
т҃о ѹник ѿ шна юмала єще дала
и въ рѣки слѹзѣ нашем. дрѹгом
шпрѣднаими ѵ шпрѣднашего сѧкѣта.
ибо мы видѣвша ѹдоброму колю тѣ-
мѣ ѵ пѣною заплат. и мы тако
дали ѵ потврѣдили єми слѹзѣ на-
шем. дрѹгом. тое прѣреченое село.
како да є єм. и ѿ на ѿнин. и
викѣпленіе ѹсь въсѣ доходом. и даєк
не ѹмишає прѣднїй лѣтѣ нашай:

† гнѣ рѣ М. П. пї 8 Ѣ вѣто
‡ Зпд а кѣ.

† вѣ логофѣ 8ч никѣ брзльдѣ.

На оборотѣ оригинала параллельно приводимаго молдавскаго перевода сербской грамоты позднѣе выведенено по-гречески.

Хоріон хисинеоу.

Христіаноу тсї пѣтру босео: биже
тò хисину ѡс тò тѣенвто тѣс Ах-
писиону.

211: χρόνου ἄνα τὸπαρὸν χρισ-
τουλλον ἀπὸ τούμερου τοῦ πέτρου
βόδα πως τώρα 7295: ἐτος ἀπὸ ἀδχμ.

II. Грамота Господаря Радула Воеводы отъ 29-го Ноября 7125 (1617) года съ Молдавскимъ переводомъ 1739 года, апрѣля 25.

„Нашъ рѣдълъ воевода. єжію мѣ-
тию ғпрѣ земли Мѡлдавскон. ѿ прїи-
ае прѣднаими ѵ прѣднаими мѡлдав-
скими болѣри. Саломію кнѣгінѣ

аѹтѹ слѹци юаѣтре аѹтѹ дрѹгѹ че
аѹ фоугѹ ѹрѣднекѹ: (*сажетѹ: юе-
риодарг десѣт: маѣ маредекѹ кап-
рѣ:) լѣ, дрѹгї чїчи сѹте де злѹ
т҃атарг, ши скблѣдѹсъ слѹга юаѣтре
дрѹгѹш аѹ пазгѹ десѣт т҃о аѹе маѣ
сѹ скрї бѣ: ф: де злѹ т҃атарг,
лѣмѣдле васѣткѹ, фѣтѣ марикѹ,
непоатѣ аѹтѹ влако, лїнайтѣ юаѣтре
ши лїнайтѣ аллонощри бом, ши аѹе
ѹри че аѹ аѹт т҃о лїкз лаѹ датда
лїмѣдле слѹци юаѣтре аѹтѹ дрѹгѹш
лїнайтѣ юаѣтре, ши лїнайтѹ сфа-
тѹлѹ злѹ юаѣтре, ши ю єзїи алѹ ток-
малж де бѹнжбѹе ши платз де пан,
ши ю ѿшидерѣ ѕ ѕа ши ѕ лїтзри
слѹци юаѣтре аѹтѹ дрѹгѹш аѹе маѣ
сѹ нѹмї ѕа, кѹм касѣ фїе аѹтѹ ши
дела ю ѿчини ши кѹмпэржтарг,
шикѹтѹ винитѹл, ши ѕаѹл сѹнѹ
амѣтниче лїнайтѣ аѹеци ѕаѹци а
юаѣтре.

Саѹ тѣмачи днпе словеніе
ла летдл: 1739: լ шко-
ала словеніак: ѕа 25.

(P.S.) Йчѣ сѹре саѹ пѣледѣнї де
кѣрз мине ши єте լ тѡма тѣмачи-
ре кѹ ѿригиннѣ сѹбѣкѣ ши ам ѿк-
лант. 1816. ՞. 21. Բանաւ Յան
тѣмачи десѣтамѣтдлѹ прѣ стрзине.

— Сѹре днпе ѿписокъ дела ра-
дъла воевода пе ѕа пе кишини:
ай летдл: ѕа 25:

† "Декъ аѹ винї лїнайтѣ

арзгдшд бýшомд аðоникð кðпно съ снми свойми, кртк н василе. нс виðчатове иx. никола. н юнашко. н агелна, дѣти щефанð аргдшд. никñ непондождени н н писловани. н прода пра́вое юни н виðплени, ѿ пра́вии скои на- рѣжденїи. ёдно сёло наимѣ виши- неда на сакð въ лапдшиной съмѣсто въ заман въ тоёродк. ѿ ипинъ закдпество ѿ 8ед гемы ѿ пёгра боевода. что бы кðпн є аргдшд аðони, ѿ васдтка ашка маринки виðка ёреми витгерника прѣвнчачага влакдл ѿ 8ри запо- твржденїе ѿ стара Стефана бо- вода. Тю 8во сёло продали, наше- мд, върномд болкъ д виðтатинд вакомд витгерникд за это н ѿмъде- сект 8° чевони зланих. И всетаск на върны виðтати витерни, н да съе ипажно ти въписани ста н ѿмъдескт 8° чевони злани вард саломин кнеги аргдшд бýшомд аðоникð н ѿнъ ен н виðчато н ѿ прѣнами н прѣвсими наши болери. н тогда, н ѿна даа съ снами скоими въ рдк ємд что има- ли наре́жденїи на то сёло, то ипинъ ѿ 8ед геми пётрз боевода. н 8ри ѿ стара Стефана боевода. тогда гемы иако виðехъ добр- юное мёдоними томе, н пажное заплатд. н мы такдде да, н пот- врзали ємъ нашемд върномд болери д виðтатинд ршки вакомд вистгерникд. то прѣречёного сёло,

ноатрж ши лнайтѣ алноиши мёдо- венеции боери, Саломий үлпжнаса лдй аргдшд че аð фотд воне, лпреднз кð фичори съ Кастк ши василе, ши кð непоцї ло некола ши йонако ши агелина фичори лд щефа аргдшд, денниме сили н аспирн, ши аð влакдт ало дратз виðинз ши кð пэрзтдрж лнтрд але сале дрѣпте диркез, 8и са андже Кининзда пре вакð, л үлнитд лзпд ний, кблокдр де мори лттрд ачелл пэрзд, ай ипинъ декд пэрз- тдрж дила 8нкю донин мѣле пётрз боевода, чешад фотд кð пэрз лд аргдшд вонекд дела васдтка фата маринк, неподата ёреми витенекдл, стрзнепоата лд влак- ко, лнтрд 8ри де лттрнгдрж дела стефа боевода че вактр, яче са дарз лад влакд кредичосдулд бом- риндулд нотрд виðтати марелд витене дрепт=рп=ди габе де аð, ши сад склл кредичо боеринду нотрд виðтати витенекд ши аð аð то деплн ачё ма сдс скри=рп=де габе де аð л мзнуле Саломи үлпжнеси лд аргдшд вонекдулд ши афинил є шианепоцило ло, лнайтѣ ноатрж ши лнайтѣ тутрро бомри- ло ноцири, ши атдинчк ши л п- реднз кфичорё є аð аð лмзна лд тоате дрѣпле че аð авт преаче сатд, ипинокд дела 8кю донин мѣле пёрз боевода, ши 8нкю дела сте- фа боевода че вактр, де донит мѣ дакз ѕ ваздт лтгреджши томалз

на иже кишиневла на бѣ да є
емъ и ѿ на ѿ ѿни и викопленіе
свягсѣми хотарѣ єго и дохода и
иже наин, непорѹшѣ николай наѣк-
ки вѣнѣн, и и дасть неомишаше прѣда-
сї лѣтѹ наше: пї 8 иже вѣто
ѣзрѣ М. П. мѣца ноєврїа, ка днїе
г҃нѣ вѣлѣ.

+ гѣнгт вѣ логофт ⁸
г҃агѣ логофет икшиш
+ Адмїрѣ.

На оборотѣ оригинала параллель-
но приводимаго молдавскаго пере-
вода сербской грамоты позднѣе вы-
веденено по-гречески: ἰσον τοῦ χροσω-
βούλου τοῦ ραδούλα βιβόδα. διὸ γερίον
κιτυχι ἡ; τινούτο τῆς λαπούσνα.

III. Грамота Господаря Василія (1641) года.

„Нѡ василіе воевода бжїю мѣтїю
ѣпраз зѣли мшлдаскѡ. датѣ катѣ
дѣнїе мѣле. рѹгзгбориаш нощири кз-
лѹгрилаш дела сѣхта ѕ миѣтире
дела сѣхта ѕ бине” ши дела миѣ-
тире ѕ валикѣ. каск фїе та” ши
пѹтѣнїи кѣ катѣ дѣнїе мѣле алда
аѣвѣче дї тоатѣ пїнѣ ши ѕ фї.
ши дї легѹми. ши дї ѕ ши кѣнепз
ши ѕетѡ венитѹла ласа ла кишинев.
фїе чине ба фи ара аколѡ пре
хотарѹл ачелѹи ѕ амзенстирѣ ѕ^и
кзлорѣ сад фїе чиневба” делато
сз ѕез алда аѣвѣче. ши кѣ вен
аѣкколѡ ѕ фи ара прѣюре прї-
трапѣ хотарѣ сѣхез аледа аѣвѣче
ши дѣкколѡ. ашидерѣ шила ѕочѣ
ла евлнщѣ миѣтире чине ба фи

дебѹнѣ воеши платѣ депанї, шин ѕ аши-
дерѣ ѕ дї ши ѕ лѣтѹри крећић боярни-
нодлѹ нѣтѹ Котати рокѣ марелѹ
вѣтени, ачѣ ма сде зи ѕ аиѹме ки-
шиневѣ преех, каск фїелѹ ши де-
лано мошие ши кѣ пѣратѹрж кѣ
тоате хотарзле лѹ”, ши кѣвнин-
тѹри” чекофи предаѣсле неклати
ни одзиншарж лѣ вѣчнечи вѣчи,
ши ѕтѹ сѣхез амѣтиче прїте кѣ-
те дѣнїе мѣле: Сад тѣмчїи днпре-
снєе алакѣ”: АѰЛД = А КЕ.

(Р. С.) ачѣ сдрѣ сад пѣледѹи дѣ
кѣрж мини ши єте лѣ токма тѣмч-
чири кѣ ширина сѣхез ши ам ѕк-
лант. 1816. Агѹт 21. = Власніе
Зштѡ тѣмачи депатамент.

„Мы Василій Воевода Божиєю ми-
лостью господарь земли Молдавской
дали сию моего господарства грамоту
богомольцамъ нашимъ — монахамъ
изъ св. монастыря Святой Пятницы
и монастыря Баликий, дабы они по
ней имѣли право и власть взимать
десятину со всего хлѣба и сѣна и
со всякихъ овощей и съ льна и
кононли и со всѣхъ приходовъ съ
села Кишинева, кто бы ни вспахалъ
тамъ въ предѣлахъ того села
монастырского — каларашъ-ли (курь-
еръ, козакъ) или кто-бы ни былъ,
со всѣхъ взимали бы десятину и
если бы кто изъ вениновъ (крѣп-
остныхъ) тамошнихъ вспахалъ ину-
ду, въ иной межѣ, имѣли бы взи-

а́ръ ако́лъ пре ѿчина мѡнѧтире ѿ
квадра. ѿ кѹртгѹ ѿ цура. са॒
фіечине баф. делятъ скѣхъ а́ла
а́зъче. дера́тъ а́чъю ши ме сиңкѹ-
тѣзе а́шпри пре́те кáтъ дониен
мъле. Трата́тъ ки сиң фіе.

† Саа́ гпнз велѣ М. П.

У й є земля. А А.
† йанки.

матъ десятину и оттуда, также и
въ борчещахъ, въ поселкѣ мона-
стырскомъ, если кто вспашеть на
вотчинѣ монастырской—каларашъ-
ли, дворовый-ли человѣкъ (куртянъ)
царания-ли (поселянинъ), или кто
бы то ни былъ,—со всѣхъ взимали
бы десятину. Согласно сему никто
да не смѣеть возбранять вопреки
грамотѣ моей. Иначе да не будетъ.
Въ Яссахъ. 7149 (1641) г. Авг. 4.

*IV. Предписаніе Господаря Василія Воеводы отъ 28 Августа 7150
(1642) года.*

† „Но́ш василіе вѣда вѣтию
матию гпнз зе́ли мѣдве́ско. скріе
дѣниа мѣ ла слѹцие нѣтре, ла
пѣкала бїи делятъ на дѣниа ѿ
ка вѣкедѣ катъ дѣниа мѣле. я
бо съ мѣце ла єа ла кишина. ши съ
страже ѿаме бѣ ѿи ши ехтѣ
ши дѣ прене мѣциа ши съ соко-
тию кѹм вѣ ѿи мѣ кѹ днретъ
кѹ схолегеле бѣтре. скалеце хо-
таръ сатълъ кишина залъ дѣпре
а ге хо́гарж ѿи супоне ѿи стъ пї.
Чѣ єте а скинѣ мѡнѧти а сїтѣ
кинѣ. ши Т. че ки вѣ афла мѣ
кѹ днретъ. съ фаче ѿи ши ѿ скрі-
саоре съ не да ѿи. тое пишѣ гп-
ми и иначе не вѣде.

† Саа́ гпнз велѣ

У й є земля. М. П.

Гаврі вѣ логоф.

† иѡ

„Мы Василій Воевода Божиєю ми-
лостью господарь земли молдавской.
Пишеть мое господарство слугамъ
нашимъ паркалабамъ Лапушны, из-
вѣщая васъ, чтобы, увидѣвъ гра-
моту моего господарства, вы пошли
въ село Кишиневъ и собрали людей
добрыхъ и старыхъ и сосѣдей въ
окружности и, сообразивъ какъ съ-
умѣете вѣриѣ, по душѣ (совѣсти),
отдѣлили между вотчинами села Еи-
шинева со стороны другихъ удѣ-
ловъ и установили межевые знаки—
тому, что принадлежитъ святому
монастырю Святой Пятницы. И какъ
пайдете болѣе справедливымъ, за-
пишите на бумагѣ и извѣстите насть.
Это пишеть господарство мое и иначе
да не будетъ.

Самъ Господинъ велѣль.

Въ Яссахъ 7150 (1642) года.

Апр. 28.

VI. Межевое свидельство Лопушнянских паркалаотов (того-же, вероятно, года, хотя даты в оригинале ильз).

† Мѣтие ши лѣминате доѣне.
съ хин мѣре дѣмитале синѣто,
аѣ щире мѣре дѣмитале: къ аѣ
беній калдѣгрии дила сѣхта бенире.
кѣ чиститъ. кате мѣре дѣмитале.
ла нѣ скошотѣ локъл Кишнѣлѣ⁸
дѣ кѣтре хрѣка. ши сгрынѣ мѣ-
ци шамени бѣни ши бѣтранніи ши
мѣцнѣ. ши лїа дѣ локъ дѣмитале
бѣкълѣ⁸ панъ дѣ сгадунѣ кѣло-
кѣ⁸ спиноасен лѣ бѣсѣтѣра апен ши
пре мѣке панъ лѣ локъ бѣеканилѣ
ши аѣ панъ сгѣ ши іа тѣмѣ преѣ дѣ
а пофти. тѣтреши ши дрѣгуш
пѣкълѣ⁸ ши преѣ дѣа дѣрѣгрии ши
шамѣ бѣтранніи каѣ щиѣтѣ локъ ши
сѣнеле челе бѣтраннѣ кѣ сѣфете лѣ
анѣме попа аѣтѣ ди бѣекани ши
скорничѣ бѣтѣ ши ла зо дѣ груше⁸
ши згѣ чедѣ фо пѣкълѣ, ши
павѣдѣ дѣ мѣчеши ши кирила дѣако-
ле ши мѣ тѣацѣ чѣ бѣтѣ ши ѿ-
тахнѣ дѣа(ко)ло ши сапко дѣ гец-
шани ши мѣ ци шамени ши бѣт-
ранніи. юрѣ калдѣгрии пофтия сѣм-
сѣре. кѣ фуна. юрѣ тѣтреши юрѣ
рѣгрии синѣ мѣ мѣсѣре петрѣ нишѣ
пѣмѣгрии че аѣ аѣдѣ⁸ арате. дѣа-
чата аѣ щире мѣре дѣмитале ши
съ хин мѣре дѣмитале синѣто дила
аѣ нѣ згѣ дѣа. 8 Кишнѣлѣ.

† Мѣ мнѣ робѣ дѣмитале фote
ши дрѣгуш пѣкълѣ⁸ дѣ лзпѣ⁸ на.

Внизу молдавского подлинника пять чернильныхъ пятенъ, каждое съ пуговицу величиной; это—рукоприкладство неграмотнаго паркалаба.

Милостивый и свѣтлый господинъ!
Да здравствуетъ Ваше Величество!
извѣщаемъ Ваше В-ство, что въ
намъ прибыли монахи изъ Св. Пят-
ницы съ честною грамотою Вашего
Величества, чтобы мы обсудили мѣ-
сто Кишинева со стороны Хруски.
и мы собрали много людей добрыхъ
и старыхъ и сосѣдей. и разобрали
имъ мѣсто отъ логовища быка до
(мѣста), гдѣ соединяется съ мѣстомъ
Спиноасы по теченію воды, а горою
до мѣста Буеканъ и установили
столбы и исправили (межу), гдѣ
того пожелали (жители с.) Тѣистре-
щи и Драгошъ паркалабъ и гдѣ по-
казали по совѣсти и старые люди,
знавшіе мѣсто и старые знаки, а
именно: священникъ Антонъ изъ
Буеканъ и старикъ Скорничель, и
Лазарь изъ Трушень, и Згерь,
бывшій паркалабъ, и Павель изъ
Мънчешть, и Кирила здѣшній, и
старый Мустяца, и Остахай тамо-
шній, и Сапко изъ Гецьоанъ и
много людей и стариковъ. Монахи
желали измѣрить веревкою, но (жи-
тели с.) Тѣистрецъ упросили ихъ
не мѣрять, ради нѣкоторыхъ вспа-
ханныхъ ими полосъ Объ этомъ из-
вѣщаемъ Ваше В-ство и да здрав-
ствуетъ Ваше В-ство по милости
Истиннаго Бога.

Въ Кишиневѣ.
Найменьшіе слуги Ваши Фотій и
Дрѣгушъ, паркалабы Лопушны.

VI. Грамота Господаря Николая Александровича отъ 14 Июля
7220 (1712) года.

† Нѣ Николаѣ Ялѣзадрѣ воевода
— мѣю — гїрѣ зѣли мѡдакскї. да-
тѣ кате дониѣ мѣле рѹтирюлѣ
нѡтрулѣ лѹхѣ нешфї егѹменѹ дѣла
сѳѣта мѡнѣтїрл сѣтта кнїе. ши
пречнѣ вѣ тримїтѣ ламошнѣ сѳїтѣ
мѡнѣтїрї. лахотарѣ тарьгѹлѣ ки-
шкназлѹхѣ — карѣ парте листе асѳїтѣ
мѡнѣтїрї. касъ фїе бѣнї кѹ кѣтѣ
дониѣ мѡлле алѹа дeaзѣчѣ дї пѣне
ши дї фѣ. ши дї гр҃дїнѣ ши дї
то локѣ тѹ биннгѹ. шри чї
чехранг ахн арѣ пемошнл мѡнѣ-
ти. то сѣбѣк ада дeaзѣчѣ дѹ
швишѣ. ши нимѣ сїнѣстѣ ѡпротица
кѣцї дониѣ мѡллѣ ачага скрнѣ —
и зѣк юле дї.

М. П.

Мы Николай Александровичъ воевода, Божію милостью господарь земли мѡдакской, дали грамоту моего господства богомольцу нашему Неофиту, игумену св. монастыря Св. Пятницы, дабы кто бы ни былъ посланъ имъ въ имѣніе св. монастыря у межи города Кишинева — каковая часть принадлежить св. монастырю —, да будетъ вправѣ съ грамотой моего господства братъ десятину съ хлѣба и сѣна, съ садовъ и со всего дохода по всему мѣсту тому. Кто бы и какое бы сѣмя ни посыпалъ на имѣніи монастыря — всѣ имѣютъ давать десятину по обычаю. И никто да не воспротивится грамотѣ моего господства. Сие пишемъ въ Яссахъ 7220 года 14 іюля.

Въ этой грамотѣ Кишиневъ впервые называется городомъ — „търгул“ . Это какъ нельзя лучше доказываетъ неосновательность пустыхъ теорій о возникновеніи мѣстечка Кишинеула въ концѣ прошлаго столѣтія и о происхожденіи его названія отъ „кишила ноу“ — нового хутора. Всѣ такія мнѣнія — плодъ праздныхъ мечтаній людей, не берущихъ на себя труда порыться въ научныхъ материалахъ, въ изобиліи хранящихся въ нашихъ архивахъ.

VII. Предписаніе Господаря Григорія Гики боярамъ Постолакію
Доничу и Василію Мазаракію отъ 24 Января 7247 (1739) года.

Нѣ Григориѣ Гика воевода би.
— Гспдарѣ: зѣли Мѡдакскї. Скрнѣ
ѣ дѡнинамл ла вомрнй нѡцрї дѣ:
постолаке дониѣ би ьтѹ логф и
каслаке мѣздраке би втѹ кнї. сї-
нѣтате. Фачешире къ ѡлангѣ дониѣ

Мы Григорій Гика Воевода, Божію милостью господарь земли Мѡдакской. Пишемъ мы, мое господство, боярамъ наимъ, господамъ: Постолакію Доничу, бывшему 2-му логофету и Василакію Мазараки, быв-

тѣи аз винѣ рѣгенторий ношрї. филарѣ егѹмэнъ^т дела сѣнта анондръ мѣтире сѣни ахаге ши а сѣнтии винерн. ши наа ѿртѣ скрисо^т пе лоќд^т тѣгдол^т кишинъдл^т кд^т къ єсте а сѣнтии винерн. каре съ хотарѣци кд^т Хрѹка ши бѹюканнн глаꙑцій, дѹпк кд^т вѣ днцлѣци мѣ прелагд^т дн^тро хотардт^тръ чеса^т фзк^т лазылеле лд^т влсълне вода карн вѣ тримѣ сѹре. ши вр҃х^т ақомъ клафгзрин съ хотараскъ лоќд^т тѣгдол^т кишинъдл^т йатк квевскрѣ съ ст҃рѣцѣ. петоци тѣговѣции кишинъдл^т. ши пре тѣци рѣ зешии. ши мѣнлши бжтрнн карн бѣ фици^т пед^тде аз Тблѣ лоќд^т кишинъдл^т дѣка^т: ши 8^т тѣдкъ ши-ла ача хотардт^тръ дн^т зиалеле лд^т вѣле бѣ каре вѣ тримѣ сѹре. сѫчека^тци ши съ Тарета^тци лоќд^т кишинъдл^т ши дн^т сахи Тпрессѹра дѣ-врѣш пате ѡри де катръ бѹока^т ѡри де кд^т ате хотарж прекд^т бѣ мѣт^тори. тѣговѣции. бжтрнн ши ши вѣ афла аднѣкъ сънѣфакѣ цире кд^т ш мѣт^тори тримеци^тдуне ши фѹмакн лоќд^т: ачаста скрие л^т зем^т гѣ кд.

шему 2-му вистернику (казначею): здравія. Извѣщаемъ, что предъ мое господство пришли богомольцы наши: Филареть, игуменъ нашего св. монастыря „Святый Архангель“ и другаго Святой Пятницы. И показали намъ записи на мѣсто города Кишинева—въ томъ, что оно принадлежитъ Святой Пятницѣ, гранича съ Хруской и Буюканами (имѣнами монастыря) Галаты, что вы уразумьете болѣе широко изъ одного межеваго свидѣтельства, учиненнаго во дни Василія Воды, и котораго копію мы вамъ послали. И такъ какъ нынѣ пожелали монахи обмежевать мѣсто города Кишинева, то вотъ мы пишемъ вамъ, дабы вы созвали всѣхъ купцовъ Кишинева и всѣхъ однодворцевъ и старыхъ сосѣдей, которые окажутся знающими, докуда простиралось мѣсто Кишинева отъ вѣка; и глядя (руководствуясь) и на то межевое свидѣтельство временъ Василія Воды, что мы вамъ послали въ копіи, попробуйте возстановить мѣсто Кишинева и если оно отчуждено (букв. обсыпалось) съ какой нибудь стороны—или со стороны Буюканъ, или со стороны другихъ вотчинъ—, то какъ вамъ засвидѣтельствуютъ купцы, старики и какъ найдете истиннымъ, о томъ, извѣстите насъ свидѣтельствомъ, выславъ намъ и карту мѣстности. Сіе пишемъ 7247 года 24 января.

VIII. Донесеніе Господарю отъ Апостолакія Донича и Василія Мазаракія отъ 19 Марта 7247 (1739) года.

† Милостивъ ш лѹминатѣ дшани съ фѣ мэріє та сънѣтѣ.

† лѹминатѣ кѣтѣ мэріј тѣи наа винѣ Трѣ карн не порѣчиши мэріє

Милостивый и свѣтлый госпо-
динъ! Да здрастуетъ твое Величе-
ство! Свѣтлую грамоту твоего В-ства
мы получили, въ коей твое В-ство по-

ТА КАСГ ХОТГР҃ЛЛОКД² КИНДУЛД³ А
СФНТІИ КИНИРИ КАРН СГХОТГР҃ЛІН ПЕ
ДІДФ КД ХРД⁴КА Ш ПЕ ДІИ СД⁵ КД
БУЕКАНІИ А СФНТІИ МЗНДТИРИ А ГЛА-
ЦІИ ЧЕ НОД ЛДПЗ ЛДМНІД ПОРДКА МЗ-
РД ТА⁶ А СТРДС⁷ ШАМД⁸ ДНПИ Л-
ПРЕУД⁹ Ш ТДГОВЕЦИ ДЕ КИШНД ША
ЛД¹⁰ Ш РДЗДШ ДЕ ХРД⁴КА КАРН СГ-
ХОРДКД КД КИШНД ДЕ ПАТЕ ДЕ
ЦД КД¹¹ АРД Ш ХОТГАНИКА КАРН САД
ХОТГР҃Л ТДГД¹² КИШНД¹³ КД ЛОКД¹⁴
ХРД⁴КД. АД ДОНІЕ МЗРД СД¹⁵ ЛД¹⁶
БАСІ¹⁷ ЕД ЧЕНОД КД АЧІИ ШАМД⁸ Ш КД
РДЗДШ ДЕ ХРД⁴КА А МЗСДРД ШИ НІД
АРДТА ХОТАРД¹⁸ ЧЕСЗ ХОТГР҃ЛКД КИ-
НД¹⁹ Ш КД ХРД⁴КА ДІИ АПА БЕКДУЛД²⁰.
ЛПРЕ АМНД ЗНД ПЗНД ЛЗАРЕ ААЛДУЛД²¹
ЛПРДВАЛД²² АПІЛД ПЗРД 8²³ ДЕ СГ ЛПРЕ
ЧНД КД ЛОКД¹⁴ СКИНОШСІИ Ш НІД АРД-
ТА ТРД ХОТАРД КАРН 8СЗБЕКД АЧЕГИ
ТРД ХОТАРД МОШЕ ХРД⁴КА Ш КД КИШ-
НД¹⁹ ПАТЕ ДІИ ЦД¹¹ А ПАТЕ ДІИ СД⁵
ДІПРЕ БДЕКА²⁴ НД САД ПДТД²⁵ ЛДРЕТА
НН²⁶ ХОТАРД НД САД ГЗСІИ ЧЕ ЧНД ДІИ
ОАМН²⁷ ЗЗЧЕ КД²⁸ МА²⁹ ПЕ ДІИ СД⁵ АЦІ³⁰
ЗЗЧЕ КД²⁸ МА²⁹ ПЕ ДІИ ЦД¹¹ Ш НОД ПЕ МЗ-
ТДРІЕ АЧЕГО ОАМН²⁷ НА ПДТД²⁵ СГ
ПДНЕ ХОТАРД КД²⁸ КД СФЛЕТИЛИ НД
РДН СГ АРДТЕ ПЕ 8²³ ДН МЗГД³¹ ХО-
ТАРДЛЕ ЧЕНОД А СОКОГД МЗРІЕГА КД
ПЗРД НОД БН³² СГЗПНД АЧЕГД³³ ЛОКД
КДЛГДРД НД СД¹⁰ ПДТЕ ПДНЕ ХОТАРД

велявашь намъ размежевать мѣст-
ность Кишинева Святой Пятницы,
границающую снизу (съ юга) съ Хру-
ской и сверху (съ съвера) съ Бу-
еканами святаго монастыря Галаты.
И вотъ мы, по свѣтлому повелѣнію
твоего В-ства, собрали людей въ
окружности и купцовъ Кишинева,
равно привели однодворцевъ изъ
Хруски, смежныхъ съ Кишиневомъ
съ нижней стороны, какъ показы-
ваетъ и межевое свидѣтельство,
коимъ разграничены мѣстности Ки-
шинева и Хруски, въ княженіе его
В-ства Василія Воды. Вотъ мы съ
тѣми людьми и однодворцами изъ
Хруски измѣрили и указали намъ
границы, отдѣляющіе Кишиневъ отъ
Хруски, отъ водъ Быка къ полуудю
до вершины горы, гдѣ поворотъ
воды, и до соединенія съ мѣстностью
Скиносъ; и указали намъ три межи,
обособляющихъ съ трехъ сторонъ
имѣнія Хруsku и Кишиневъ въ его
нижней части, въ верхней же ча-
сти—со стороны Буеканъ—не воз-
можно было исправить, даже и не
нашлось межи, но одни изъ людей
указывали ее выше (съверинѣ),
другіе ниже (южнѣ) и мы на основа-
ніи свидѣтельства этихъ людей
не могли установить границъ, такъ
какъ они (люди) не берутся пока-
зать подъ присягой (на свои души),
гдѣ лежать межи. И вотъ мы раз-
судили, твое В-ство, что, пока не
придутъ владѣльцы этой мѣстно-
сти—монахи, нельзѧ будетъ уста-
новить границъ, а такъ какъ Ки-
шиневъ принадлежитъ Св. Пятницѣ,
а Буеканы св. монастырю Галатѣ,
то мѣсто не остается господарскимъ.

ЧЕ ДЕ КРІ^М КЗ ЄГЕ КН^И НХ^Д АСФІ^Т
ТИ ВІННІ Ш БДЕКАНІ А СФІНГІ МЗ-
НХ^ДНІРН А ГЛАЗЦІ. ЛОК^Д ДОН^ЕК^Д НД
РХМЗНН ДЕ АЧАТА ФАЧН ЦНІРН: МЗРІ
ТА СЗ ФІ МЗРІЕТА СДНІГТ^Д.

† Ƚ^ІЗСМ^Д М^Д А^Д
РОВІІ МЗРІ ТА ІП^Д Д^Д А^Д
БЛЛІ МЗЗР^Д.

Объ этомъ и извѣщаемъ твоё В-ство,
и да здравствуетъ твоё В-ство.

7247 года 19 марта.

Рабы твоего В-ства Апостолъ До-
ничъ логофетъ и Василій Мазараки.

*IX. Повелініе Господаря Іоана Никола(я)евича (Маврокордато)
Воеводы отъ 31 Іюля 7252 (1744) года.*

† Нш^І ю Николае Бкода Бж^Ію
Млтію Гп^Дорз Зеїи Мш^Ідавск^Д. Скрі-
ї дш^Іїл м^Ік ла крднч^Д бом^Ір^Д нс-
тр^Д д^Іх^Днал^Дні д^Ім^Дір^Дако в^І п^Д
исп^Др^Д с^Ід^Дж^Д—Фа^Дч^Д цн^Дре к^Д с^Д
ж^Дал^Дні ег^Дм^Ден^Д д^Дела м^Дн^Дст^Дір^Д
ст^Дй а^Дх^Даг^Д п^Дег^Др^Д ш^Дам^Ден^Д ч^Деш^Д
п^Де мош^Дл м^Дн^Дст^Дір^Ди^Д Кишин^Дх^Д.
К^Дк^Д н^Д с^Д с^Дп^Дх^Д—с^Дфак^Д с^Дл^Дх^Д ба
д^Дп^Дз^Д ш^Ден^Де^Д—н^Дчи к^Дб^Да^Д н^Дс^Дз^Д
аш^Дз^Д—п^Дка^Ден^Д с^Д к^Дб^Ди^Д д^Дн^Дт^Да^Д
Ф^Да^Дц^Д. ш^Ди^Д с^Дле^Д по^Дб^Де^Дчи^Д к^Дт^Дз^Др^Ді^Д
к^Дл^Дз^Д Ф^Дак^Д с^Дл^Дх^Дз^Д пр^Дк^Д ф^Дак^Д ш^Д
л^Дци^Д к^Дар^Ден^Д ш^Дз^Д п^Дем^Дши^Дл^Д а^Дт^Д м^Д
н^Дст^Дір^Ди^Д ч^Дес^Д м^Де^Дн^Дш^Дск^Д. к^Д ки-
шин^Дх^Д. с^Дн^Дф^Дн^Дем^Да^Д в^Ди^Д к^Дж^Дал^До^Дз.
і^Др^Д к^Дар^Ден^Д н^Д р^Дц^Дл^Де^Д ш^Ди^Д с^Д о^Д а^Др^Дт^Да^Д
к^Д б^Дл^Дст^Дам^Дц^Д с^Д с^Дп^Дд^Д. к^Дс^Дз^Д
Ф^Дак^Д с^Дл^Дх^Дз^Д. а^Дч^Даст^Да^Д по^Дб^Ди^Д

Ƚ^ІЗСП^Д ю^Д л^Д.

Прѣ: г^І л^Іш^Іфт.

Мы Иоаннъ Николай воевода, Божиою милостью господарь земли Молдавской. Пишемъ мы, мое господство, върному боярину нашему господину Думитрашко, великому виночерпию (бук. чашнику), исправнику Сардарин (Окружнаго Управления). Извѣщаемъ, что пожаловался игуменъ монастыря „Святый Архангелъ“ на людей, живущихъ въ имъніи монастырскомъ—Кишиневъ, якобы они не покоряются нести службу по обычаю, равно не сводятъ денежныхъ счетовъ: таковыхъ твоя власть пусть призветь на очную ставку и прикажетъ настрого, чтобы они несли службу ему (игумену)—какъ тѣ дѣлаютъ и другіе, живущіе на имъніяхъ другихъ монастырей, по сосѣдству съ Кишиневомъ, дабы болѣе не приходилъ (игуменъ) съ жалобою. А кто не вразумится и зарекомендуется себя безчинствомъ, тѣхъ принудь нести службу. Сие повелѣваемъ 7252 года 31 іюля.

Прочиталъ 3-ій логофетъ.

*Х. Свідѣтельство Велъ-Логофета Костакія Раzo отъ 12 Іюля
7256 (1748) года.*

,,Юліє: кї: л, зспз.

,,Тѣговецїй де кишинїз фї жї
ез асбпра єгѹмѣлѹ де галата ши
асбпра єгѹмѣлѹ де сїнї ахаге.
Зи кзде шате а ткоаче: ле че ач-
щї єгѹмѣлѹ везмї де касе де а-
гїане ши де пїниче = че а тѣгове-
ций тѣгѹдѹ кишинїзда, зникѹ кз
афи мошиле ачето мѣстї: ши є
афи шинї а є пэрнїцї ло кз ю ло
аенекѹ:

,,Винї єгѹмений дела ачє мѣсти-
ри амѣдо фїцз, сад докедї дї и-
писоачеле а тїнї ахаге = ткаре аде-
верѣ зк мошиле шз сатѹ кишинїз-
зѹ альдѹ сїнї ахаге: ши аблѹ ши
мѣстирѣ галата атх мошиле анѹме
бюканїй каре сз хотраше педї
сдѹ алзтѹрѣ кз мошиа сїнї а-
хаге: ши сад докедї дї иписоаче кз
кишинїзда ю ло мѣстирѣкѹ ю нѹ
аенекѹ . ши ма наїте врѣме а
фо то тѣгѹ пе локѹ мѣстири
сїнї ахаге: ю дела врѣмѣ рѣкоали-
ло кз а тїнї мокали ла хотї
а ззадесе тоа каселе тѣговецило, ла
аш зарѣ аупз рѣкоале = сафи тра
ма сдѹ а фїче касе ши агїане:
аудѹгзѹ ши пе бюка пе мошиа
мѣстирий глаций: ши брзѹ єгѹмений
а кздга хотарзле мошило тїредз-
ши, сад афлї ши пе хотарзѹ мѣ-
стирий глаций кїтевка касе ши агїа-
не, прекѹ аратзѹ мѣтѹрїа хота-

,,12 іюля 7256:

,,Торговцы Кишинева жалуются
на игумена Галаты и игумена Свя-
таго Архангелла, говоря, что въ
послѣдніе семь лѣть сіи игумены
требуютъ съ нихъ налогъ за дома
подъ лавки и за погреба, какіе
имѣются у торговцевъ города Ки-
шинева,—подъ предлогомъ, будто
тутъ имѣнія сихъ монастырей, меж-
ду тѣмъ какъ они (купцы) знаютъ
отъ отцовъ своихъ, что тутъ мѣсто
княжеское.

,,Когда игумены этихъ монасты-
рей явились оба лично, то было
доказано (дѣло) на основаніи запи-
сей (м-ри) Св. Архангелла, утверж-
дающихъ имѣніе и селеніе Кишиневъ
за Святымъ Архангеломъ. Равно,
въ виду того, что и монастырь Га-
латы владѣеть другимъ имѣніемъ,
именно Буюканами, что непосред-
ственно граничитъ съ имѣніемъ Св.
Архангелла сверху (т. е. съ сѣ-
вера), было доказано на основаніи
записей, что Кишиневъ—мѣсто мо-
настырское, а не княжеское; и
раньше весь городъ находился на
землѣ монастыря „Святый Архан-
гель“; со времени же расколовъ
(войнъ), когда пришли москали къ
Хотину и были сожжены всѣ дома го-
рожанъ, послѣдніе при заселеніи по-
слѣ войны будто бы поддались вверхъ
(къ сѣверу) и стали строить дома и
лавки, распространившись и на Бую-
каны—имѣніе монастыря Галаты; и
когда игумены пожелали отыскать
границы своихъ мѣній, то оказалось
и на межѣ монастыря Галаты въ-

нїлô. Фїн^а оржади хотани: дô: кá-
пô стô: пананте съ^а: ши василаке
маззраке мѣ^а ши є^а: г^а шаме^а бзт-
рѣ^а дѣ^а бюка ши дї кишиннð^а, каре
съ^а афлак ши є^а кзлї лмѣтðрїа хотаничелô:
ши пе мѣтðрїа хотаний-
лô ш аз^а фзкð^а ши йписо^а дїнекð^а
дѣ^а тїгрилðрїа дела мзрїаса гангуре
вô: ши аз^а фô да^а ши є^а кзва дї
тїговецїй чё мä де фрð^а те запи-
сð^а лô де аш^а заре ла мзна егð-
мѣлð^а, кас^а пазт^а кз бе змнð^а пë:

, Тїговецїй де кишиннð^а тїк^а ар-
тарз^а в мѣтðрїе тї^а каре ю^а тї^а кзлї
капô стô: ши дїм^а траке ваз-
лаке съ^а: скрин^а кз жзлð^а тї-
говецїй де кишиннð^а ла ю^а дша донїе
а мзрї тале кз тїгð^а кишиннð^а
афи лô дїнекð^а ши тїгресорз^а кз мо-
шиле мѣстри^а кз нзпасте: а фи
лð^а кá^а мзрї тале ла ачеви вом^а:
кас^а чзче кз амзрð^а тð^а де ю^а ло-
кð^а мѣстри^а кз аз^а де ю^а дїнекð^а, ш
аратз^а тї^а трачатз^а мѣтðрїе ачето^а
бом^а кз^а кз^а тїгоке^а бзт^а
а^а мѣтðрїи^а кз^а с^а флетеле лô, кз
тô лô дїнекð^а аз^а ап^а кз^а нзмнð^а,
ши на^а аз^а нї^а ю^а датз^а с^а пзаре
дїпре егð^а м^а, ши кз^а афи арзт^а
тїговецїй ши в кá^а г^а: дела рзпо-
сатз^а котатз^а д^ака вô: пекð^а афи
а^а данїе днð^а егог^а в^а де мозрз
дї^а локð^а дїнекð^а дї^а кишиннð^а: ши
а^а карте дела мзрїаса міх^а вô: тї-

сколько домовъ и лавокъ, какъ пока-
вазываетъ свидѣтельство межевщи-
ковъ; а межевщиками были отряже-
ны: г-нъ Карпъ стольникъ, Пананте
Сердарь и Василаке Мазараке медель-
ничерь и 2—3 человѣка—стариковъ
изъ Буюкань и Кишинева, которые
также оказываются подписанными на
свидѣтельствѣ межевщиковъ; и по
свидѣтельству межевщиковъ была
учинена княжеская запись, выдан-
ная въ потвержденіе его Господствомъ
Григориемъ воеводой; и нѣсколько
больше крупныхъ, передовыхъ горо-
жанъ вручили также игумену запись
свою о возвращеніи на жительство,
обязавшись платить налогъ пого-
дично.

, Горожане Кишинева показали
еще одно свидѣтельство, на кото-
ромъ также подписалъ Карпъ столь-
никъ и Думитраке Баласаке сердарь;
они пишутъ, что жаловались тор-
говцы Кишинева во второе княженіе
твоего В-ства, якобы городъ Киши-
невъ былъ мѣстомъ княжескимъ и
ихъ напрасно раззоряютъ монастыр-
скими имѣніями; и будто бы полу-
чили грамоту твоего В-ства отъ
этихъ бояръ: чтобы изслѣдовано
было подробно—княжеское ли то мѣ-
сто или монастырское, и показано
въ этомъ свидѣтельствѣ помяну-
тыхъ бояръ, что нѣсколько торгов-
цевъ—стариковъ засвидѣтельство-
вали подъ присягой, что они за-
хватили (время), когда вся мѣст-
ность называлась княжескою и ни-
когда они не имѣли хлопотъ со сто-
роны игуменовъ, и будто показали
торговцы и гоподарскую грамоту—
отъ покойного Константина Дуки
Воды, которою онъ отдалъ въ дарь

търниторз ұнδ^и глигорақо сава тő
песчк молрз: ши ачатз мѣтүріе
саδ гасій ла жана жи^инил^и де ки-
шинж^и. да сз күноаще кз ад^ин^и-
л^и ал^и ч^и һ^иписоачеле мѣстрил^и
н^идл^ич чит^и касж ф^и п^ит^и к^иуноа-
ще кз ғ^и л^и мѣстрил^ик^и н^и д^и-
нек^и, ш к^и грешал^и ад да ачк
мѣтүріе 8^ит^иадс^и н^идм^и ла г^ира-
т^игов^ил^и, ши пе қ^ит^ик^и ч^и де да-
н^ия мор^и. чи д^ив^иед^иадс^и кз ғ^и л^и
мѣстрил^ик^и һ^иписоачил^и в^ин^и:

„гасій к^и кале, касж т^и мѣстри-
рил^и кенит^и мошил^и не а^ип^изр^и:

К^иот^и раз^и б^и б^и.

н^икоему Богосу мѣсто подъ мель-
ницу въ княжеской мѣстности, въ
Кишиневъ,—и другую грамоту отъ
его В-ства Миха Воды, утверждаю-
щую н^икоего Глигорашко Саву во
владѣніи тою же мельницею; и это
свидѣтельство нашлось въ рукахъ
евреевъ кишиневскихъ. Но видно,
что ихъ власть (бояре) не читали
тогда записей монастырскихъ, чтобы
могли понять, что мѣсто монастыр-
ское, а не княжеское, и по ошибкѣ
выдали то свидѣтельство, глядя
лишь на заявленіе торговцевъ и на
грамоту о дарованіи мельницы. Но
такъ какъ доказано изъ старыхъ
записей, что мѣсто—монастырское,
то мы находимъ справедливымъ,
чтобы монастыри безпрепятственно
получали доходъ съ имѣній.

Костаки Развуль велъ-ворянинъ.

XI. Предписаніе Господаря Константина Никола(я)евича Воеводы отъ 19 Ноября 7257 (1749) года.

† Н^иш К^иот^и п^иекол^и якода 8^и.
Мл^и: Г^ирь З^и М^ид^иавск^и.

† Скри^и д^ип^ин^ием^и лакри^ин^ич^и боер^и
н^иор^и с^идар^и д^и ө^их^ию с^ит^и. ф^иач^и
ци^ир^и к^и н^иа^и сп^и: р^иг^из^игор^и н^иор^и:
с^иф^ии^инеса^и п^ир^иг^иеле^и с^им^ин^и ё^иг^им^ин^и а^и
ле^и с^иф^иете^и а^их^иаг^и а^идела^и ф^ир^имо^иса:
пр^ик^и ю^иам^ин^и ч^и с^ик^и: т^ир^итори^и п^и
моши^и м^ин^ити^и: т^ици^ин^ит^и ю^иш^ию^и
л^из^ип^и на^иа^и да^и: в^ин^иит^и м^ин^и-
ти^и: д^ип^и а^иш^из^иар^и ч^и са^и ф^ик^и а^и
с^иде^и п^иет^ир^и сл^иба^и ю^иб^ин^ид^ит^и: ч^и
ы^ит^и к^и скри^и д^и: с^и к^ием^и п^и
т^и а^ич^и ю^иам^ин^и: ши с^иле^и п^иро^ичи^и
к^и б^ифи^и ш^из^и п^и моши^и м^ин^и

Мы Константинъ Николай воево-
да, Божію молодью господарь зем-
ли Молдавской. Пишемъ мы, мое гос-
подство, вѣрному нашему боярину
сердарю изъ Орхію (и желаемъ) здрав-
ія. Извѣщаемъ, что намъ сказывалъ
богомолецъ нашъ, его святость о.
Симеонъ, игуменъ (м-ря) Святаго
Архангела изъ Фрумоасы, будто
люди, живущіе въ имѣніи мона-
стыря, въ оргѣ--lopушняномъ
уѣздѣ, не отдали монастырю до-
ходовъ, какіе, по учиненному полож-
женію, должны давать вмѣсто обыч-
ной службы. И, вотъ, пишемъ твоему

тири: съ плахтакъ егѹминьлѹ" ви-
нитѹ": чѣ обииньлит декасъ: ио" де-
ла каѣ нѣ Ацзлеун. съ плинеци:
ио" декафи алл причини: кѣ кате
де ѹдинкатъ съ триими" ла дика
ѧчѧ.

М. П. АзспЗ = нѣ дї

господству, дабы, призвавъ всѣхъ
тѣхъ людей, повелѣль ты всѣмъ,
живущимъ на вотчинѣ монастыря,—
платить доходъ игумену, по обычаю
съ каждого дома. Если кто не враз-
умится, того конфискуй имуще-
ство. Если же возникнетъ другая
тяжба, то вышли ихъ съ судебнou
хартieю въ диванъ.

7257 года 19 ноября.

XII. Предписаніе Господаря Константина Александровича Испи-
ланти отъ 18 Июля 1800 года.

,,Но" Кѡ" алеѢрѹ и҃нилѹ"
квада Кѹ мила лѹ" дѹмнезед аѡ"
ѹх" мѡдакиѣ.

,,Чи": креdiчѹш бшерї дѹшиѣ
мелї—дѹ": маншлѹ" дшничю бї
бѣ спа:, ш дѹ": Іѡ" Тzвтѹ" бї
бѣ сѹ" ѿ: сгнї, би съ фा�че щерє
къ дїче лїнайте пресвѣтїй сале пzрї-
телѹ" митрополитѹ", ши а" дѹ"-
са": велїцилѡ" бшерї а8 аќдѹ" ѹ-
декатъ преквнишне са кї дишнї-
сне а" химадритѹ" єгѹ" н8" мжнѣ-
тири галата, и кѹнишне са йш-
акї" єгѹ" н8" мжнѣтири фрѹмша-
са, и кѹнишне са серафї" єгѹ" н8"
мжнѣтири Кїрина, кѣ дѹ" лѹ":
Стѡ": димитрѹ" ржкани", Причи-
на фнї" петрѹ апа езкблд" лїкъре
кѹ" ѿре єте пїтре мѡшле а'чегор
мжнѣтири, Кишиннѹ" амжнѣтире
Сфинтѣ вїнерї дї єшї дї пате кж-
рие єстѣ ржкѹ" зэтворю кѹнишнеса
єгѹ": де фрѹмшаса, и бунканї а"
сфѣтѹ" а" хаге метохѹ" гала-

,,Мы Константинъ Испиланти во-
евода, божію милостью князь стра-
ны Молдавіи.

,,Честнымъ вѣрными боярамъ
моего господства — господамъ: Мано-
лакию Доничу бивъ-вель-спатарю,
и господину Іоанну Тэуту бивъ-
вель-слуджеру: здравія. Даётся
вамъ знать, что здѣсь, предъ Его
Преосвященствомъ, отцомъ Митрополитомъ,
и ихъ господства — вели-
кихъ бояръ имѣль тяжбу его пре-
подобіе Киръ-Діонисій, архимандрить
игуменъ монастыря Галаты, и его
преподобіе Іакимъ, игуменъ мона-
стыря Фрумоасы, и его преподобіе
Серафимъ, игуменъ монастыря Ка-
прияны, съ его вельможностью столь-
никомъ Димитракіемъ Рышканомъ,
при чемъ споръ вышелъ изъ-за во-
ды Быка, кої течеиie находится
между имѣніями этихъ монастырей
— Кишиневомъ, принадлежащимъ
монастырю Св. Пятницы въ Яссахъ,
представителемъ коего является его
преподобіе, игуменъ Фрумоасы, — и
Бунканами, принадлежащими Св.
Архангеллу, метоху (скиту) Гала-

ѹ че съ^т де цынծт^т лзп^т нїи,
ши пїтре мѡшіле єйтєрниченї, и
гнїцшанї чес^т де ѹ^т: ѿ хен^т к
каре съ стзп^т нїе де ст^т: рѣкан^т,
т^т се кð цомтате де та до єйтє-
ниченї чи аре лðа кð скїв^т дела
мѡнжтире Ка^триана, аде^т мѡнж-
тире Сфѣта винир дзп^т дза^т ѿ-
пнсчаче веки, ѹ^т дї ани= #3pa
= дела дѡн^т петр^т вкѡ:, ши а-
т^т дї ани= #3pб= дела дѡн^т
рѣдл вкѡ:, чере съ аez ши вѣ да
мѡарж л^т ез, ѹ^т де л^т арет^т а
чашне мѡшие де іата пате де вѣ
аे^т пре ап^т съ^т доа^т мѡрї а
ст^т лð: рѣкан^т л^т тро гзл^т ае-
т^т т^т з^т езк^т; мѡнжтире сфѣт^т-
л^т а^т хаг^т ир^т дзп^т ѿ^т сене
и^т пнсчаче ѹ^т дї ани= #3ps^т=
а^т т^т дї ани= #3p3^т= и а^т т^т
дї ани= #3p4^т= а^т = и^т = де ла
дѡн^т Кѡ^т мѡгіла вкѡ:, ши
а^т т^т дї ани= #3p5^т= а^т =
дела дѡн^т ал^т ез^т рѣ глие вкѡ:
чере вѣ да мѡарж ши лѡ да юел-
щед л^т апа езк^т л^т ѹ^т де стзп^т нїе-
ще мѡнжтире Ка^триана ѿ мѡарж
л^т ат^т кð скїв^т дела рѣпсат^т вкѡ-
ник^т Кѡтадї рѣкан^т пзд^т тел^т
ст^т лð: димитр^т; мѡнжтире Ка^т-
риана л^т к^т а^т чеш^т дела ст^т: рѣ-
кан^т скїв^т чадда п^т р^т аче мѡарж
ае времи ча^т ешиг^т кð причинз, ади^т

ты: оба имѣнія въ уѣздѣ Лопуш-
ны,—и между имѣніями Вистерни-
чени и Гицкоани, состоящими въ
оргѣевскомъ уѣздѣ, коими владѣ-
еть стольникъ Рышкануль, впрочемъ
ограничиваясь одною полови-
ною села Вистерничень, которую
взялъ въ обмѣнъ отъ монастыря
Каприяны. Именно. Монастырь Св.
Пятницы, по двумъ старымъ запи-
сямъ, изъ коихъ одна 7084 года
отъ господаря Петра воеводы, а другая
7125 года отъ господаря Раду
Воеводы, домогается: имѣть и мѣсто
для мельницы въ Быкѣ, гдѣ про-
тивъ сего имѣнія съ этой стороны
Быка, съ запада, находятся двѣ
мельницы стольника Рышкана въ
гириль, отведенномъ изъ Быка. Монастырь Св. Архангела опять по
особымъ записямъ—изъ коихъ одна
7116 года, другая 7117 и третья
7119 года отъ 18 декабря; (всѣ)
отъ господаря Константина Могилы
воеводы, четвертая 7129 года отъ
5 апреля, отъ господаря Александра
Иліеша воеводы—требуетъ мѣста
подъ мельницу и мѣсто подъ ставъ
въ водахъ Быка, гдѣ монастырь
Каприяна владѣеть мельницей, взя-
той въ обмѣнъ отъ покойного вор-
ника Константина Рышкана—отца
стольника Димитракія. Монастырь
Каприяна требуетъ также обратно у
стольника Рышкана данное ему въ
обмѣнъ за мельницу, въ виду того,
что вышелъ споръ, т. е. желалъ
бы (м—рь) получить обратно полу-
вину села Вистерничень. Хотя про-
тивъ тѣхъ, выше указанныхъ запи-
сей г-нъ стольникъ Рышканъ про-
бовалъ защититься грамотой позд-
нейшаго времени—отъ господаря
Михая Раковицы воеводы—, показы-

съ є лѣнапш ѹдмѣтате де сат де
вѣтѣніченій, лѣнпротика кърорж ѹп-
соаче мѣ съ архатате, мзка къ
а8 а8: сго: рѣкан8 а8 вр8
съск архате къ дѣ хриш мѣ а8
дѣ мѣ де ла дѣн8 миխаю ракови
вѣш: архататору къ мишшиле че съ
де ци: лзпд нїи на фи а8 лѣ-
пѣгзирие ла апа езкод8, къ каре
а8 вр8 съ добедаскѣ къ мишриле
кътє съ лѣ апа езкод8 архате миш-
шиле че стзпжнеше вѣтѣніченій, ши
гнцшаній афи идмѣ а мишшилѣ са-
ле че съ де циндт ѿхенод8, дѣ
фий къ ачѣ хриш кѣпїде идмѣ
а8пз мѣгтириле ѿнш ѿлмей, кѣ
нїи ѿншле дѣ скристириле мѣ съ арх-
атате а мѣнѣтирило ид сад къз8
на8 п8т8 съ ау8те, ши съ ане-
рисаскѣ ачелі мѣ бекі ѹпсаше че-
а8 мѣнѣтириле, а8ш фий къ сад
къз8 дѣ ѹпсаше дѣ ани = ф. Злг =
фѣ = бї = де ла дѣн8 сгефѣ вѣш:
пе ѹдмѣтате де сат де вѣтѣніче-
чѣ де чем пате де бѣ, ѹдмѣтате
че дѣ съ, къ хелещед ши къ миш-
арж, дѣ каре а8 дат а съ лѣ цх-
леци къ ши вѣтѣніченій а8 а88
бѣ де мишарж лѣ бѣ, каре исписш
ла8 архатат егд8: мѣнѣтирий Кап-
риана йа пе чем латъ ѹдмѣтате
де сат де вѣтѣніченій ши пе гнц-
шаній, Сто: рѣкан8 нїи ѿ скри-

вающею, что вотчины лопушнян-
ского уѣзда будто бы не имѣютъ
части въ водѣ Быка, и каковою
грамотою хотѣль доказать, что всѣ
мельницы, какія находятся на во-
дахъ Быка противъ вотчинъ, имъ
владѣемыхъ—Вистерничень и Ге-
цыоашь—, принадлежать только къ
его имѣніямъ, состоящимъ въ ор-
гѣевскомъ уѣзде; но такъ какъ та
грамота оцирается лишь на показаніяхъ
нѣкоторыхъ людей, и не были
взяты во вниманіе вовсе грамоты
монастырей, указанная выше, то
помянутая грамота не могла помочь
ему (стольнику) и пересилить болѣе
старые записи, какія имѣютъ мо-
настыри. Затѣмъ, такъ какъ была
разсмотрѣна запись 7033 года отъ
12 февраля, данная княземъ Сте-
фаномъ Воеводой на половину села
Вистерничень по ту сторону Быка,
и именно на верхнюю половину—
съ ставомъ и мельницей—, изъ ба-
ковой записи дано понять, что и
Вистерничены имѣли мѣсто для мель-
ницы на Быкѣ, и каковую запись
представилъ игуменъ монастыря Ба-
пріяны, между тѣмъ какъ на дру-
гую половину села Вистерничень и
на Гецыоаны стольникъ Рышканъ
не представилъ ни одной записи,
заявивъ, что опѣ не при немъ,—
то осталось учинить убѣдительное
изслѣдованіе на мѣстѣ, для полнаго
дознанія истины въ тяжбѣ, для ба-
коваго изслѣдованія мы и команди-
руемъ ваше господство и повелѣ-
ваемъ отправиться на мѣсто наз-
ванныхъ вотчинъ, гдѣ, въ присут-
ствіи—какъ игуменовъ указанныхъ
монастырей или ихъ приказчиковъ,
такъ и стольника Рышканы и дру-
гихъ сосѣдей, въ какихъ окажется

СШАРЕ НАД АРХТАТ АД^А РЭПД^М КЖ
НӨЛЕ АРЕ АЙЧЕ, АД РЭМДА ДА КАСК СЖ
ФАКЗ В ПХТРД ҦХТШАРЕ ЧЕЧЕТАРЕ
ЛА СТАРЕ АШКДЛД^И СПРЕ ДЕПЛИНД АФ-
ЛАРЕ АДЕВХРДЛД^И ПРИЧИН^И, ЛАКАРЕ
ЧЕЧЕТАРЕ ВЖ ШРДДИМ ПЕ ДХ^И: ши
ЕГ ПШРДЧИМ СЖ МЕЦИЦИ ЛА СТАРЕ
НЮМНТЕЛО МИШИЙ, В ДЕ ФИИ^И ДЕ-
ФАЦУ, АТ^И ЕГ^И МИ МНХТИРИЛО АРХ-
ТАТЕ САД БЕКИЛ^И ЛШ, КЖ ШИ СТО^И:
РЭКАНД^И ШИ АЦИ МЕЦНЕШИ ПЕ КАРИ
ТРЕБДИЦА Л^И ВА ЧЕРИ СЖ ФАЧЕЦИ АЧА-
ТЗ ЧЕЧЕТАРЕ, ЙДИКХ, ФИИ^И КЖ НИ-
СИСКД^И АЧЕ ДЕЛА СТЕФА БКШ: ДИ АН^И
— ЗЛГ — ПЕЦХМДТАТЕ ДЕ САТ ДЕ КИ-
ТЕНИЧЕН^И ПАТЕ ДЕ СХ^И АРАТХ СХ^И И
НЕСТРДМДТАТЕ АЧЕ ЦХМДТАТЕ ДЕ САТ,
ШИ ЗИЧЕ ДЕ ЧЕНА ПАТЕ ДЕ БХ Л^И-
АРХЕТД^И ЛА ЗДАЛД^И АБАШДАЛД^И ЛА ФХ-
ТЦНА ЧЕ МАРЕ ШИ КД ХЕЛЕЩЕХ ШИ
КД МШАРД^И Л^И БХ, ДЕ ЛА ДИ СЖ ФИЕ
ЛХПЗ БЕКЮ ХШТА, ІА^И ДЕЛА ВАЛЕ СЖ
ФИЕ Л^И ЧЕПД^И ДЕЛА ЕЗХТГУРА ХЕЛЕ-
ШЕДЛД^И КИШИНДАЛД^И ТШ ПЕ ХОГА-
РД^И ШЕПЕ ПОХГЕНИКД^И ПХ ЛА БХФ^И
ДАЛДАЛД^И ЧЕ ПЕ ТОХАТИ, ДХ^И: СЖ
ЧЕЧЕТА^И, КАСК ДШВЕДИ СЖНILE АЧЕГЕ,
ШИ ЕЕ МКСДРА КД СТД^И: Л^И КД МЕ-
ЗИ АЧАСТХ ЦХМДТАТЕ ДЕ САТ ПАГЕ
ДЕ СХ^И, ШИ АСХМННЕ КД АЧЕ МКСДРД^И
ЕЕ ДА ШИ ЧЕНА ЛАТХ ЦХМДТАТЕ ДЕ
СА ДЕ БИГЕНИЧЕН^И ПАТЕ ДЕ ЦУ^И СПРЕ
Л^И(Р)ЕЦИМЕ АТ^И ТРДПД^И МИШИНЕ
АЧЕФИНЕ ШИ АПИ СЖ ЧЕЧЕТА^И ДЕ 8^И
СЖ БА ДОБЕ^И ЕЗХТГУРА ХЕЛЕШЕДЛД^И
КИШИНДАЛД^И, Л^И АРХЕТД^И АТ^И ТРД-
ПД^И МИШИНЕ БИГЕНИЧЕН^И Ш А БДИ-

надобность,— и произведите это из-
слѣдованіе. Т. е., такъ какъ запись
отъ Стефана воеводы 7033 года, на
одну половину села Вистерниченъ—
именно— верхнюю часть, указыва-
етъ непередвигаемые знаки той по-
ловины села и говорить: ..по ту
сторону Быка, противъ (усадьбы)
Лазо албанца, у большого колодца,
со ставомъ и мельницю на Быкѣ,
по горѣ пусть будетъ по старой ме-
жѣ, а въ долинѣ— начиная отъ пло-
тины става Кишинева все по межѣ
постельника Шерпе (змѣи) до вер-
хушки холма чѣ на Тохатинѣ, “—
то вы изслѣдуйте съ цѣлью дока-
зать (установить) эти знаки, и из-
мѣрьте сажелью поперекъ эту по-
ловину села— верхнюю часть, равно
тою же мѣрою пройдите и другую
половину села Вистерниченъ— ниж-
нюю его часть, чтобы узнать цѣ-
лое всего протяженія этой вотчины,
и затѣмъ изслѣдуйте съ того мѣста,
гдѣ будетъ установлена плотина ста-
ва Кишинева, на всемъ протяженіи
вотчинъ Вистерниченъ и Буиканъ,
— сколько ставовъ или старыхъ
мѣсть для мельницъ имѣется въ
водахъ Быка и могутъ ли имѣть и
Вистерничены и Буиканы ставы и
мельницы въ водахъ Быка. Равно
обязуете стольника Рышканы пред-
ставить всѣ старыя записи на вот-
чину Гицэоаны, дабы видно было,
имѣютъ ли и Гицэоаны мѣсто для
мельницъ на Быкѣ, и если онѣ

канілѣ, кѣте юзъори са8 вад8" дѣ
мшарж вѣ" сѣ" лѣ" апа езк8л8", ши
дѣ поате сѣ ѿез ши вѣт'ениченѣ ши
бѣнкани юзъори ши мшрй лѣ" апа
езк8л8", ѿшидире вѣ" лѣ" датори пе
сто": рѣкан8" касг скватз тоате
скриесриле вѣ" ѿ мишнѣ гицшанѣ
касѣ вазз дѣ мшарж лѣ" бѣ", ши дѣ вѣ
фи архтѣ" къ а8 вред8" вѣ", нѣрѣ
сѣ чечетѣ ши сѣ доведи, ла че лѡ
а8 фѡ ши кѣте вад8ори дѣ мшарж
вѣ" са8 хѣлещѣй сѣ" пе вѣ" лѣ"
архтѣ" Киншинз8л8" ши а гицшанѣ
нилѣ, ши ѿше д8пз кѣ" афла
ши вѣ" доведи пѣт8р8 тоате, сѣ дѣ
мѣт8орне прелѣ" ши хѣ" тѣ кѣ вѣнз
лѣ" кинп8орне ши дѣ плинз лѣ" цзлецире
дѣ старе лишк8л8", касг сѣ сѣ дѣ хѣ
тархре ши сѣ ф8шнти причини—
л ѿ=юлнє=нї

М. П. Прѡ" вѣ" дѣф.

Са8 тракт8т (дѣ)
Мѣф. Вѣ" (арѣ).

XIII. Межевое свидѣтельство Спатаря Манолакія Донича и Слуд-
жера Теутула отъ 8 Сентября 1800 года.

,..Лнайтга преи фїцзт8л8" ми-
трополїи ши а д8" лѡ сѣ", вѣ" цз-
л8ш вѣерї а8 фѡ ѹдеекатз лтре
кѣкишшиле сали Кї Дишинсѣ" ахн-
мадритѣ" ег8менѣ" мзнѣтири гз-
лата и Кї Ішакї ахнмадритѣ" ег8-
менѣ" мзнѣтири фр8моаса и Кї
Серафї ег8менѣ" мзнѣтири кзпри-
иана, ши лтре д8" л8" Стѣ" д8"-
трап" рѣкан8", пѣт8р8 апа езк8л8",

(записи) покажутъ, что имѣлось
хоть одно мѣсто, опять изслѣдуйте
и установите, где оно было и сколько
старыхъ мѣсть для мельницъ или
ставовъ имѣется на Быкѣ на про-
тяженіи (вотчинѣ) Кишинева и Ги-
цеоанъ, и какъ найдете и устано-
вите по всемъ пунктамъ, обо всемъ
составьте подробное свидѣтельство
и карту съ хорошимъ изображеніемъ
и полнымъ выясненіемъ по-
ложения мѣстности, чтобы дать рѣ-
шеніе и положить конецъ тяжбѣ.

1800 года 18 июля.

Прочиталъ вель-логофеть.

Проведено (по книгамъ) Матеѣмъ
Кондикаремъ.

,,Предъ преосвященнымъ митропо-
литомъ и ихъ господствомъ—вели-
кими боярами—имѣла мѣсто тяжба
между ихъ преподобиемъ: Кирь-Діо-
нисиевъ архимандритомъ игуменомъ
монастыря Галаты, Кирь-Іоакимомъ
архимандритомъ игуменомъ мона-
стыря Фрумоасы, и Кирь-Серафи-
момъ игуменомъ монастыря Бапрі-
яны, съ одной стороны,—и г-номъ

а кърил къчири єти пытре мошіле
ан^хи^м Кишиневъ а мѣнѣстирий сѣти
кинери дѣ є. и буюканій а сѣтъ^х
тъл^х ахагѣ митох^х мѣнѣтирий гз-
лазцій каре съ^х дѣ ци^х: лзп^х ній,
ши пытре мишіле вѣтениченій и
гецжаній че съ^х дѣ ци^х ѿхенюл^х,
ка^х съ^х стзп^х дѣ дъ^х а^х, Стѣ,
дъ^х тра^х рѣкан^х, йс^х къ^х ѹзм-
тате дн^х вѣтениченій че ари лз^х къ^х
скіевъ дила мѣнѣтирия Кипріана;
мѣнѣтире сѣтъ кинері дъп^х дш-
ад^х ѿписуаче кеки ѿн^х дѣ ани^х
= зѣ—дѣла дшн^х пегр^х вкѡ: ши
ат^х дѣ = зѣ—дѣла дшн^х ра-
дъ^х вкѡ: че^х съ^х а^х ш кѣ дѣ
мшарз^х бѣ^х, дѣ дн^х дарет^х аче-
шій мошій дн^х юта пати дѣ бѣ^х дѣ
пре ап^х а фи дша^х мори а дъ^х-
са^х, Стѣ, рѣкан^х л^х тро^х гзл^х а^х-
тът^х дѣ бѣ^х; мѣнѣтирия є^х тъл^х
ахагѣ юр^х дъп^х ѿскей^х ѿписуа^х
ѹн^х дѣ ани^х = зѣ—ат^х дѣ ани^х
= зѣ—и^х ат^х дѣ ани^х = зѣ—
дѣ: и^х—дѣла дшн^х к^х тад^х мо-
гна^х вкѡ: ши ат^х дѣ ани^х = зѣ—
дѣ—дѣ—дѣла дшн^х але^х а^х
лан^х вкѡ: че^х кѣ дѣ мшарз^х ши
лѣ дн^х хелеш^х л^х апа бзк^х а^х, дѣ
акшал^х а фи стзп^х мѣнѣти-
рия Кипріана и мшарз^х л^х ат^х къ^х
скіем^х дила рѣпшат^х вкѡ^х к^х га-
дѣ рѣкан^х пзр^хтили дъ^х сале, Стѣ.

стольникомъ Думитракiemъ Рышка-
ну, съ другой—, изъ-за водъ р.
Быка, теченіе которой пролегаетъ
между вотчинами: Кишиневомъ—
монастыря Святой Пятницы въ Яс-
сахъ и Буюканами—Святаго Ар-
хангела, митоха монастыря Гала-
ты, состоящими въ лопушнянскомъ
уѣздѣ, и между вотчинами Вистер-
ничены и Гецоаны оргбѣевскаго уѣз-
да, владѣемыми г-номъ стольникомъ
Думитракиемъ Рышканомъ: впрочемъ
только половина Вистерничъ
взята имъ въ обмѣнъ отъ монастыря
Капріана. Монастырь „Святая Пят-
ница“, по двумъ старымъ, запи-
сямъ, изъ коихъ одна 7084 года,
отъ князя Петра воеводы, а другая
7125 года, отъ князя Раду вое-
воды, просилъ, чтобы ему было от-
ведено мѣсто для мельницы на Бы-
кѣ—тамъ, гдѣ, насупротивъ этой
вотчины (Вистерничъ), по сю сто-
рону Быка, съ запада, находятся
двѣ мельницы г-на стольника Рыш-
каны, въ гирлѣ, отведенномъ изъ
Быка. Монастырь Святаго Архан-
гела, также по особымъ записямъ,
изъ коихъ одна 7116 года, другая
—7117-го, третья—7119-го, отъ
18 декабря выданная княземъ Кон-
стантиномъ Могилой воеводой, и чет-
вертая 7129 года, отъ 5 апрѣля вы-
данная княземъ Александромъ Илє-
шемъ воеводой,—просилъ мѣста подъ
мельницу и подъ ставъ въ водахъ
Быка въ томъ мѣстѣ, гдѣ будто бы
владѣеть монастырь Капріана мель-
ницей, взятой въ обмѣнъ у покой-
наго ворника Константина Рышка-
на—отца г-на стольника. Монастырь
Капріана съ своей стороны просилъ,
чтобы ему взять обратно отъ г-на
стольника половину села Вистерни-

Ми^хаилъ к^спридана л^кж че^рк^з дн-
ла д^лг^л, Ст^в: кас^к л^кнап^ш
у^дм^лт^а дн с^а д^е в^ит^ен^и че^д
д^а ск^иб^е п^ет^р д^ач^е м^ишар^ж л^ек^ре^н
че^д еши^т к^д причин^к; л^проти^в
к^ср^ора и^пис^ив^ач^е в^рз^з д^лг^л Ст^в
р^жкан^ж, кас^к апери^к к^д 8^з Хри^св
м^а д^н 8^з м^з д^ел^а р^жп^ис^ат^з д^ш
н^д Мих^а раковиц^з в^вш: ар^хт^з
т^о к^з м^ишай^ле ч^е с^х д^е ц^х л^з
л^зп^ид^з н^и на^фи а^вк^з л^пр^ор^тж^иши^ре л^а
ап^а б^жк^дл^з ш^и к^з м^ор^и к^з с^х
л^апа б^жк^дл^з д^ре^т м^ишай^ле в^и
т^ен^ич^и ш^и г^ец^зшан^и а^фи н^дм^а
а^ми^шай^ло^у д^лг^з, ш^и ф^ин^з а^че^х
Хри^св Ф^ик^з н^дм^а д^лп^ик^з м^жг^дри^з
д^е шамени^з не^{ар}х^тд^зс^з ск^{ри}с^ир^и
н^дм^ити^ло^у м^их^ати^з ч^е с^ад^з поме^н
н^и м^а с^х, н^дл^з п^ут^з с^х а^лд^зте.—
Л^пш^и ф^ин^з к^з с^ад^з в^зд^з 8^з
и^пис^ив^а д^н а^ни^з з^лг^з ф^и: к^и—
д^ила д^шн^з ш^еф^а в^вш: п^е у^дм^з
т^а д^е с^а д^и в^ит^ен^и ч^и д^е ч^ел^з
п^ати^з д^е б^ж, у^дм^зтат^и ч^е д^н с^х,
к^д х^еле^ше^д ш^и к^д м^ишар^ж к^з л^ад^з
ар^хт^а е^гд^имен^з д^и к^спри^вана, а^л
д^а а^з л^иц^зл^ие^и, к^з ш^и в^ит^ен^и
ч^и а^з а^в8^з б^а д^ем^ишар^ж л^еб^ж, і^з
п^и ч^ел^з л^ат^з у^дм^зт^а д^и с^ат^з д^е
в^ит^ен^и ш^и п^е г^ец^зш^а не^{ар}х^тд^з
д^лг^л Ст^в р^жкан^ж и^з и^з ск^{ри}
с^ир^и ш^и д^лг^л р^жп^ид^з к^з н^дле^з д^р
ако^з а^з р^жм^а к^аг^з ф^ак^з ш^и п^и—

чен^и, данную въ обм^инь за ту мель-
ницу, такъ какъ она вышла спорною.
Противъ этихъ записей г-нъ столь-
никъ Рышкаль хотѣлъ защититься
грамотой, позднѣе выданною погод-
нымъ княземъ Михаелъ Раковицей
воеводой, показывающею, что вот-
чины, состоящія въ лопушняскомъ
уѣздѣ не имѣютъ будто бы (права)
участія въ водахъ Быка и что сколь-
ко мельницъ ни есть въ водахъ Быка
на протяженіи вотчинъ Вистерни-
ченъ и Гецыоанъ, всѣ принадле-
жать будто бы только имѣніямъ его
властности (Рышкапа); такъ какъ та
грамота учинена лишь на основаніи
свидѣтельствъ людей, причемъ тогда
не были показаны записи назван-
ныхъ монастырей, указанная выше,
то ею онъ не могъ пособить дѣлу.—
Посему, такъ какъ былъ разсмот-
рѣнъ списокъ 7033 года, выданной
отъ 12 февраля княземъ Стефаномъ
воеводой на половину села Вистер-
ниченъ по ту сторону Быка—и
именно на верхнюю (съверную) по-
ловину съ ставомъ и мельницей,
каковой списокъ предъявленъ игу-
меномъ Каприяны и даль понять,
что и Вистерничены имѣли мѣсто
для мельницы на Быкѣ, а на другую
половину села Вистерниченъ и на
Гецыоаны г-нъ стольникъ не
представилъ никакихъ записей, объ-
яснивъ, что не имѣлъ ихъ при себѣ,
то—осталось, чтобы учинено было
убѣдительное изслѣдованіе на мѣстѣ,
для полнаго отысканія истины дѣла;
и, вотъ, свѣтлою грамотою превы-
сокаго князя нашего, его величества
Константина Александровича Ип-
сианти воеводы, отъ 18 дня про-
шлаго мѣсяца юля текущаго года,
повелѣвается намъ отправиться на

т҃рð¹ Затшá чéчетá² ла старя ло-
кðлð³ спре дзплнiz афларя а адн-
кэрðлð⁴ при⁵ни; ши при⁶ лð⁷натz
катia а пре йнзцá дшнðлð⁸ ншт-
рð мзрилса Күттäй алеðð⁹ рð¹⁰ ефи-
лð¹¹ вкш: дн=ий: зи¹² а трактти
лðни=юли=а анðлð¹³ кð¹⁴ гагó¹⁵ ни-
сз поршчеси ншал, касз мечи¹⁶ ла
старя нðмнтилаш мшши¹⁷ д¹⁸ди фи-
ци фи¹⁹, тð²⁰ пшцилє кð²¹ ш аци
мечи²² пе ка²³ лка чери траeонца
сз фачи²⁴ ачатz чéчегаре, аднкз фи-
ни²⁵ кз йписшкð²⁶ ачё дила дшнð²⁷
Щефá вкш: дñ²⁸ ани= Злг= пе үз-
мштä²⁹ дн сá дн бýтени³⁰ пати дñ³¹
сð³² аратз сáни нéтргмдтате зи-
кðад дн чеп пати де бж³³ дрет³⁴
ла Злðлð³⁵ абашшлð³⁶ ла фэтгна че-
марн ши кð³⁷ хелеире³⁸ ши кð³⁹ мш-
арз⁴⁰ бж⁴¹ ши дила дн сз фим
аðпз вкю⁴² хшта, ю дила вали сз
фиж⁴³ йчеп⁴⁴ дила езатðра хелешед-
лð⁴⁵ Киншинзлð⁴⁶ тш⁴⁷ пи хштард⁴⁸
лð⁴⁹ шепи пш: пшнз ла ынф⁵⁰ дил-
лðлð⁵¹ чé пштхá, сз чéчетж⁵² касз
ашвей⁵³ сáниле ачёгти ши сз мз-
орð⁵⁴ кð⁵⁵ стажинð⁵⁶ бж⁵⁷ кð⁵⁸ мези⁵⁹ аче
үзмштати дн сат, дн бýтени⁶⁰ пати
де үш, спре йтрециме атш⁶¹ трð-
пð⁶² ачё мшши⁶³, ши апш⁶⁴ сз чéч-
етж⁶⁵ де 8⁶⁶ дн сз ва ашвей⁶⁷ езатðра
хелешедлð⁶⁸ Киншинзлð⁶⁹ бж⁷⁰ дрет⁷¹
атш⁷² трðпð⁷³ мшши⁷⁴ бýтенич⁷⁵ ши а

мъсто названныхъ вотчинъ, гдѣ, въ
присутствіи всѣхъ сторонъ, равно
и другихъ сосѣдей, какихъ потре-
буетъ дѣло, учинить это изслѣдо-
ваніе. Т. е., такъ какъ запись отъ
князя Стефана воеводы 7033 года
на верхнюю половину села Вистер-
ниченъ указываетъ непредложные
знаки (межевые), выражаясь: „по
ту сторону Быка, напротивъ (усадь-
бы) Лазо албанца, у великой кри-
ницы, съ ставомъ и мельницей на
Быкѣ, и по горѣ пусть будетъ по
старой межѣ, въ долинѣ же—на-
чиная отъ плотины (гати) става Ки-
шинева все по межѣ Шерпи (змѣи)
постельника, до верхушки холма,
что на Тоханѣ,“ то чтобы мы из-
слѣдовали съ цѣлью установить эти
знаки и измѣрили саженью попре-
рекъ и другую половину села Ви-
стерниченъ—нижнюю, для опредѣ-
ленія цѣлаго протяженія этой вот-
чины и затѣмъ изслѣдовали бы съ
того мѣста, гдѣ будетъ доказано
(мѣсто) плотины става Кишинева,
на всемъ протяженіи вотчинъ Ви-
стерниченъ и Буюканъ—сколько
ставовъ или старыхъ мѣстъ подъ
мельницы имѣется въ водахъ Быка
и могутъ ли имѣть и Вистерничены
и Буюканы ставы и мельницы въ
водахъ Быка, и обязали бы и г-на
столъника Рышканы предъявить всѣ
старые записи на вотчину Гецы-
оаны, чтобы видно было, имѣютъ
ли и Гецыоаны мѣста для мельницъ
на Быкѣ, и если покажутъ (записи),
что имѣютъ хоть одно мѣсто, то
мы бы изслѣдовали и установили,
гдѣ сколько старыхъ мѣстъ для
мельницъ или ставовъ имѣется на
Быкѣ на протяженіи (вотчинъ) Ки-
шинева и Гецыоанъ, и какъ най-

къюканилѡ, къ^{тн} иа зѹри са⁸ вадѹри
ди мѡарж веки съ^{тн} лапа въ къвлѹ^{тн}
ши ди пѡ^{тн} съ^{тн} абз ши бѣтеничи^{тн}
ши бѣюканій иа зѹри ши мѡри лапа
въ къвлѹ^{тн} ши съ^{тн} ладатшрї ши пе дѣ^{тн}-
лѹ^{тн}, Стѡ^{тн}: озкан^{тн}, касъ скватж
тшате скриесориле вѣ^{тн} а мѡши ге-
цшаній касъ вадз де аз ши гецш-
шаній вадз^{тн} де мѡарж лѣ^{тн}, ши
ди вѣ^{тн} арѣста къ аз вред^{тн} вѣ^{тн}, съ чѣ-
четѣ^{тн} ши съ дшведѣ^{тн} ла че лѡ^{тн} аз
фѡ^{тн} ши къти вадз^{тн} де мѡарж ве-
ки са⁸ хелеще^{тн} съ^{тн} пе вѣ^{тн} лѣ^{тн} арѣ-
тн^{тн} вишинъдлѹ^{тн} ши а гецшані-
лѡ, ши дѹп^{тн} кѣ^{тн} вѣ^{тн} афла ши вѣ^{тн}
дшвѣ^{тн} пѣ^{тн} трѹ^{тн} тѡ^{тн} съ^{тн} дѣ^{тн} мѣ^{тн} зѹри
прелаг^{тн} ши съ^{тн} фачѣ^{тн} ши хѣтз де
старя лшкъвлѹ^{тн} касъ^{тн} ае хштэрзре,
дѹп^{тн} пшрѣк^{тн} а венї^{тн} ла старя лш-
къвлѹ^{тн} аи фац^{тн} фин^{тн} въвишшил
са^{тн} кѣ^{тн} Ішакѣ^{тн} ахимадрнг^{тн} егѹмен^{тн}
мэнг^{тн} гири фрѹмѡаса рѣп^{тн} з^{тн}
тѡ^{тн} аи патя мэнг^{тн} гири сѣт^{тн}та ви-
нери, и въвишшил са^{тн} кѣ^{тн} сѣрафї^{тн}
егѹмен^{тн} мэнг^{тн} гири въприана и въ-
вишшил са^{тн} кѣ^{тн} аи, егѹмен^{тн} сѣт^{тн}
тѡ^{тн} ахѣт^{тн} ши дѣ^{тн} лѹ^{тн}, Стѡ^{тн},
а^{тн} тра^{тн} рѣкан^{тн}, лѣ^{тн} а четѣ^{тн} скри-
есорї^{тн} афишє кърил пѣц^{тн} адик^{тн}
къвишшил са^{тн} ахимадрнг^{тн} Ішакѣ^{тн}
егѹмен^{тн} аи фрѹмѡаса пите ини-
сша^{тн} ле де сѣ^{тн} пшменї^{тн} аз ма ар-
тї^{тн} ши ачѣти скриесѡ^{тн}, лѣ^{тн} ѿ

демъ и установимъ по всѣмъ пун-
ктамъ, о томъ дали бы подробное
свидѣтельство, равно сдѣлали бы
карту мѣсто положенія въ видахъ
окончательного рѣшенія.—Согласно
шовѣленію мы прибыли на мѣсто,
гдѣ, въ присутствіи его преподобія
Кирь-Іоакима, архимандрита игу-
мена монастыря Фрумоасы—пред-
ставителя со стороны монастыря Св.
Пятницы, и его преподобія Кирь-Серафима,
игумена монастыря Ка-
пріяны, и его преподобія Кирь-Ан-
діяма, игумена Святаго Архангела,
равно г-на стольника Думитракія
Рышканы, во первыхъ, прочитали
мы записи каждой изъ сторонъ,
именно: его преподобіе архимандрит
Іоакимъ, игуменъ Фрумоасы, сверхъ
выше упомянутыхъ записей показа-
заль еще слѣдующія: 1) господар-
скую грамоту 7149 года, отъ 4
августа выданную княземъ Василі-
емъ воеводой монахамъ монастыря Св.
Пятницы и монастыря Баликѣй,
чтобы они были крѣпки взимать
десятину со всего въ селѣ Киши-
невѣ; 2) другую господарскую гра-
моту 7150 года отъ 28 апрѣля, тѣмъ
же княземъ писанную къ парка-
лабамъ Лопушны, дабы они разгра-
ничили вотчину Кишинева со сто-
роны другихъ владѣній; 3) свидѣ-
тельство безъ даты отъ Фотія и Дра-
гоша—лопушнянскихъ паркалабовъ,
въ которомъ показываютъ, что по
княжескому повелѣнію разграничили
мѣстность Кишинева со стороны Хру-
ски отъ логовища Быка до того мѣ-
ста, гдѣ онъ соединяется съ (рѣ-
кой) Сциноасой въ свою течевій,
а по горѣ до мѣста Буюканъ, и
поставили и столбы, исправивъ ме-
жу, гдѣ пожелали Тэистреши (село)

КА^М ГП^В: АИ= ЗР^М А= А^М: А= АИЛА Д^НД^С БАС^Л ВЕ^В: АИЛА К^З А^ГГ^РИЛ^С АИЛА М^НХ^ТИР^А СФ^ГТА ЕНИ^М ШИ АИЛА М^НХ^ТИР^Е БАЛ^К КА СФ^ИИЛ П^ОТ^ЕН^И АЛ^ДА А^ЗЧУА А^И Т^УТ^И АИЛА С^А АИЛА КИ^ИН^Д8, АД^ШЛ^А А^ТЗ КА^М ГП^В: АИ= ЗР^И= А^М: КИ= Т^У АИЛА АЧЕЛА Д^НД^С ЧЕ СКР^И К^ЭР^С П^ОК^ЛАЕЙ АИ А^ЗП^УН^А, КАС^Х Х^УТ^РАК^А М^ШИИЛ КИ^ИН^Д8 А^ЕП^Е А^И Х^УТ^РА^К, А^ТР^ИЛ^В В М^ЭТ^ДРИЛ Ф^РК^С ЕЛ^Е АИЛА ФОТИ ШИ А^РЗГ^Д П^ОК^ЛАЕЙ АИ А^ЗП^УН^А А^И КАР^И А^РАТ^З К^З А^ДП^У П^ИР^ОК^А Д^НИ^РАК^А А^Д Л^Е А^ШК^Д ВИШИН^ДА^Д АИ К^ЭГ^РХ^Х Р^ОК^А А^И М^АК^А Б^ЕК^ДА^Д П^ИН^Х А^И С^З А^ДД^Н К^ДЛ^АШ^К С^ПИ^НО^ДС^Х А^И БАС^ЛТ^УР^А А^ПИ^И, ШИ П^{РЕ} М^УКИ П^ИН^Х А^И А^ШК^Д Б^ЕЮ^КА^НИА^Ш ШИ А^Д П^О А^И С^ТЕ^ПИ^И ШИ А^Д Т^ОМ^И П^ЕД^Д А^Д П^ИФ^ТИ^И Т^АН^ГТ^РЕ^ЩИ^И ШИ А^РЗГ^Д П^ОК^ЛАЕ^Д ШИ П^ЕД^Д А^Д А^РЗГ^ГА^Д ШИ ША^МЕ^НИ^И Б^ЕГ^РЗН^И ЧЕА^Д щи^Д А^ШК^Д ШИ С^ЭН^ИЛЕ ЧЕЛ^И Б^ЕГ^РЗН^И, К^Д С^ДФ^ЛЕ^СИ^ЛЕ А^Д. А^И А^МС^ДР^А НА^Д М^ЗД^РА, Р^ОГ^ДА^ДС^Х Т^РА^НТ^ЕР^И С^З Н^Д М^ЗГ^АР^Е П^ЕТ^РХ^Х К^З А^БЕ^С НИ^ИН^И П^ЛМ^ЛТ^У А^РА^Д, А^ПА^РИ^ЛЕ В^О КА^М ГП^В, АИ= ЗР^М= Г^Е= К^Д= АЕЛА Д^НД^С Григ^Иори г^Иика в^Ев^О, Б^ЕР^ДН^Д ЧЕ СКР^И К^ЭГ^РХ^Х П^ОТ^ГА^Д А^ДН^И ЕИ^И: А^ШФ, ШИ К^ЭР^С БАС^Л М^ЗЗ^РА^Д ЕИ^И: А^И, КАС^Х Х^УТ^РА^К А^Ш

и Драгошъ паркальбъ и гдѣ указали подъ присягой и старые люди, знаяше мѣстность и старые знаки. Измѣрять же не измѣряли, такъ какъ Трѣстещи просили не измѣрять въ виду имѣвшихся у нихъ вспаханныхъ полосъ; 4) господарскую грамоту 7147 года, отъ 24 января писанную княземъ Григоріемъ Гикой—старымъ воеводой—къ Постолакію Доничу, бывшему 2-му логофету, и къ Васылакію Мазараки, бывшему 2-му вистіару (казначею), дабы они размежевали мѣсто города Кишинева, принадлежащее монастырю Св. Архангелла и Св. Пятницѣ,—со стороны Хруски и со стороны Буюканъ, принадлежащихъ Галатѣ, согласно межевому свидѣтельству, учиненному въ дни князя Василія воеводы, и посланному имъ въ копіи; 5) свидѣтельство отъ тѣхъ бояръ отъ того же года 19 марта, въ которомъ показываютъ, что со стороны Хруски шли они старою межою, со стороны же Буюканъ не могли возстановить (межи) безъ присутствія на лицо монаховъ; 6) хартію 7156 года отъ 12 іюля, писанную покойнымъ Константіемъ Разу вель-ворникомъ о тяжбѣ, бывшей между торговцами Кишинева и игуменами Галаты и Святаго Архангелла по тому поводу, что торговцы не хотѣли платить налога, говоря, что будто мѣсто то книжеское, и по записямъ, представленнымъ монастырями на Ки-

къ^т тѣгълъ^т Кишинъ^д а мѣнѣти-
ръ^и сфети ахъ^тгѣ, ши а сфѣти ви-
нери дн къ^тръ^и хрѣ^{ка} ши дн къ^тръ^и
бюканъ^и глацій а^тпз^т хрѣ^трѣ^тра
чед^т фзкъ^т ^т зи^т ле дѣнѣлъ^т вѣ-
сле бкѣ, тримецъ^длє ши сбрѣ^т дѣ-
пи ачѣ^т хрѣ^тникъ^з; а чѣчила^ш мѣ-
тѣрія^т дила ачѣ^т буери^т тѣ^т дїтѣ-
чел^а ан^т, мѣ^т=дї=прѣ^т каре^т арат^ж
къ^т дїпре^т хрѣ^{ка} а^т мѣ^т пе^т хрѣ-
таръ^л ачѣ^т кѣ^т, ^т дїпре^т бюканъ^и
на^т пѣт^т ^т дїрѣта^т пѣн^и вени^т
кълѣгъ^т дѣ^т фацъ^з; а шаскала^ш о^т
ка^т дї^т зи^т юле^т бї^т дѣла^т
рзпѡсат^т къ^тгѣ^т раз^т вѣ^т вѣ^т: дѣ
пѣ^т ката^т чед^т фѣ^т дїгрѣ^т тѣгѹеци^т дѣ
кишинъ^д ши^т дїгрѣ^т егѹмени^т дн гла^та^т
ши дѣ^т ахъ^тгѣ^т небрѣ^т тѣгѹеци^т съ^т
пазгѣ^ткъ^т вѣзмѣ^т зи^ткъ^т, къ^т афи^т лѣ^т
дѣ^тнѣ^т, ши^т дїпз^т нинсаш^т ле^т чед^т арѣ^т
тѣ^т мѣнѣтири^т пе^т кѣ^т на^т ши^т пе^т бю-^т
ка^т сад^т дївѣд^т къ^т сѣ^т дїрѣ^т мѣ-
ши^т а мѣнѣтирил^ш ши^т хѣ^трѣ^ти^т
ка^т мѣнѣтирили^т бенит^т мѣши-
ли^т непрѣ^т; ши^т а шѣ^тили^ш о^т мѣ-
тѣрил^т дї^т ан^т трекъ^т=^т а^тч^а=
сѣ^т: в—дила^т къ^тба^т шамѣ^т ан^т
г҃е^тг҃и^т вѣ^твѣ^т и^т щефѣ^т балнарѣ^т и^т
басѣ^т си^т кирил^т ки^тжакарѣ^т и^т сѣ^тг҃и^т
ла^тз^а и^т къ^тгѣ^тдї^т грат^т ши^т нѣ^тдлѣ^т
дї^тбрав^т а^тнѣ^тт^а ши^т дї^тлѣ^т,
спат^т, фе^тшарѣ^т дї^твѣл^т, сѣ^тдї^т дѣ^т
ѡ^хѣ^т, прѣ^т кари^т съ^ткъ^тпрѣ^ти^т къ^т фи^т

шиневъ и Буюканы было доказано,
что это—вѣрныя вотчины монасты-
рей и рѣшено, чтобы монастыри
получали доходъ съ имѣній безпре-
пятственно; п 7) свидѣтельство про-
шлаго 1799 года, отъ 2 сентября,
нѣсколькихъ человѣкъ, именно: Ге-
оргія Берибоу, Стефана Бланара,
Василія сына Іоаніака кожевника,
Сергѣя Лазаря, Константина Гратія
и Николая Думбравы, удостовѣрен-
ное и г-номъ спатаремъ Феодора-
кіемъ Дибулу, оргѣевскимъ сарда-
ремъ, гласящее, что издавна про-
живая въ Кишиневѣ на вотчинѣ Св.
Пятницы, гдѣ ихъ и отцы поро-
дили, свидѣтельствуютъ со страда-
хомъ Божіимъ, что логовище Быка
было по той сторонѣ (къ востоку),
около старой мельницы г-на столь-
ника Думитракія Рышканы, а не
тамъ, гдѣ нынѣ течеть вода, а на
островкѣ, обмываемомъ теперь двумя
гирлями, захватили они яблони и
груши и особо свидѣтельствуютъ,
что покойный ворникъ Константина
Рышканъ провелъ гирло изъ старого
става въ верховье става г-на столь-
ника Думитракія Рышканы, чтобы
пропустить воду къ вновь соору-
женной имъ мельницѣ. Равно и его
преподобіе Анеимъ, игуменъ „Свя-
тыхъ Архангелловъ“, сверхъ запи-
сей, представленныхъ на судѣ и
упомянутыхъ выше, показалъ кошю
съ свидѣтельства 7149 года, отъ
20 октября выданного Феодоромъ
Карпомъ медельничеромъ, Панайт-

жъ дѣ беки траѣтши Ѣ Кіїнъде пе
мѡшию сѹйтїй винєри 8^мдн ѧ
ши фжкѹ^т пзрїцїй лѡ мѣтѹриє^т
Ѣ фрика лѹ^т аð^тнезъ^т къ мѣа
бзкѹлѹ^т аð фо пе дїкѡлѡ пила
мѡара чи єти кѣ^т аð^тса^т, Стѡ^т
аð^тт҃а^т р҃кан^т, ѧ нѹ пе^т дн мѣ
ѹи аկѹ^т апа ши Ѣ ѿтѹв^т чи
єти акѹ^т Ѣtre аපж акѡлѡ аð ап^т
кат мѡри ши пери ши дн ѿс^тен^т
ма мѣтѹриє^т къ р҃посат^т кѡ^т
кѡгѓадн р҃кан^т аð тзет гъла дн
ијз^т аð^тса^т, Стѡ^т, аð^тт҃а^т р҃кан^т
деаð даð аð^тмѹ^т аپї ла мѡ
ара чеаð фжкѹ^т иша^т, кѡ^т ши
кѹвишию са дадн єгѹмен^т сѹи
цилѡ ах^таг^т пїтє нїписвачиile чеаð
аðтта^т ла ѹдекат^т кѧ^т сї^т пш
менните ма^т сѹ^т, аð ма^т аðтта^т ѿ
кѡпни^т деши ѿ мѣтѹри^т дї= з^тма
=ѡ^т=к=дела тшаðе кѡп^т мѣ:
и пнайти сїдарю ши вас^тлѡ^т мѡ
з^траки бн=к=кист, пїт^трѹ дїп^т
цире хѡ^тар^тлѹ^т Ѣtre Кішинъде ши
Ѣtre бਯюкани Ѣкредїцат^т фин^т, дє
р҃посат^т Iѡ^та Вата кѣ лѡф, ши
Хри^ти^т де Ѣ^тгри^ттѹр^т аð^тпра ач^т
мѣтѹри^т днала р҃посат^т дѡн^т Гри^т
гвар^т Гика ввѡ^т ехтѹр^т тѡ^т дї^т
трачел^т ѧ, ѿ^т: кда^т кѹвишию
са сарафи єгѹмен^т Кзпринен^т аг^т
скри^тна^т наð аðтта^т, даð аð^тлѹ^т,
Стѡ^т, аð^тт҃а^т р҃кан^т аð аðтта^т

емъ сердаремъ и Василакiemъ Ма-
зараки-бывшимъ 2-ымъ вистіаромъ,
касательно опредѣленія границы ме-
жду Кішиневомъ и Буюканами,—
копію, удостовѣренную покойнымъ
Іоанномъ Кантой вель-логофетомъ,
и утвердительную къ тому свидѣ-
тельству грамоту отъ покойнаго кня-
зя Григорія Гики, старого воеводы,
того же года отъ 24 октября. Его
преподобіе Серафимъ, игуменъ Ка-
пріяны, другихъ записей не пред-
ставилъ. А г-нъ стольникъ Думи-
трахи Рыпканъ представилъ записи
какъ на Вистерпичены такъ и на
Гецымоны. Въ частности, касательно
Вистерничень онъ представилъ слѣ-
дующія записи: 1) письмо 7150
года отъ Аны логофетессы, суп-
руги логофета Соломона Барладяна,
въ которомъ содергится, что отецъ
ея Іонашкуца логофеть владѣль цѣ-
лымъ селомъ Вистерничены оргьев-
скаго уѣзда подъ города Кішинева
на рѣкѣ Быкѣ и при раздѣлѣ ей
досталась половина села, другая же
половина досталась брату ея Тоди-
рапекѣ Ключару, и вотъ ту, свою
половину села она подарила пле-
мянницѣ своей Ксеніи, дочери брата
Тодирашки, когда воспринимала ее
во святомъ крещеніи; ее взялъ въ
замужество Стефанъ Хабашеско, по-
стельникъ изъ Сучавы; 2) запись
того же года, отъ 1 марта, которою
князь Антіохъ Константи^т воевода
утверждаетъ даръ, показанный вы-
ше; 3) запись 7112 года 25 ян-

скриесирне а́тъ а́йтений" лѡ къ ши
а гецишъ лѡ, ѡсъ петр8 китений"
а8 архтѣ ачёти скриесъ", ѡтъ ѿ
скриесъ" дин = Збн = дила ана лѡ-
гифитаса үдиннаса лѡфхт8л8" си-
лишмъ езлздан8" при карн съ
к8прайди къ пэрхтиле ѡ Ишик8цъ
лишгофхт8" а8 ав8т са ѡтре кит-
еничъ" ла цж": ѿхен8л8" лїгз тъ-
г8" Киншин8л8" пеапа езк8л8" ши
ла ѡпзкалж и сад венит ѡ ү8мз-
т8" де са, и ү8мзт8" де са сад ве-
нит фрцини8л8" Тѡ"рак8 Крдче-
рю, ши аче ү8мзт8" де сат а ѡ а8
дати данн8 непшати сали аксан8 фата
фрцини8л8" Тѡ"рак8 къ а8
кште зати пе каре а8 цн8тш ще-
ф8" хзбш8" пшт: де счак8;
а дшля 8" йписъ тѡ" днтрачел8
ан8, ма": а=дила дшн8" ати-
ш" Кштади квада, че ѡтреши
даним де с8" архтат; а трйли
8" Запи аи = Збн = Ге": ке=де-
ла щеф8" хзбш8" пшт8" ши
дила сицин8л8" асанн8 фата а8" Тѡ"рак8 р8с8" кл8": к8 карн къ
аче ү8мзт8" де са ди китений" к8-
нат8л8" лѡ минн8 пзкзлае8л8",
а8д8" ши скриесир8" де с8" арх-
т8" ш архт8", к8 чепл8т8 ү8мз-
т8" де са ёти а к8"нат8л8" лѡ
тѡ"рак8; а пэрзла ѿ ка" гпш:
аи = Збн = Ге": кд=дила дшн8"

варя, отъ Стефана Хабашеско пер-
таря и супруги его Юсени дочери
Тодирашки Русу влючари, — каковою
записью продаются ту половину села
Вистерничень своему шурину Михиѣ
паркалабу, вручая ему и выше
указанные документы и указывая,
что другая половина села принад-
лежить другому шурину — Тодираш-
кѣ; 4) господарскую грамоту 7115
года, отъ 24 февраля писанную
княземъ Антіохомъ Константиномъ
воеводой къ Георгію вель-комису,
чтобы онъ обратилъ внимание на сче-
ты между Драчей паркалабомъ и
Михней капитаномъ изъ-за компа-
ніи по сбору податей съ (уѣздовъ)
Лопушны и Оргьеева: ибо Драча соб-
ралъ деньги съ лихвой и Михия не
хотѣть сводить счетовъ; 5) господар-
скую грамоту 7116 года, отъ 20
февраля выданную за подпись и
печатку паркалабу Драчѣ, чтобы
онъ имѣль право отыскивать скотъ
и имѣнія Михии капитана для про-
дажи ихъ въ видахъ погашенія дол-
говъ, въ какіе онъ, съ Драчей пар-
калабомъ заодно, впалъ, но бѣжалъ,
не уплативъ долговъ; 6) грамоту
того же князя отъ 9 мая 7133 года,
гласящую, что сердарь Драча, буд-
учи человѣкомъ пришлымъ, умеръ
здѣсь въ странѣ, успѣвъ купить
себѣ вотчину на Быкѣ и устроить
и мельницу въ водахъ Быка, подъ
города Киншинева, и такъ какъ не
имѣль никого (изъ родни), то все
взято въ княжеское вѣдомство, въ

АТИШ⁹ КУТДАЙ БЕШ, СКРИЕЖ КАТРГ
ГЕШТИ ВЕ КИМНІ, КАСЖ Т САМА Д-
ТРЕ ДРАЧИ ПАКЛАБЛ⁸ ШИ Д-ТРЕ МІ-
НИИА К⁷ ТАН⁸. ПЕТР⁸ О ТШВЗРЖ-
ШИИ ДЕ САМА АЗП⁸ НІИ ШИ А ШХЕЮ-
Л⁸, К⁷ ДРАЧА А ФИ РЗДИКА БА⁸
КД ДОБЗДЗ ШИ МІНИА НД ВРЕ СЖ СТЕ
АА СОКОТОМЛ⁸; А ЧІЧНІЕ Ш КА⁸
ГПШ, АИ=, ЗРІІ=ФЕ: К=ДИЛА ДШ-
Н⁸ МИХА РАКОВІ⁸ БЕШ, КД ІКД-
ТДРА ШИ ПЕЧЕТІА ДАТЦ ДРАЧІ ПА-
КЛАБЛ⁸ КАСЖ ФИД ВІННІ А АФ-
ЛА ВІНТИ САХ МОШІІ АЛ⁸ МІШІА
К⁷ ТАН⁸, ШИ СНЛЕ БЕДЗ ПЕТР⁸ О
ДАТОРИЖ ЧЕАХ ФШ Д-ПРЕДІЦ ДАТО⁸
КД ДРАЧА ПАКЛАБЛ⁸ ШИ АЛ⁸ ФХ-
ҮІ НЕПЛАГТНДА⁸ ДАТСРІ⁸; А ШАСНЛЕ,
Х⁸ ХРИСІО АИ=, ЗРЛГ=МА=А=ГШ
ДИЛА АЧЕЛА ДШН⁸, ПРІ КАРИ СЖ КД-
ПРИДН КД ДРАЧА СДАРІО ФИ⁸ Ш
СТРЕЙ ШИ МХРІ⁸ АЧЕ ЛІЦАРЗ ШАД
ФШ КД ПХРІ О МОШИНІ ПЕ БЕК⁸,
ШИ ШАД ФШ ФЖК⁸ ШИ МОДРЗ Д-
АПА БЕКДА⁸, ЛХГЗ ТАГ⁸ КИ⁸ ПАД-
Л⁸ ШИ НЕ АЕК⁸ ПЕ НИМИ САХ АД-
АТ ПЕ САМА ДШНІАКZ, ФИ⁸ ДАТ⁸
ШИ ДШНІІ КД О СДТЦ ЛЕ⁸, ШИ АД-
АТС ОЛА МЗНДТНІА КХПРИНА ПЕ-
ТР⁸ СДФЛЕГ⁸ АЛ⁸; І ПЕТР⁸ О
СКРНСШАРЕ ЧЕ ФЖК⁸ С⁸ ГАНА ДІІ
ПАТИА ДРАЧІ КД АФИ ДАТС БІНІ КШ-
ПІ⁸ А АЛ⁸ ДШВЕДНДА⁸ СЛІЛІИХ Х-
ТАРДІИ СЖ НДСА ЦИЛ Д-САМІШ НІІ

виду того, что онъ былъ долженъ
и княжеству сто левовъ, и отдалъ
(князь) ее (вотчину) монастырю Ка-
приянѣ за поминъ души его, что
же касается записи, учиненной нѣ-
кіимъ Ганей отъ имени Драчи и
якобы врученной послѣднимъ дочери
Гани, то, въ виду того, что лу-
качество (подлогъ) обнаружено, по-
становлено, чтобы той записи ни-
когда не брать во вниманіе; 7) пись-
мо 7140 года 21 апрѣля отъ Ки-
рилла, игумена Каприяны, глася-
щее, что покойный князь Михай
Раковица воевода, давая въ даръ
монастырю вотчину, принадлежав-
шую сердарю Драчѣ, ошибочно за-
несъ въ запись все село, ибо по-
ловина села съ половиной мяста
подъ мельницу принадлежить по-
стельнику Николаю, зятю Дурака
Лозинскаго; 8) запись 7153 года
3 февраля отъ Николая постель-
ника и сына его Юппиы комисса на
продажу жакничеру Феодору Рыши-
канцу половины села Вистерниченъ
съ мястомъ для мельницы; 9) пись-
мо того же года, 21 іюля, отъ Да-
ніила Михни мопаха, сына Михни
паркалаба, въ которомъ указыва-
ется, какъ взята одна половина се-
ла Вистерниченъ Драчей сердаремъ
за долгъ отца его (Михни) и какъ
отдана покойнымъ княземъ Миха-
емъ Раковицей воеводой мона-
стырю Каприянѣ, и какъ онъ (Мих-
ни) пожелалъ было выкупить ее,
но потомъ вошелъ въ соглашеніе съ

С ё датѣ; а шатиля с ё скриесаре дн
= = Зрм = а = ка = дила Вирѣ егъ-
менѣ^х Кспрненї приѣ карн съ кѣ-
приѣни къ днѣ рзпшатѣ^х донѣ,
Михаѣ раковицѣ вѣсѣ, данил ла
мнѣтири с ё мшшил чедѣ фѣ^х а
дракай с ё дарюлѣ^х сад пѣ^х кѣ гре-
шалѣ ла йписвѣ тѣ сатѣ^х, кѣ^х
ѹмѣтѣ^х де сѣ^х кѣ ѹмѣтѣ^х де вѣ^х
де мшарж єти а пштѣ никѹлѣ^х не-
кѹлѣ ѹннериле лѣ^х дѣрѣ дшзскѣ; а
отъзла^х запѣ дн = = Зрнг = фѣ^х
г = дила некѹлѣ по^х и фиѣ с ё^х
Іѡннци Кшмѣ кѣ ка^х вѣ^х лѣ^х тв-
адѣ рѣканѣ^х жѣ^х, ѹмѣтѣ^х де сѣ^х
де китѣнѣ^х кѣ вѣ^х де мшарж; а
ншаѣле с ё скриесаре тѣ днѣ траче-
лѣ аиѣ, юли = ка = дела данил Михаѣ
мшна фичо мінї пѣкзлавѣлѣ^х
приѣ ка^х ёратѣ кѣ^х сад лѣат ѹ-
мѣтѣги де сѣ^х де китѣнѣ^х де драка
с ё дарю пѣтре даторим тхтгниссѣ^х
ши кѣ^х сад дѣ^х де рзпшатѣ^х донѣ^х
михаѣ раковицѣ вѣсѣ, ла мнѣтири
ксприана ши вѣ^х є сѡ рѣ-
кѣ^х пѣ^х, апѡ сад дѣкшиг кѣ мнѣ-
тири с ё с тглпнѣкѣ^х а тгѣ ши
дѹпѣ мшатѣ лѣ^х с ё рѣмѣ^х тѣ^х а
мнѣтири; а зхчили с ё ка^х гпѣ^х
дн = = Зрнг = сѣ^х еї = дела донѣ^х
матѣ Гика вѣсѣ, скриес кѣрѣ мано-
лѣ^х вѣ^х с ё дѣ^х, кѣтѣдн дшнї^х мѣ^х
и Капѣ жѣ^х: ши ла твадѣ вѣ-

манастыремъ и взялъ ее въ по-
жизненное владѣніе съ тѣмъ, что-
бы послѣ его смерти она осталась
за монастыремъ же; 10) гоеподар-
скую грамоту 7163 года, отъ 15
октября писанную княземъ Мате-
емъ Гикой воеводой къ Манолакію
вель-сердарю, Константину Доницу
медельничеру и Барчу жинничеру,
равно къ Феодору Богосу, чтобы
они обратили вниманіе на счеты
между медельничеромъ Константи-
номъ и Кириломъ, игуменомъ Кап-
ріаны изъ-за мѣста подъ мельни-
цы на вотчинѣ Вистерничень, по-
ловина коей принадлежитъ монас-
тырю, а половина медельничеру
Константину, при чемъ игуменъ
заявляется, что есть два мѣста подъ
мельницу, а медельничерь — что
только одно мѣсто; 11) свидѣтель-
ство того же года отъ 2 сентября,
данное командированными лицами,
которые показываютъ, что они из-
слѣдовали и другаго става не на-
шлось на имѣніи Вистерниченахъ
кромѣ того, у котораго монастырь
имѣль мельницу и нашли справед-
ливымъ, чтобы и служарь Кон-
стантинъ выстроилъ мельницу подъ
мельницы монастырской у того
же става, но представляютъ, что
игуменъ не захотѣлъ прислатъ за-
писи къ слѣдствію и посему сви-
дѣтельство вручено служару Кон-
стантину, равно какъ и господар-
ская грамота на право постройки
мельницы; 12) докладное рѣшеніе

гô касж т сама Ітре мѣ^т: Кôтâ^т ши Ітре Вирн егѹмен^х кзп-
рненій пëтрѹ вадѹриле де мшарз дë-
пи мвшим бýтëнчий^л чи ёра ѹ-
мzт^т" де мвшим а мжнѣтий ши
ѹмzт^т" а мѣ^т: Кôтâд^т ши егѹ-
мен^х зъче къ съ^т Аша^т вад^т"
де мшарз ши мѣ^т: зъче къ  ^т"
нўмâ 8^т вâ; а 8^т спр^т зъчила съ^т
мжнѣтий тш дї^трачел^л ан^х: съ^т":
—анла ачё ржад^т" прї кâ" арат^т
къ аð чёчет^т ши а^т яз нð сад-
гæс^т пе мвшим бýтëнчий фâ^т нў-
мâ и^тз^т "Лка" аðе мжнѣтий мш-
арз ши аð гæс^т кð кâ" ка съ^т фак^т
ши еð^т үерю кôтâд^т мшарз алзг^т-
рия кð мшара мжнѣтий тш І-
тре^т яз Лс^т арат^т къ егѹмен^х
наð вр^т" съ^т тримат^т скри^тсвриле
ла чёчет^таре ши аðпз ач^тт^т мж-
нѣтий сад дат сð^т үерюл^т" кô-
тâд^т ши кâ"^т гп^т: де бўни-
чим касж фак^т мшарз; а дша-
жн҃и^тзъ^т а^т съ^т наф^тора тш дї-
трачел^л ан^х, съ^т =^тЛг^триг^т
а^т ражисат^т дон^т Матё Гика
шо, хшг^тр^т, ка ши мѣ^т: кô-
тâд^т съ^т фак^т мшарз Л и^тз^т К-
прненій ши пешиле съ^т Іп^тат^т Л
Аша^т; а тримат^т зъ^т а^т, 8^т Зап^т
ан^т зъ^т =^тЗ^тО= =^тЮ= =^тА= дела Фичор^т
а^т нек^тл^та Фешн^тл^т п^т, пе ка" аð-
кâ^т с^то^т, кôтâд^т ржкан^т, касж

того же года оть 26 октября, ут-
вержденное княземъ Матеемъ Ги-
кой воеводой, постановляюще, что-
бы и медельничеръ Константи^н построилъ мельницу у става (м-ря)
Капріаны и чтобы рыбу дѣлили по-
поламъ; 13) запись 7170 года 1
июня, оть сыновей постельника Ни-
колая Фещилы, которые, будучи
захвачены стольникомъ Константи-
номъ Рышканомъ, требовавшимъ,
чтобы они выдали записи на поло-
вину села Вистерничень послѣ про-
дажи, учиненной отцомъ ихъ,—за-
явили, что у нихъ ихъ нѣть, и—
гдѣ онѣ ни окажутся—чтобы онь
забралъ ихъ; 13) письмо, 1772
года оть 3 декабря, Игнатія игу-
мена Капріаны о соглашени^и, учин-
енномъ имъ съ спатаремъ Кон-
стантиномъ Рышканомъ,, касатель-
но вотчины Вистерничень, чтобы
владѣть ею пополамъ, причемъ
указаны и измѣренія и то, чтобы
спатарь Рышканъ построилъ себѣ
и мельницу у става монастырскаго,
какъ и было; 15) другое письмо
того же года и оть того же днѧ,
того же игумена касательно обмѣ-
на, совершенного имъ съ спатаремъ
Константиномъ Рышканомъ, имен-
но: онь далъ спатарю половину
села Вистерничень — верхнюю часть,
а оть него получиль половину мѣ-
ста подъ мельницу на той же вот-
чинѣ и 100 ульевъ; и 16) пись-
мо безъ года, оть 9 января писан-
ное Діонисіемъ игуменомъ монас-

де скриесриле пе үдмзт^а де са^а
де бйтени^и арпз бж^а заря татзл^а
лш, л^а ар арзт^а кз и^и сж^а ла дж-
ши чешри д^ан сж^а вж^а иви сжле л;
а пархеспрзчилия ѿ скриесваре д^а
= ф^ауф^б = д^а: г = дела иинат^и ег-
мен^и де кзприана де дж^авшила че-
ад фжк^а к^а спат, Кштад^и рж-
кан^и, петр^и мишни^и бйтени^и касж
ѡ стзпзниаск^и д^ашл^а, арзт^а ши
жжесриле ши сж^а фжк^а спат. ржка-
н^и ши мшарз д^аи^з мжн^истгир^и
арпз к^а а^з а^з; а чичиспрз^а-
ли а^з скриесваре тш д^анграчел^а
ан^и, ши зи, ши тш дила ачел^а
ег^имен^и де ск^иб^а чеад фжк^а к^а
спат. кштад^и ржкан^и, д^аник^и а^з д^ат
ла спат. үдмзт^а де са^а де бйтени^и,
п^ат^и де с^а, ши а^з д^ат
үдмзт^а де ба де мшарз тш д^ан-
тра че^з мшши^и к^ам^а ши = р = м^а-
чи; ши а шасгеспрз^али ѿ скри-
есваре фжр^и белр^и, г^а: д^а = дила
д^аншни^и ег^имен^и мжн^истгир^и д^а-
бршвз^абл^а че скри^и к^ар^а спат,
кштад^и ржкан^и, к^а а^з приим^и
ск^иб^а чеад фжк^а к^а ег^имен^и
де кзприана. я скриесрили петр^и
гейцшани с^а ачете, д^ат^а ѿ кати
гпш, д^а = з^ар^а = м^а = а = дела
д^ан^и а^зка ьвш, к^а т^ак^а т^адра ши
печетя, д^ат^а Хик^ал^а в^а м^а: ка-
с^а ци^и ши ѿраск^и а^за д^арат^а шчи-

тыря Добровецкаго къ спатарю Кон-
стантину Рышкану о томъ, что со-
гласенъ на обмѣнъ, учиненный по-
слѣднимъ съ игуменомъ Карапіанъ.
Записи же касательно Гецыоанъ
суть слѣдующія: 1) господарская
грамота 7174 года, отъ 4 мая вы-
данная княземъ Дукой воеводой за
подпись и печатью Хынкулу вель-
мѣдельничеру въ томъ, чтобы онъ
владѣль и отстаивалъ свою вѣрную
вотчину, село Гецыоанъ, что въ
оргѣевскомъ уѣздѣ на Быкѣ, подъ
Кишинева,—со всѣми граница-
ми и со всѣмъ доходомъ, какъ
предписываютъ ему старые доку-
менты; 2) господарская грамота
7178 года, отъ 2 іюля писанная
тѣмъ же княземъ къ Константину
лючарю, чтобы онъ измѣрилъ се-
лище Гецыоанъ и сдалъ на про-
кормленіе горожанамъ Кишинева,
а Михаачъ Хынкулу сердарю столь-
ко же мѣста отвелъ бы изъ мѣст-
ности города Лопушны, въ верхней
части со стороны его (Хынкула)
села Богичень и со стороны Млади-
нешъ; 3) свидѣтельство того же
года отъ 5 августа о томъ, какъ
измѣрили Гецыоанъ, равно и ука-
занный кусокъ земли въ Лопушнѣ;
4) запись 7184 года отъ князя
Антонія Русета воеводы, коею ут-
верждаетъ Михаачу Хынкулу ^{в^о} въ
владѣніи тѣмъ кускомъ земли въ
Лопушнѣ—съ мельницею, ибо и
Гецыоанъ, уступленные имъ въ об-
мѣнъ имѣютъ два става съ мѣс-

на сат^х гецшани че с^х "Личи": ѿ-
хенла^х" пре б^х л^хгз К^хн^хд, к^х т^х
хштар^х ши к^х т^х венит^х прек^х"
Л скри^х А'рес^х" чели е^хржни; ^х
а д^хшлм ѿ ка^х" гп^х: т^х д^хла аче-
ла д^хн^х д^х=^хЗ^хши=ю^х=к=ч^х
скри^х к^хрз к^хтади^х Кл^хчерю, кас^х
м^хсваре^х с^хлиш^х гецшани с^х фим
п^хтр^х храна т^хговецла^х д^х К^хн^х-
н^хд ши л^х" м^ххаче х^хк^х" с^хд^х"
с^х д^х пре ат^хта л^х д^х л^хк^х" т^х-
г^хл^х" л^хп^х" на, д^х п^хти д^х с^х"
д^хпре сат^х с^хд^х д^хпре м^хдинеши;
а т^хил^х ѿ м^хт^хрим^х т^х д^хт^хра
чел^х ан^х, д^х": =прек^х" а^х м^х-
с^хбр^х гецшани^х к^х" ши б^хката аче
ли л^х д^х а^хп^х" на; ^х п^хр^хл^х д^х"
Н^хис^х д^х=^хЗ^хпа=д^хла д^хн^х" д^х-
т^хни^х р^хс^х в^хш: к^х ка^х Л^хтреци^х
л^х" м^ххаче х^хк^х" с^хш", кас^х с^хз-
п^хн^хк^х б^хката аче д^х л^х д^х л^хп^х"
на, к^х м^хар^х фим^х" к^х ши ге-
цшани^х ка^х" на д^х к^х ск^хе^х а^х
а^хла^х и^хЗ^хри ши б^хад^х" д^х м^ха-
р^х Л^х Е^х; ^х ч^хчи^х 8^х" Н^хис^х, д^х
=^хЗ^хг^х=^хг^х: в^х=д^хла д^хн^х" м^х-
х^х раквици^х в^хш, д^х п^хра че а^х
ф^х Л^хтре м^хг^хд^х к^х"т^ханд^х" үнн-
ри^х х^хк^хл^х" и^хриг^х" с^х х^хк^х",
ши Л^хтре в^хг^х п^хк^хла^х"^х, п^хт^хд^х
ни^х м^хри че^х ф^х ф^хк^х" в^хг^х
Л^х а^х па в^хк^хл^х"^х л^х гецшани^х
Ф^хрштика^х В^хн^хд^хл^х"^х к^х к^хв^х"

тами для мельницъ на Быкѣ; 5) запись 7113 года 12 января отъ князя Михая Раковицы воеводы на счетъ распри, бывшей между капитаномъ Могылдѣй, зятемъ Хынкула и Григоріемъ, сыномъ Хынкула съ одной стороны, и парка-лабомъ Богосомъ съ другой,—изъ-за какихъ-то мельницъ, устроенныхъ Богосомъ въ водахъ Быка у Гецыоанъ, насупротивъ Кишинева, на томъ основаніц, будто то мѣсто для мельницъ подарило ему князь Константи^х Кантемиръ воевода; а Могылда и Григорій Хынкуль представляли, что оно—на ихъ вѣрной вотчинѣ, и когда были командированы Георгій Апостуль вистіарь и Иоанъ Стурдза сердарь и произвели слѣдствіе на мѣсть, то будто бы засвидѣтельствовалъ цѣлый уѣздъ лопушнянско — оргѣевской, что весь уѣздъ лопушнянскій не имѣеть никакого права строить мельницы или ставы въ водахъ Быка и подобное показалъ и логофетъ Николай Доничъ а иѣсколько свидѣтелей было отправлено и предъ лицо князя и засвидѣтельствовали подъ присягою, что весь лопушнянскій уѣздъ не имѣеть никакого права строить мельницы или ставы и только, когда выстроенъ быль Кишиневъ новый городъ—въ дни Князя Дабижы воеводы, и въ Княженіе господаря Дуки воеводы по-жаловались горожане, что не имѣютъ земли на прокормленіе, онъ

къ ачѣ вѣ дѣ мѡри и лѣфи дѣ
данил ѡшнѣ " Вѣтѣ дѣ Каѣтимѣ
вѣ: ши мѡгѣдл и григори хѣ-
кѣ " арзга кѣ пи дрѣтг мѡшил
лѡ, ши рѣднѣдсѣ пе геѡгї " апѣ-
тѣ " вѣ: ши Иѡ Стѣ " За сѣдѣ" дѣ
аѣ фзкѣ " чѣчегары ла фаца лѡ-
кѣлѣ " афи мѣтѣрикѣ тѣ цѣ": лз-
пѣ " ши аѣхеюлѣ", кѣ " къ тѣ
цѣ": лзпѣ " ши аѣхеюлѣ": лз-
факѣ мѡри сад иѣздрн Ѣ аපа езкѣ-
лѣ " ши аѣзмнине афи арзга ши ло-
гифжѣ " некблѣ ѡшнѣ" ши пе кѣла
мѣтѣ " сад аѣ " ши Інайтга ѡшнѣ
дѣ аѣ мѣтѣрикѣ кѣ сѣфлѣтилѣ лѡ,
прекѣ " тѣ цѣ": лзпѣ " ши иѣ аре
т҃иаѣ Ѣ аපа езкѣлѣ" сѣ факѣ
мѣ " сад иѣздрн фзде кѣ фзкѣ-
лѣдсѣ Кишинѣд тѣгд нѡд Ѣ зилилѣ
ѡшнѣлѣ " даенжа вѣ: ши ла дѣ-
нил ѡшнѣлѣ " ѡка вѣ: жалѣ
тѣговеций кѣ наѣ лѡ сѣ хрзниакѣ.
аѣ фзкѣ " скѣвѣ кѣ хѣкѣ " ггѡ":
дѣ лдаск мѡшил гецишанѣ ши оѣ
андесѣ тѣговѣ лѡ ши атѣ " че Іче-
пѣдсѣ Кишешанѣ афа" иѣздрн Ѣ-
кѣ ши пе бѡгѡ" сѣ дѣ рѣмѣ касѣ
лиѣакѣ дѣтракелн мѡри чи сзле
стгизнѣакѣ мѡгѣдл ши григѡ" хѣ-
кѣ " афлѣдѣ" кѣ пи дрѣтг мѡшил
лѡ, каре ачѣ хѡтѣрзре пѣтրѣ аපа
езкѣлѣ" сѣ вѣ" пѣзитг ши пѣнѣ
аѣкѣ"; а шағзлѧ 8" хригѡ" дѣ =

(Дука) совершилъ обмѣнъ съ столь-
никомъ Хынкуломъ—именно: взялъ
вотчину Гецыоаны и отдалъ ее тор-
говцамъ и тогда начали кишиневцы
строить ставы на Быкѣ, — такъ
что Богось долженъ былъ уступить
и отказаться отъ тѣхъ мельницъ,
перешедшихъ во владѣніе Могыди
и Григорія Хынкула, такъ какъ
онъ оказались состоящими на ихъ
вѣрной вотчинѣ, каковое рѣшеніе
на счетъ водъ Быка является со-
храннымъ и доселѣ; 6) грамота
7114 года 25 мая отъ князя Ан-
тіоха Константина воеводы относи-
тельно новой тяжбы, возникшей
между паркалабомъ Богосомъ и
капитаномъ Могыдей, зятемъ Хын-
кула, и Григоріемъ Хынкуломъ все
изъ-за тѣхъ мельницъ, и опять
Богось долженъ былъ уступить, а
тѣ утверждены (во владѣніи) со-
гласно съ выше указанною записью,
такъ чтобы допущеніе не имѣли
отношенія къ водѣ Быка; 7) запись
7126 года 9 декабря отъ князя
Михая Раковицы воеводы относи-
тельно распри, бывшей между по-
стельникомъ Григоріемъ Хынкуломъ
и паркалабомъ Григорашемъ Савой
изъ-за одного мѣста для мельницы
подлѣ города Кишинева у водѣ
Быка, въ гирлѣ, на какомомъ мѣстѣ
Григорашъ Сава выстроилъ было
себѣ и мельницу, на основаніи дар-
ственной грамоты, какую имѣлъ
отъ его Господства и согласно
другимъ утвердительнымъ грамо-

З҃РІЙ=МАЙ=КБ=ДЕЛА ДАШНІХ⁷ АТИ-
Ш⁸ КОТАДИ БВШ: ПЕТР⁹ ДЕ ИЗНІ-
АК¹⁰ КАТ¹¹ ЧЕ АД МА АВ¹² БВШ
ПІК¹³ЛАЕВ¹⁴ КД МОГДАМ¹⁵ КІ¹⁶ТАН¹⁷
ДІННЕР¹⁸ ХІ¹⁹К²⁰Л8²¹ ШИ КД ГРИГ²²ХІ²³-
КД²⁴ ТШ ПЕТР⁹ АЧЕЛИ МАРН ШИ ПЕ
БВГШ СЗ АД ІАР²⁵ РХМ²⁶ ЛІТГР²⁷ АСК-
МНИЯ АДП²⁸ ГІ²⁹ПІСШК³⁰ ДЕ СД³¹ АРЗ-
ТА, КА АЗП³²НЕН³³ СЗ НД АБЕ ТРІ-
ЕХ ЛІ АПА БІ³⁴К³⁵Л8³⁶; А ШАТИЛЕ³⁷
ГІ³⁸ПІСШ ДН=З҃РІК³⁹=АЕ⁴⁰: А ДЕЛА
ДАШНІХ⁴¹ МИХ⁴² РАКШК⁴³ БВШ: ДЕ ПІ-
РА ЧЕ АД ФІ⁴⁴ ЛІТРЕ ГРИГ⁴⁵ХІ⁴⁶
ПШ: ШИ ЛІТРЕ ГРИГОР⁴⁷ САКА ПІК-
ЛАЕВ⁴⁸ ПЕТР⁹ У⁴⁹ БА ДЕ МШАР⁵⁰ ЧИ
ЕТИ АДГ⁵¹ Т⁵²Г⁵³ КІ⁵⁴Н⁵⁵Д⁵⁶Л⁵⁷ ПЕ АПА
БІ³⁵К³⁶Л8³⁷ ЛІТР⁵⁸ ГІ⁵⁹Л⁶⁰ ПЕКА⁶¹ АШ⁶²Л⁶³
ФІ⁶⁴К⁶⁵С⁶⁶ ГРИГ⁶⁷Р⁶⁸ САКА ШИ МШАР⁵⁰
АДП²⁸ ДАНИ⁶⁹ ЧЕ АБЕ ДИЛА ДАШНІМ⁷⁰ СА
ШИ АДП²⁸ АТИ К⁷¹ЦИ ДЕ ЛІТГР⁷²УР⁷³
ДЕЛА ДАШНІХ⁴¹ АТИШХ⁷⁴ БВШ: КД⁷⁵К⁷⁶
АФИ ФІ⁴⁴ АЧЕ АШ⁶²ДАШН⁷⁷ ДА АДП²⁸
АРЕГЛАН⁷⁸ ХІ¹⁹К²⁰Л8²¹ САД АШВЕД⁷⁹ К⁸⁰
НД ЕТИ АШ⁶²ДАШН⁷⁷ ШИ КД ГРЕШАЛ⁸¹
Н СЗ АДДЕС⁸² ДАНИ⁶⁹ КАРИ САД ШИ
АДА ДН⁸³ МЗН⁸⁴ АРЗТ⁸⁵ДС⁸⁶ ШИ Ж⁸⁷-
КАТА ЧЕАД ФІ⁴⁴ ЛІТРЕ ХІ¹⁹К²⁰Л8²¹ ШИ ЛІ-
ТРЕ БВГШ ПЕТР⁹ А⁸⁸ БА ДЕ МШАР⁵⁰
ЧИ ЕРА ТШ АКШЛЕ МА ІШ⁸⁹ ЛІ АПА
БІ³⁵К³⁶Л8³⁷ ШИ КД⁷⁵ К⁷⁶ Т⁵³Г⁵⁴ВЕЦ⁵⁵ НД-
М⁹⁰ ГЕЦ⁹¹ШАНИ⁹² АШ⁶²ДАШН⁷⁷ АДП²⁸
СК⁹³ЕВ⁹⁴ ЧЕ ФІ⁶⁴К⁶⁵С⁶⁶ ДАШН⁷⁷ ДАШН⁷⁷
ДУКА БВШ: КД⁷⁵ХІ¹⁹К²⁰Л8²¹ КАРИ СК⁹⁵ЕВ

тамъ отъ князя Антіоха воеводы
— о томъ, что будто бы мѣсто то
было княжеское, по документамъ же
Хынкула было доказано, что мѣсто —
не княжеское и по ошибкѣ выдана бы-
ла дарственная грамота, которая и
отобрана изъ его Савы рукъ, причемъ
указано на тяжбу, какая велась
между Хынкуломъ и Богосомъ изъ-
за другаго мѣста для мельницы,
бывшаго здѣсь же пониже въ во-
дахъ Быка,—и на то, что торгов-
цы называютъ Гецкоаны княже-
скимъ мѣстомъ послѣ обмѣна, со-
вершенного княземъ Дукой воеводой
съ Хинкуломъ, каковой обмѣнъ
впослѣдствіи отмѣненъ и осталось,
чтобы воды Быка принадлежали все
оргѣевскому уѣзу; 8) свидѣтель-
ство 7131 года 31 юля отъ вор-
никовъ вратъ, съ печатью госп о
дарскихъ вратъ—о томъ, какъ по
повелѣнію княжескому они повели
въ церковь Грагораша Хынкула съ
братьями Николаемъ и Мирономъ,
сыновьями Думитрашки Хынкула
и они присягали на счетъ вотчины
Гецкоанъ (и показали): что Дони,
дядя Константина Потлога, сына
Николая, не владѣль Фаурещами
въ томъ родѣ, чтобы это была его
вотчина, а лишь нанималъ хуторъ,
и что не покупалъ дѣдъ Хынко-
выхъ той вотчины въ ту пору,
когда держаль (въ замужествѣ)
матерь Некуля и Дони, и что, какъ
ни отъ кого не слыхали, такъ и са-
ми не знаютъ, чтобы Дони съ

пех' мз са8 стрикѣ ши а8 ржмѣ
касг фим а8 па бжк8л8 тш дe цѣ":
шхеюл8; а8 ѿт8лм ѿ мжтбрим
дн = зрла = ю: ла = дела вѣничѣ,
дe ла вѣничѣ дe пшатѣ к8 печетia
пшци гпѡ: прек8" дн поршкa дш-
нїкz а8 а8" днсгркz пe григора
хжк8" к8 фрацї а8" нек8лл ши
мирш фичорї а8" д8мнтрак8 хж-
к8" дe а8 ц8р8 п8т8 мвшим дн
гецжшани прек8" дшни 8"кю а8"
кштад8" пшл8 с8 нек8лл на8 стг-
пзни фждреци ѩ к8 к8 афи фш
мвшим а8" чe а8 ц8н8" н8м8
ѡдам ши к8" на8 к8"пзр8 мвш8"
хжчешел8" ачe мвшим к8" а8 ц8-
н8" пe м8ма нек8лл ши а8" дш-
ни ши пре к8" на8 а8зит дила
ниминичи ѡн8 л, с8 фи дн дшни
к8 фрац8" а8" бани: ла ржк8"пз-
рат8" гецжшанил8" ши прек8" н8
8"блz л н8" к8 8" мещеш8" ши
н8" а8 вре 8" зап8 тзгзд8ит фж
дe к8ти а8 ск8" ла днк8; а8 иша тлм
с8 кати гп8: тш днграчел8" а8
ши зи, дела д8н8" миха ракш-
вици бб8: дe пзр8 чеад фб8 дн-
тре могжд8" ле": и к8"нац8" с8
григшр8" и нек8лл ши мирш фичорї
а8" д8мнтрак8 хжк8" непшци
а8" михача хжк8" с8т8": ши дн-
тре кштад8" пшл8 фичорї нек8лл,
и геогг8" фичор8" а8" Кштад8"

братьями давали деньги на выкупъ
Гецыоанъ, и-что они не ходить
сь (злымъ) умысломъ, равно не
имѣютъ ни одной припрятанной за-
писи сверхъ представленныхъ див-
ану; 9) господарская грамота то-
го же дня и года, отъ князя Ми-
хая Раковицы воеводы, касательно
распри бывшей между Могилей
медельничеромъ и его сыновами
—Григорашемъ, Николаемъ и Ми-
рономъ, сыновьями Думитрашки
Хынкула, внуками Михалчи Хын-
кула стольника, и между Констан-
тиномъ Потлогомъ, сыновьями Неку-
лы и Георгией, сыномъ Кон-
стантина Потлога изъ-за вотчины
на селищѣ Гецыоанъ, на которую
претендовали Потложище какъ на
свою будто бы вѣрную вотчину по
Некулѣ, отцу своему и по братьямъ
Николая—Дони и Константину, сво-
якамъ Михалчи Хынкула, и по
бабушкѣ своей Настасии, которую
имѣль въ замужествѣ Михалча
Хынкуль,—каковая вотчина была
будто бы заложена какимъ-то их-
нимъ родственникомъ, впослѣдствіи
же, когда Михалча Хынкуль же-
нился на ихъ бабушкѣ Настасии,
и подросли ея сыновья Николай,
Дони и Константинъ, то выкупили
будто бы вотчину Гецыоаны и До-
ни учинилъ будто бы обмѣнъ съ кня-
земъ Дабижей воеводой, взявъ вза-
мъ изъ земли города Лопушны,
но затѣмъ при томъ же князѣ
уничтоженъ былъ тотъ обмѣнъ; и

ПЫСО ПІТРУ МОШИЛ АЙ ГІЛНІЦІВ АЙ
ГЕЦІШАНИ ПЕКАРН С ТРЦУ ПІШАЦЕ-
ШІЙ КЗ. АФИ ДРІТЦ МОШИЛ ЛОДІ-
ПІ НЕКДЛА ТАТА ЛОЩІЩІ. АЕПІ ФРА-
ЦІ НЕКДЛІЙ ДІШНІ. ІІІ. КОТДАЙ КАРЕ
АУ ФІХІТРИ МІХАЧІЙ ХІКДЛІЧІ⁷
ШІІ ДЕПІ. МІШАШІ ЛОДІ НАГАСІЛ ПЕ-
КА⁸ АУ ЦІНДУТШ МІХАЧІЛ ХІКДЛІЧІ⁹
КАРЕ. МІШИЛ АФИ ФІХІТРИ ЗІЛШІЦІ¹⁰
ДЕ 8¹¹ НІА А ЛОЩІЩІ ПЕ 8¹² МІДАКІ
АУ АДДА¹³ МІХАЧА ХІКДЛІЧІ¹⁴ ПЕ МІШАШІ¹⁵
ЛОДІ НАГАСІЛ ШІІ САД РЯДИКА¹⁶ ФІЧО-
РІЙ МІ НЕКДЛА И ДІШНІ ШІІ КОТДАЙ
АФИ РІКДЛІЧІ¹⁷ МІШИЛ ГЕЦІША-
АНІЙ ШІІ ДІШНІ АФИ ФІКДТШ СКІБД
КД ДОНД¹⁸ ДАБІЖА ЕБО: АУ ТА АЙ
ХІШТАРД¹⁹ ТІГДЛІЧІ²⁰ АЗПД²¹ НІІ ШІІ АЛС
ІРД²² ЛА АЧЕДАЙ ДОНД²³ САФИ СТРИКА²⁴
АЧІ СКІБД РІМІЛ²⁵ ФАУРЕЦІЙ ЛОДІ²⁶:
ШІІ ДІШНІ ШАД АУАТ ГЕЦІШАНИЙ ШІІ
ДУПІЧ ЧЕ АУ ПЕРІІ ДІШНІ ШІІ АУ МІ-
РІЙ ШІІ НЕКДЛА ШІІ КОТДАЙ АФИ
РІМІЛ АЧЕ²⁷ ЗАПІСІК А ГЕЦІШАНИЛ²⁸
ЛА МІДМА ЛОДІ ЧЕД²⁹ ЦІНДУТШ МІХА-
ЧА ХІКДЛІЧІ³⁰ ШІІ ДУПІЧ МІШАТИА³¹ МІ,
АУ РІМІЛ ДА ХІКДЛІЧІ³² ШІІ ХІКДЛІЧІ³³. РІ-
КА АУ АРДТА³⁴ КД МІШИЛ ГЕЦІШАНИЙ
ЛІТ³⁵ АУ КД ПІРДАТШ ДОНД³⁶ ВАС³⁷
ЕБО: ТІКД АЙ ЕШЕРІЙ ДЕЛА НІІРІИ ФІ-
МЕ³⁸ ІРІНА И ГАФТІНА ШІІ МАРДЛА
АРДТІ³⁹ МІ,
ШІІ ЗАВІС⁴⁰; АПС⁴¹ АУ
ДАТШ ДОНД⁴² ВАС⁴³ ЕБО: ДАНИЛ
УНД⁴⁴ МАКД ЖІ⁴⁵: АРДТІ⁴⁶ МІ ШІІ

остались Фаурещи княжескимъ мыс-
томъ, а Дони взялъ себѣ Гецыоаны.
И послѣ того какъ умеръ (соб. из-
дохъ) Дони и умерли Никодай и
Константинъ, остались тѣ записіи
на Гецыоаны у матери ихъ, быв-
шей за Михалчей Хынкуломъ, и
послѣ ея смерти остались у Хын-
кула и Хынкуловыхъ. Еще показа-
ли, что вотчину Гецыоаны спер-
ва купилъ князь Василій вое-
вода, еще будучи въ боярахъ, отъ
какихъ то женщинъ—Ирины, Гаф-
тоны и Марулы,—причемъ показа-
ли и запись; затѣмъ князь Васи-
лій воевода подарилъ эту вотчину
нѣкоему Марку жиженічу, при
чемъ показали и дарственную гра-
моту; а отъ Марка жиженіча ку-
пилъ ее будто бы Михалча Хын-
куль, но запись будто бы утонула;
однако засвидѣтельствовалъ Тоди-
рашко Кручери, старый человѣкъ,
что видѣлъ и читаль запись, и
тяжба завершилась присягою, дан-
ною Хынкуловыми по показаннымъ
пунктамъ, свидѣтельствомъ ворни-
ковъ вратъ Потложне объявлялись
потерявшими процессъ; 10) запись
7152 года 13 января отъ Лузы,
супруги Могылди мѣдельничера, ка-
ковою записью она дарить Васила-
кію Мазараки жиженічу половину
вотчины Гецыоанъ съ половиной
мельницы, унаследованная ею отъ
родителей, показывая, что другая
половина вотчины съ другою полу-
виной мельницы привадлежать бра-

їпискѣ ^т ачѣ дн данилъ: ши дила
макъ жи^т: афи къ пхратш ми-
хѣ ча хѣкъ^т ши запис^т сафи Т-
некъ дѣ аз мѣтѹрикъ твдирѣкъ
крѹчѣ^т ѿ бѣрѣ къ аз вѣз^т ши
аз чети^т запис^т ши лис^т тѣкѣ ѹ-
дниката дѣпз ѹбржмѣт^т че аз ф-
кѣ^т хѣкълеши пе пѹтѹриле че съ
аратз; при мѣтѹрикъ вѣнн^т лѣ дѣ
пшатз дѣд^т аз пи пшлшцеци р-
мѣ; а звичилъ, 8^т Запій дї=
=Зѣнк=гѣ^т: гї=дила азпа ѹп-
ниаса аз^т мшгѣдъ мѣ^т: къ кари
аз дат данилъ аз^т васклѣ^т мѣз-
рѣ^т жи^т: ѹмѣт^т дѣ мшшил
гецшани^т къ ѹмѣт^т дѣ мшарз
чед^т аб^т дила пшрѣц^т лѣ, а ѹ-
мѣт^т дѣ мшшил ши къ ѹмѣт^т
дѣ мшарз арлатз къ єти а
фра^т нис^т аз^т григшрѣ пш; а 8^т-
спрѣзчилю 8^т Хрисѡ. дї=Зѣнг
=нис^т: кѣ=дѣла дїн^т Іша не-
кѣлѣ бѣ^т: къ кари Ттзреци аз^т
васклѣ^т мѣзрѣ^т жи^т: пе ѹмѣт^т
дѣ гецшани ши пи ѹмѣт^т дѣ
мшарз дѣпз данил дѣ съ арзатз;
а даша прѣзчилю 8^т Запій тѣ
дїтракелѣ ан^т, мѣ^т: кѣ=дѣла гри-
гора хѣкъ^т пш: фичорѣ^т аз^т аз^т-
тракъ хѣкъ^т къ кари аз вѣд^т аз^т
васклѣ^т мѣзрѣ^т мѣ^т: ши чеплѣтз
ѹмѣт^т дѣ са дѣ гецшани арѣ^т
=ѡ сдгз чи^т лѣ^т; а тїспрѣзчи-

ту ея постельнику, Григорашу; 11,
грамота 7153 года отъ 25 ноября,
кою князь Иоаннъ Николай во-
вода утверждаетъ Василакія Маза-
раки жиличера во владѣнніи поло-
виной мельницы согласно дарствен-
ной грамотѣ, указанной выше; 12) за-
пись того же года 24 марта, отъ
Григораша Хынкула постельника,
сына Думитрашки Хынкула, кото-
рою онъ (Григорашъ) продалъ Ва-
силакію Мазараки медельничеру и
другую половину села Гецыоанъ
за 150 левовъ; 13) хартія 7155
года 3 января, подписанная Іорда-
кіемъ Бантахатомъ, на счетъ тяж-
бы, бывшей между Мирономъ Хын-
куломъ, который говорилъ, что
дарственная запись выдана его се-
строй обманнымъ образомъ,—и меж-
ду медельничеромъ Василакіемъ Ма-
зараки; но Миронъ Хынкуль про-
игралъ процессъ; 14) свидѣтель-
ство съ датою 7162 года 28
июля, отъ нѣсколькихъ человѣкъ,
показывающихъ, что вотчина Ге-
цыоаны была во владѣнніи Лупы
медельничессы и брата ея Гри-
горія, прочие же братья не вмѣ-
шивались.—Итакъ, прочитавши до-
кументы всѣхъ сторонъ и разсмо-
трѣвъ мѣсто положеніе, мы поняли,
что, во 1-хъ, документы на Бую-
каны не показываютъ, чтобы вот-
чина сія имѣла когда нибудь ставъ
и мельницу на Быкѣ—ни до пе-
рехода въ вѣдѣніе монастыря Га-
латы, ни послѣ этого перехода,—

ЧИЛЕ ѿ КАТИ АН=ЗДИД=ГЕ=—
=НК" ТЗ ДЕ ІШДА" КАТАХАТ: ДЕ
РДЕКАТА ЧЕАД ФОЛТРЕ МИРФ ХЭ-
КД КАРИЛЕ ЗИЧЕ КZ ДАНИЛ СБРОРИ-
СА АДПИ АФИ ФОЛДАТЗ КД ЛШЕЛЖ-
ЧОНИ ШИ ЛТРЕ МЕ": БАСЛАА" МЗ-
ЗАРА" ШИ ПЕ МИРФ ХЭКД" СЗ АД-
РХМА; ШИ А ПАТРХСПРЗ" АЛ ѿ МЗ-
ТУРИЛ АН=ЗРЭК=Ю": КИ=ДЕЛА
КЭВА ШАМЕНИ ПРН КАРЕ АРДАТ КZ
МОШИЛ ГЕЦЖАНН СД СТАПННН ДЕ
АДПА МЕ; ШИ ДЕ ФРАТИСД ГРИГО-
РН М АЦИ ФРД НД СД АМЕТЕКАТ.—
ДЕ", АДПЗ ЧЕ А ЧЕТИТ СКРИСОР" АДТУРФ ПЭЦИЛШ Ш А ВЗД" ШИ
СТАРЕ ЛОКДЛ" А ЛЦЛЭ КZ ЛТЭ
СКРИСОР" БДЮКА" ЛШ НД АРДАТ СЗ
ФИ АБД" ВРЕ Ш ДАТА МЗ ШИ МША-
РЗ Л ЕЗ НИ" МАЛННТЫ ПИНД А НД
ЛТРА АА МЗННТЫРЮ ГЗЛАТА КД" ПИ"
АДПЗ ЧЕАД ЛТРА АА МЗННТЫРН, ЧЕ
СКРИД НДМД КД ЛШ АН МЗ ШИ ДЕ
МШАРЗ Л ЕЗ, ГА МЗННТЫРЮ БАПРИ-
МНА ПЕ МОШИЛ ВИТЕННЧИЙ АТД" АН
НПИСОКД" ДШНДЛ" ШЕФД ВКШ: А-
ЧЕ АН=ЗЛГ=КД ШИ АДПЗ ЧЕЛИ
МАЛНД МЗ СКРИСОР" ЧЕ СД" АА
ДХ" АД" СТД" АД" ТРД" РДКАНД КД"
ШИ АДПЗ ШИИЦА ШАМННЛШ СЗ АШ-
БИДЕШИ КZ АД АБД" МЗ ШИ МША-
РЗ Л ЕЗ КА" МЗ СЗ ВЕДИ ДЕФА"
ШИ НД ПША" МЗННТЫРЮ ГЗЛАТА АСД
АКОЛНЕЗ АН МЗД" АЧЕЛА МА АЛЭ КZ

а только пишется: „съ мѣстомъ
для става и мельницы на Бы-
кѣ“, относительно же (владѣній)
монастыря Бапріяны на вотчинѣ
Вистерничены доказывается—какъ
изъ списка князя Стефана воевода
отъ 7033 года, таѣ и изъ по-
слѣдующихъ бумагъ, имѣющихъ
у г-на стольника Думитракія
Рышканы, а равно изъ свѣдѣній
людей—, что онъ (монастырь) имѣлъ
ставъ и мельницу на Быкѣ, како-
вой ставъ виденъ на лицо, и не
можетъ монастырь Галата претен-
довать на этотъ ставъ тѣмъ болѣе,
что по измѣрѣніи теченія, сдѣлан-
номъ мельникомъ, приведеннымъ сю-
да самими отцами игуменами, ока-
залось, что и монастырь Галата
имѣть гдѣ устроить на вотчинѣ
Буюканахъ ставъ и мельницу, имен-
но, повыше кургана Бырки, но
при условіи если монастырь Ба-
праяна не станетъ поднимать уров-
ня своего става выше, чѣмъ какъ то
было изстари; въ 2-хъ что, каса-
ется возбужденной его преподобі-
емъ игуменомъ Башріяны претензіи
уничтожить обмѣнъ на томъ основа-
ніи, что—де и другая половина
мѣста для мельницы, взятая мо-
настыремъ у шокойнаго ворника
Константина Рышканы, принадле-
жала якобы монастырю же, согласно
содержанію упомянутаго списка кня-
зя Стефана воеводы, то хотя таковой
списокъ, по учиненному нами из-
слѣдованію, и не указываетъ на-

Аðпз кð "пхнре аðп че гð фхкð" аи кðрж морð" пе кари лсч" пхрñцй егðмени лаð адð" ари лш сх фах ши мхнхтириа гзлата пе мoshин бðюканй мз ши морж дñ сð" ае мовила лð" бзкк лсч пззй" ши мхнхтириа кзпримна а нð" лнзца мз" мä мð" ае кð аð фх дñ вð": а дшліа пðтрð притéцж чи фхче кðбншнм са егðмени" дн кз-вð" кз ши аче үðмзтð" деса ае морж чеð лðат мхнхтириа днаа ржпосатð" кð": кштадї ржканð а-фи фш тш а мхнхтири дðпз кð-пхндириа поменитðлð" нписш дела дñнð" щефð квш: кари нписш дðпз чечегаре чеð фхкð" мзка кз нð араðгз нðмн" мшши дñ дñпз арх-таре сїниш аðник помени" ла ка-пхтð" дñпре бð ае Кишинэд ши ла капхтð" диконо ае длаð" чи ёги длаð" ра тшхатинблð" пхнр дн ши аð" сх сїзпнн" ытгеничи ши мä помени" ши днната паги ае бð ае ѿ фхтнн мари д" дн ши аð" сх афах фхтнн ши шнкоти дн пылтр кð нзкоарж л дðтð" кð "гз-твð" ши кðншкð" дн веки, сх кðншаши кз кðпхндире а чеð" н-пнсш ла локð" ачета треð" сх фи ил дñ ши ае аð фш а мхнх-тирии кзприний ши гафи нðмн" кре-

званія вотчини, однако суда по ука-
занию знаковъ, т. е. по тому, что
въ немъ упоминается на томъ кон-
цѣ, что къ Быку, о Кишиневѣ,
а на противоположномъ—о горѣ,
что надъ Тохатиномъ, докуда и
нынѣ простирается владѣніе Вистер-
ничены, равно по упоминанію о
великой криницѣ по сю сторону
Быка, гдѣ нынѣ находится коло-
дезь и фонтанъ, бьющій изъ ска-
лы, съ довольно обильными ключами,
признаваемыми за давніе,—
можно признать, что содержаніе то-
го списка относится къ этому мѣ-
сту, но было ли оно за монасты-
ремъ Кашириню и называлось нѣ-
когда Молдовицей, или принадлежа-
ло известному монастырю Молдо-
вицѣ, все равно владѣніе по сему
списку представляется совершенно
оставленнымъ, ибо съ (времени) то-
го списка впередь до дарственной за-
писи Аны логофетессы (вдовы) Со-
ломона Барладина на имя племянни-
цы Ксении проходитъ 175 лѣтъ и не
видно, чтобы монастырь Каширин
владѣлъ (здесь) раньше 7133 года,
когда покойный князь Михай Ра-
ковица воевода, по смерти Драчи
сердара, взялъ вотчину Вистерни-
чены и отдалъ названному мона-
стырю Каширинѣ; въ 8-хъ, что
касается просьбы монастыря Святой
Цятаницы, чтобы и вотчина
Кишиневъ имѣла ставъ въ воданъ
Быка, дѣйствительно, какъ списки
монастыря, такъ и вышеупомяну-

ѡ датъ мѡдѡвница саð де аð фѡ
аðе փиðти мѡнѣтї" мѡдѡвница л-
са стзпнрия дðпз һписокъ" аðета
сз вѣ" пðржсктз кѣ" дила аðе իпи-
шн пѣ ла скриодра де данил
а аնи логофитесъ аð" сð" мð бъ-
ідани ѡеð фзкъ" кзтре непо-
тка аðсжнр сз вѣ" трекъ"=рѡе
=ани, ши мѡнѣтїре кзпнана нðсз
бди кз аð стзпнит пнз ла ани
=, зðлг=кѣ" рðпосатð" дѡнъ Мѡ-
нѣ раковї" вѣш: дðпз моðти аð"
драка сðдарю аð лðат мѡшил կ-
теничї ши аð датш нðмнїтї мѡ-
нѣтї" кзпнана; а трїле пëтрð
иðз" чи чери ши мѡнѣтїре сфѣта
енне" касъ аðз мошил Вї" нðз լ-
апа вѣкъл" аðнвзрð аðз һписокъ"
мѡнѣтїри кѣ" ши һписокъ" де
вѣ" поменїт аð дѡнъл" ѿфа вѣш:
чи аð аðтат еðмени" дн кзпн-
ана аðтат кз ши Կишинъл" аð
акъ" ւз ши моарз լ" вѣ, ши լ-
кѣ" ла һписокъ" дѡнъл" ѿфа
вѣш: аðтат պ ւз" կишинъл" аð
арѣ" խտа ла мацнніа че дн վ
а ачї վðмзгз" де сã че ա" կðпрн-
дн аðе իпиш. — дâ չ'ечет" нш
акъ" дила ւз" кзпнени չесаð
поменит ма" сð" пе вѣ լ" վ լ-
тре мошил իեցշанї ши լ"тре мо-
шил կишинъл" աти ւз"ри հ սð"т
փրх нðмл" дшал ւз"ри пе կарн

тый списокъ князя Стефана воеводы, предъявленный игуменомъ Каприяны, показываютъ, что и Кишиневъ имѣль ставъ и мельницу на Быкѣ, и по крайней мѣрѣ списокъ князя Стефана воеводы указываетъ ставъ Кишинева у межи, — на нижней окраинѣ той половины села, о которой говорится въ спискѣ. — Но нынѣ, по изслѣдованіи нами, отъ упомянутаго выше става Каприяны внизъ по Быку, между вотчиной Гециоанами и вотчиной Кишиневомъ вѣть другихъ ставовъ, кромѣ тѣхъ двухъ, о которыхъ документы на Гециоаны свидѣтельствуютъ, что: въ верхнемъ ставу (на который его преподобие игуменъ Фрумоасы претендуетъ какъ на „ставъ Кишинева“), построилъ было мельницу въ гирлѣ нѣкто Григорашъ Сава паркаладъ, — а устроилъ ли онъ ставъ сызнова, или нашелъ старую гать, этого теперѣ нельзѧ узнать; о ставѣ пониже предыдущаго (документы) свидѣтельствуютъ, что опь устроенъ нѣкимъ Богосомъ паркаладомъ; и вотъ эти-то два става не могутъ совмѣщаться, ибо нижній затопляетъ собою верхній; видень еще одинъ ставъ (место) еще ниже, на нижней окраинѣ вотчины Гециоанъ, нынѣ находящейся въ предѣлахъ владѣнія Гециоанъ. Но выступилъ протопопъ Ставараки, имѣющій мельницу пемного ниже и объяснилъ, что ставъ тотъ (мѣ-

скригорій" гецжшаниш ї чѣ ма дн
сд^т и з, (не кари кѹнишиж са
егѹменід^т ди фрѹмоаса ї прети-
дирикции кз афи и зд^т кишинз-
лд^т аратк кз шафи фзкд^т мо-
арз ї тро гзлк 8^т григорій сака пъ
кзлаеб^т да де ад фзкд^т є и зд^т
дн па зишити сад де ад гзсї є з-
тѹрз вѣ^т аќд^т и зсз пшї^т ши; чѣ
ма дн үш и з де кз ачєта ї ара-
тк кз єти фзкд^т де д^т бенгш
пакзлаеб^т ши ачєти дшај и зори
и з пш сз јкапз кз чѣ дн үш ї-
ниакз пи чѣ дн сд^т; сз ма кдин-
шири 8^т и з веки ма ї үш ла ма-
вишнія че дн үш а мoshї гецжшаній
кари аќд^т сз афлз ї кдпрїдирл
сткпзнирій гецжшї лш. Да ад єшнг
протопопі^т сгакзраки кариле арн
мшарз пдцз ма ї үш ши ад
зї кз де мoshїм са чшкана ши
петр^т кз јнека и зд^т чи фзкд^т сз
бенгш аафи лзсат мoshї сз ши є
сад погорз ма үш ди шад фзкд^т
мшарз. Да и нїкаба скриш^т веки и з
ниад арзт^т че и змї ниши записк
ма ишај, зицк^т, кз скриш^т веки
де бѡфи сз^т пила аци рз зд^т ї-
прѣтн^т ши и з пшї^т аќд^т сзле
адкз. Ши аша прекд^т а арзт^т
ї тре гецжшї ши ї тре ишишнз
и з пдгз^т сз јкапз дшај и зори
ши дакз тш ишишк^т дшнзлд^т

сто) на его вотчинѣ Чоканъ, и
такъ какъ затопляль ставъ, устро-
енный Богосомъ, то предки (про-
топопа) покинули его, а самъ онъ
(протопопъ) спустился ниже и у-
строилъ себѣ мельницу. Но какихъ
либо старыхъ записей онъ нынѣ
не представилъ, а только какія-то
новѣйшія, говоря, что старые за-
писи, если только онъ еще есть,
могутъ найтись у другихъ резешей,
разсѣянныхъ въ окружности, и те-
перь онъ не можетъ принести ихъ
(записей). Итакъ, какъ мы пока-
зали, между Гецыоанами и Биши-
невомъ не могутъ вмѣститься два
става, а потому, если списокъ кня-
зя Михая Раковицы воеводы отъ
7113 года не сможетъ оградить
водъ Быка со стороны лопушнян-
ского уѣзда, какъ онъ были охра-
няемы доселѣ, то и Бишиневъ по-
лучить одно мѣсто подъ мельницу,
а другое останется за Гецыоанами.
Свѣтлою хартію его величества
Воды повелѣвается намъ измѣрить
поперекъ ту половину вотчины,
которую обнимаетъ списокъ князя
Стефана воеводы, по указываемымъ
зпакамъ, и настолько же пройти
(измѣреніемъ) внизъ и другую по-
ловину села и затѣмъ измѣрить и
Гецыоаны; сего ради, согласно по-
велѣнію, мы сдѣлали эту пробу и
измѣрили все протяженіе цѣлаго,
владѣемаго подъ именемъ Вистер-
ниченъ, чтобы потомъ раздѣлить
пополамъ. Но тогда выходить со-

мнхъ раковицъ ввѣ: дн = 3^{тг} =
но ба путь съ апари апа езкодл^д
днре цх^т: лзп^д нї прек^д пзиз
ак^д сад стзпзнилт ап^д ба йтра
ши кишинад ла 8^т ба де модрз,
ши 8^т ба ба рзмжне а гецжани-
лш. Прѣ лд^днатъ катъ мзрѣ сале
лд^д ввадз нисз порѣчени касж мз-
сбрз дн кд^д мезиш^д аче үдмз-
т^д дн мишн: „че ѿ кдпрѣди й-
писшк^д дшнодл^д Шеф^д ввѣ, д-
пз гзн^д чиле аратз ши пе атгта
съ ма дж^д й ѿ ши ап^д съ мзсбрз
ши гецжани; пѣтр^д кд^д дупз пш-
рѣк^д а фжк^д ачагтз йпнитз касж
мзсбрз тш трдп^д кд^д съ стзп-
неши кд^д ндми дн бѣтн^д ши сд^д
де йдшал. да ап^д кд^д тшт^д
фѹи дн ишма йпнисшкодл^д нерз-
мз^д үдмзтцил^д чѣ де сат дн п-
ти де сд^д нї 8н8^д днтрачели сх-
ни, дник^д нини съ атгди нимик^д
де кишинад нї йпротив^д нд ёги
бре ѿ фжтцил^д нї ла йд^д үд-
мзтцил^д бред^д яз; че нш а мз-
сбрз дн кд^д мезиш^д тш трдп^д
кд^д съ стзпнеши кд^д ндми дн бѣ-
тн^д дн мауиня че дн сд^д днре

петреканн дила мишнил^д лд^д бѣк^д ши пзиз л мауиня че дн ѿ, дн-
ре гецжани й кап^д язл^д че пшмен^д скришар^д гецжанил^д кд^д
фжкод^д григшр^д сава мшарз, ши а8 ешнит 8ша миш шаскз^д ши чи-
чи стзж^д гпш: а мзсбрз дн акале й ѿ кд^д съ стзпнеши кд^д ндми

всѣмъ не по схемѣ списка, ибо въ
верхней половинѣ села не остается
ни одного изъ тѣхъ знаковъ, т. е.
она нисколько не соприкасается съ
Кишиневомъ, насупротивъ нея нѣть
никакого колодезя, равно какъ нѣть
никакого става у такого раздѣла на
половины. Измѣрили мы также по-
перекъ все протяженіе цѣлаго, вла-
дѣемаго подъ именемъ Вистерни-
ченъ съ верхней окраиной, со сто-
роны Петреканъ — отъ кургана Быр-
ки и до нижней окраины, со сто-
роны Гецыоанъ, у гати става, упо-
минаемаго въ записяхъ Гецыоанъ,
якобы тамъ выстроилъ себѣ мель-
ницу Григорашъ Сава, и (по из-
мѣреніи) вышло: тысяча шестьде-
сять пять сажень господарскихъ;
отсюда мы измѣрили внизъ (столь-
ко) сколько владѣемо подъ имъ-
немъ Гецыоанъ и вышло: тысяча
девяносто пять сажень, но включая
сюда двѣсти сажень, по показанію
протопопа Ставаракія, отчужденыхъ
изъ его вотчины Чоканы, смежной
съ Гецыоанами, съ нижней сторо-
ны. Итакъ, найдя въ такомъ родѣ
дѣла, какъ представляемъ, мы
сдѣлали и карту мѣстоположенія,
а свѣтлый диванъ дастъ свое рѣ-
шеніе, согласно справедливости.

1800 года 8 сентября.

ДЕ ГЕЦЖВАНН ШИ АД ёШИТ ԾНА МИЛ ԽԱԼՅՅ^Հ ШИ ЧԻЧИ СՏՅԺՅ^Հ; ԽԸ
ԿԸ ՃՎԱԼ ԾՈՒ ԾՅԺՅ^Հ ԿԵԱԸ ԱՐՑՏԱ ՊՐՎԹՎՈՎԸ ԾՏԵՎՐԱ^Հ ԴՐԵՍԾՈՒ
ՃԻ ՄՈՇԻԼ ԾԱ ԿՇԿԱՆԱ ԿԻ ԷՇԻ ԱԼՀՏԾՐԱ ԿԸ ԳԵЦԺՎԱՆՅ ՊԵ ՃԻ ԾՈՒ.
ՃԵ^Հ ՊՐԱՉԵՏԱ ԿԻ ԱՓԼՅ^Հ ՊՐԻ^Հ ՀԻ^Հ ՊՐԵԿՅ^Հ ԱՐՑՏՅ^Հ ՖԶԿՅ^Հ ՇԻ ԽԱՇ
ՐԱ ԼՈԿԸԼՅ^Հ ՇԶ ԼՅՄԻՆԱՏՅ^Հ ՃԿԲԱ ՎԱՃԱ ԽՈՒՑՅՐՅԵ ՃՈՎՀ ԿՅ^Հ ՎԱՓԻ ՃՐԵ^Հ.
և 1800=Հ^Հ=8:

Подписали Матвей Деничъ спатарь и Тэутуль суджерь.

XIV. Рѣшеніе молдавскаго дивана, утвержденное Господаремъ Константиномъ Ипсиланти, отъ 20 Марта 1801 года.

ԽՈ ԽՈ^Հ ԱԵՅՅ^Հ ԲՎ ԽՎԼԼԱ^Հ ԲՎՎ-
Ա ԿՅ^Հ ԼԱ ԼՅ^Հ ՃՅ^Հ ՆԵՅՅ^Հ ՃՅ^Հ ԿՅ^Հ
ՄԽԼՃԱԵՅ:

ՆԵՄՅ^Հ ԿՅ^Հ ԱՐՑՏՅ^Հ ՃՅ^Հ ԼՅ^Հ:
ԾՈՒ^Հ ՃԻՄԻՏՐԱ^Հ ԲՅԿԱ, ՊՎՐՄԿԻՆ^Հ
ՃԵ ՀԱՅ ԾԿՅ ՇԻ ՓԱՎՀ ԼԱ ՃԻՎԱՆ^Հ
ՃԻՆԻՆԵ ՃՇՆԻ ՄԵ^Հ ՊԵ ՃԼՅ^Հ: ԾՈՒ^Հ
ՃԻՊՐԵԾԻՆ ԿԸ ԿԵՅԻՇԻՆ ԾԱ ԻՇԱԿ^Հ
ՃԽԻՄ^Հ ՃՐԻՄ ԵՐ^Հ: ՄՀՆՀՏԻՐԵ ՓՐՃ-
ՄՎԱ. 8^Հ ՃԵ ՃՈՎՀ ՉԵ ՀԱՅ ԿԵՐՎԱ-
ՐԱ ԱԿԱՍՏԱ, ՓՅԿՅ^Հ ՇԻ ՃԵԾ^Հ Ճ-
ՆԻԼ ՄԵ Շ ՊՀՏՐՅ^Հ ՅՅՇՎԱՐԵ ՇԻ ԿԸ
ՄԱ^Հ ՃՄԻՆԵ ԿԵԿԵՐԵ^Հ ՃՎԵՅՐԵ^Հ Ի
ՐՅԵԾՐԵԼՈ^Հ ՃԵ ՃԵ ՊՀԿՅ^Հ, ԱՇԱ ՀԱՅ
ԿՅՆՈԿՅ^Հ ԿՀ ՊՐԵՄՓԻՎԵ ԾԱ ՊՀՐԻ-
ՄԵ^Հ ՄԻՄՐՈՎԱԼԻՏ, ՃԻՊՐԵԾԻՆ ԿԸ
ՃՅ^Հ: ԲԵ^Հ ՎՀԻ ԵՎԵՐԻ ԵԻ^Հ ՇԻ ԿԸ
ՏՎԱՐՀ ՃՐԵՏԱՏԵ ԱՅ ՎՅԵԿԱՏ. ՃԸ
ՃՅ^Հ: ԾՈՒ^Հ ՄՌ ՊԼՅՎՅ^Հ ՃԵ ՄԱ^Հ
ՊՀՐՅԵ^Հ ԿԵ Ի^Հ ՊՐԻՉԻՆԵԵԾԻ ԿԸ ԲՅԱ-
ԿԱՐԵ ՇԻ ՄՅՏԱՐԵ ՄՎՐԻԼՈ^Հ ԿԵ ԼԵ Ա-
ՎԵ ՊՅ ԱԿՅ^Հ ԼԱ ԵՅ, ՇԻ ԽՅ^Հ ԵՅ^Հ
ԵՐ^Հ: ԱՅ^Հ ԿԵ ԿԵՇՅ^Հ ՃՐԵՇՅ^Հ ԼՅ^Հ ԲՅ^Հ

Мы, Константинъ Александр(ович)ъ
Ипсиланти воевода, Божию ми-
лостью князь земли Молдавской:

Такъ какъ остался недовольнымъ г-нъ стольникъ Димитраки Рышканъ, то мы приказали явиться лично въ Диванъ предъ мое Господство г-ну стольнику вмѣстѣ съ его преподобиемъ Иоакимомъ архимандритомъ—игуменомъ монастыря Фрумоасы, гдѣ, по прочтеніи сего докладного рѣшенія и по учиненіи самимъ моимъ Господствомъ убѣдительного и очень внимательного изслѣдованія доводовъ и возраженій обѣихъ сторонъ, признано такъ, что его преосвященство отецъ митрополитъ, совмѣстно съ господами великими боярами, хорошо и со всею справедливостью разсудили. Но такъ какъ г-нъ стольникъ все плачетъ о большой потерѣ, причиняемой ему снятіемъ и неремѣщенiemъ мельницъ, бывшихъ у него доселѣ на Быкѣ, а названный игуменъ подобнымъ же образомъ

мѣнѣтире^т дѣлъ пѣтере скрипари-
лі^ш че аре, дѣннил ме, петръ ка-
ні^и дѣмса^т ств^а ма^т мѣ^т кѣ-
з^а дѣ нѣмъ^т цѣ^т ре съ нѣ^т рѣмзи,
кѣ^т и^и мѣнѣтире свѣтѣ винири съ
рѣмзи дѣстрематъ дѣ дѣтъ лѣ^т рѣ^т
съ, аша ѿ кѣнѣкъ^т 8^т ма^т дѣ-
тъцъ. Ядикъ дѣ дѣлъ мѣ^т чѣ^т ст-
пѣнѣ^т дѣ ств^а дѣ^т тѣ^т рѣ^т кѣ^т лѣ^т
и^з чѣ^т ма^т дѣ^т ү^ш дѣкъ^т и^з чѣ^т
чѣ^т веню^т нѣмит^т кишинѣ^т, дѣлъ^т
и^писи^т дѣнѣ^т Шеф^а кѣ^т:
чѣ^т ма^т ү^ш съ дратъ, 8на аче дѣ-
пред^т мѣшил^т геци^тані^и съ ш^т ст-
пѣнѣ^т тѣ^т дѣ^т: ств^а, ѿ чѣ^т дѣ-
пред^т мѣшил^т Виши^т дѣ^т ш^т ст-
пѣнѣ^т мѣнѣтире свѣтѣ винѣ^т.
дѣлъ^т кѣ^т и^и дѣ^т: ств^а: кѣ^т
и^и нѣмитъ^т ег^т: ма^т мѣ^т тѣ^т
на^т причинѣ^т тѣ^т. дѣтъ аче^т ши:
хштэрѣ^т дѣннил^т ме аша лѣ^т тѣ^т
съ 8^т мѣзи^т ств^а ре дѣпред^т амѣдъ^т
пѣцъ^т ла дѣтати^т мѣ^т нѣ^т рѣмѣ-
тат, ѿ ла кѣ^т тѣ^т ма^т чѣ^т тѣ^т
причинѣ^т тѣ^т. дѣтъ аче^т ши:
хштэрѣ^т дѣннил^т ме аша лѣ^т тѣ^т
съ 8^т мѣзи^т ств^а ре дѣпред^т амѣдъ^т
пѣцъ^т ла дѣтати^т мѣ^т нѣ^т рѣмѣ-
тат, ѿ ла кѣ^т тѣ^т ма^т чѣ^т тѣ^т
ши^т бенитъ^т чѣ^т ба кѣ^т приди^т кѣ^т зарѣ^т
пѣци^т дѣ^т амѣдъ^т пѣцъ^т, дѣлъ^т кѣ^т
ши^т бенитъ^т чѣ^т ба кѣ^т приди^т кѣ^т зарѣ^т
пѣци^т дѣ^т амѣдъ^т пѣцъ^т, дѣлъ^т кѣ^т
адикъ дѣ^т: Ств^а пе^т юмѣт^т ши^т
мѣнѣтире ѿ пе^т юмѣт^т. лѣ^т кѣ^т

добивается полученія вѣрной мѣ-
настырской собственности, по силѣ
имѣющихихся записей, то дабы ни
г-нъ стольникъ не имѣль болѣе
предлога быть недовольнымъ, равно
ни монастырь Святой Пятницы не
остался отчужденнымъ отъ вѣрной
своей собственности, мое Господство
признало согласнымъ съ справед-
ливостью слѣдующее. Именно, изъ
двухъ мельницъ, которыми владѣ-
еть стольникъ Думитраки Рышканъ
на ставу пониже старинаго става,
называемаго „кишиневскимъ“, со-
гласно списку князя Стефана вое-
воды,—какъ показано ниже,—одною
(мельницею), со стороны вотчины
Гецыоанъ, пусть владѣеть все г-нъ
стольникъ, а тою, что со стороны
вотчины Кишинева, пусть владѣ-
еть монастырь Святой Пятницы.
Послѣ этого ни г-нъ стольникъ ни
названный игуменъ больше не жа-
ловались. Посему и постановляемъ
мое Господство, чтобы такъ въ точ-
ности послѣдовало распределеніе
владѣнія между обѣими сторонами
въ отношеніи указанныхъ мельницъ
непреложно, а въ отношеніи рас-
ходовъ, какіе потребуются на ставъ,
у котораго построены эти мельни-
цы, обѣ стороны примутъ участіе
въ нихъ, равно какъ и доходъ,
связанный съ продажей рыбы изъ
того става, стануть дѣлить по
справедливости совмѣстно, т. е.
г-нъ стольникъ будетъ братъ поло-

А⁸ АНАФИРСА АЧУСТА ШИ К⁸ АНШ-
АТРЗ ДШНІАСКZ ПЕЧЕТИ.

М. П.

Л⁸АША=МА⁸ 20

Пр⁸ Ст⁸р⁸а⁸з К⁸т.

Далъе слѣдуетъ текстъ доклад

Пре Л⁸И⁸ЦАТЕ дш⁸не.

Ла цюдеката че йтреекъта л⁸нз
юлие са⁸ к⁸дт⁸ а⁸ с⁸фнта митро-
поліе, йтре к⁸вншієса дїшнисіе
ахимадрнг⁸ н⁸гмнг⁸ м⁸стир⁸
Галата д⁸ п⁸т⁸к⁸ м⁸стир⁸ с⁸фнг⁸л⁸
а⁸ х⁸аг⁸, к⁸вншіј са Ішак⁸ а⁸ хи-
мадрнг⁸ н⁸гмнг⁸ м⁸стир⁸ фр⁸-
м⁸аса д⁸ п⁸т⁸к⁸ м⁸стир⁸ с⁸фнта
Бинере и К⁸вншіј са Сараф⁸ н⁸г-
мнг⁸ м⁸стир⁸ Бапріана, ши йт-
ре д⁸л⁸ с⁸т⁸: Димитраке р⁸ка-
н⁸, Причина Ф⁸й⁸: п⁸т⁸р⁸ а⁸па в⁸-
к⁸л⁸, а⁸к⁸р⁸е к⁸ц⁸ре є⁸сте п⁸т⁸ре
мошіиле м⁸н⁸стирнл⁸ а⁸ ч⁸тора,
Кишин⁸ а⁸ м⁸стир⁸ с⁸фнн⁸т⁸ Кин-
нери, Буюкан⁸ а⁸ с⁸фнг⁸л⁸ а⁸ х⁸аг⁸
че с⁸н⁸ де ц⁸н⁸т⁸: л⁸п⁸н⁸е,
Ши йтре мошіиле Винтенич⁸ и
гещешан⁸ че с⁸н⁸ де ц⁸н⁸т⁸: о⁸-
х⁸б⁸и⁸л⁸, каре с⁸ с⁸т⁸з⁸н⁸е:
де с⁸т⁸: р⁸ка⁸н⁸, йсе к⁸ ц⁸ум⁸т⁸ат⁸е де в⁸-
тенич⁸ че а⁸ре л⁸т⁸ к⁸ ск⁸и⁸г⁸ де ла
м⁸стир⁸ Каріана, Янк⁸, м⁸стир⁸
С⁸фнта Винер⁸, д⁸л⁸ доша й⁸писо-
дче в⁸ек⁸, 8н⁸ д⁸ а⁸н⁸и⁸=⁸з⁸п⁸а=—
де ла д⁸н⁸ П⁸ет⁸р⁸ в⁸к⁸, ши а⁸—
т⁸ д⁸ а⁸н⁸и⁸=⁸з⁸р⁸к⁸—дела дш⁸

вину, и монастырь — половину.
Утверждается сіе докладное рѣше-
ніе и нашею княжескою печатью.

1801 года 20 марта.

Прочиталъ Стурдза Комітъ.
ногого рѣшенія дивана.

Высочайший господинъ!

Въ тяжбѣ, разсмотрѣнной въ
прошломъ іюль мѣсяцѣ во святой
митрополіи и возникшей между его
преподобіемъ Діонисіемъ, архиман-
дритомъ игуменомъ монастыря Га-
латы,—выступившимъ со стороны
монастыря Святаго Архангела,—
его преподобіемъ Іоакимомъ, архи-
мандритомъ игуменомъ монастыря
Фрумоасы—со стороны монастыря
Святой Пятницы—и его преподобі.
емъ Серафимомъ, игуменомъ мона-
стыря Бапріаны, съ одной стороны,
и между г-номъ стольникомъ Дими-
тракіемъ Рышканомъ, съ другой—,
дѣло идеть о водѣ р. Быка, теченіе
которой пролегаетъ между вотчи-
нами этихъ монастырей: Кишинев-
омъ, принадлежащимъ монастырю
Святой Пятницы, и Буюканами,
принадлежащими Святому Архан-
гелу: обѣ вотчины лопушнянского
уѣзда, и между вотчинами Вистер-
ничены и Гецыоаны оргїевского
уѣзда, коими владѣеть стольникъ
Рышканъ; впрочемъ онъ только по-
ловиною Вистерниченъ владѣеть,
получивъ ее въ обмѣнъ отъ мона-
стыря Бапріаны. И, вотъ, мона-
стырь Святой Пятницы, по двумъ
старымъ спискамъ, изъ коихъ

радъ^т квѣ, аð чеð^т ши чеð сг
аð ши вѣ дѣ мадрѣ \hat{A} вѣ, 8^т дѣ
ларет^т моши^т ачещіе дѣ пата
пата дѣ вѣ дѣ пре аð^т си^т дош
мори а с^т: ржкан^т \hat{A} тро гал^т
аєст^т тз дї вѣ. к^т ши мѣстирѣ
сфн^т лаð^т а хаг^т, тар^т д^т пз ѿс-
еніе йписоаче, чеð^т вѣ дѣ хеле-
щед \hat{A} апа езк^т лаð^т, 8^т дѣ ст^т п-
неше мѣстирѣ Кашріана ѿ мшарж
дї каре цюмт^т дѣ вѣ \hat{A} дре лу-
т^т к^т скїеð дѣла ржпосат^т Бони-
к^т Котад^т ржкан^т пзрн^т тел^т с^т:
димитраке, йшайдерѣ ши мѣстире
Кашріана чёш^т дѣла с^т: ржкан^т
скїеð^т чаð дї петр^т аче мадрѣ
дѣ време чаð ёш^т к^т причин^т:—
С^т: ржкан^т \hat{A} пропти^т аð бр^т
с^т апере к^т 8^т Хри^т мѣ дї 8^т ма
дѣла дон^т михай ракови^т квѣ,
архатторю к^т моши^тле че си^т дѣ
ц^т: азп^т не а фи аð^т \hat{A} пз-
т^т шире ла апа езк^т лаð^т, к^т каре
аð бр^т с^т довед^т ск^т к^т мори^т
к^тте си^т \hat{A} апа езк^т лаð^т арет^т
моши^тле че си^т дѣ ц^т а хбюл^т.
дї, фи^т к^т аче Хри^т к^т рн^т д^т
н^т мѣ д^т пз архат^т а х^т шаме-
ни, к^т н^т нел^т дї скри^т ор^т ле мѣ
с^т архат^т а мѣстирил^т н^т сад^т
из^т наð пыт^т с^т аци^т ши

одинъ 7084 года и выданъ кня-
земъ Петромъ воеводой, а другой
7125 года и выданъ княземъ Раду
воеводой, — просилъ и просить,
чтобы ему имѣть и мѣсто для
мельницы на Быкѣ, тамъ, гдѣ на-
супротивъ этой вотчины, по сю
сторону Быка (къ западу) нахо-
дятся двѣ мельницы стольника Рыш-
кана въ гирлѣ, отведенномъ изъ
Быка. Равно и монастырь Святаго
Архангелла, также по особымъ спи-
скамъ, просить такого же мѣста для
мельницы и мѣста подъ ставъ въ
водѣ Быка — тамъ, гдѣ монастырь
Кашріана владѣеть мельницей, полу-
вину мѣста которой (м—рь) пріоб-
рѣль путемъ обмѣна отъ покойнаго
ворника Константина Рышкана —
родителя стольника Димитракія.
Равнымъ образомъ и монастырь
Кашріана требуетъ отъ стольника
Рышкана назадъ то, что дано бы-
ло ему въ обмѣнъ за ту мельни-
цу, по той причинѣ, что вышло
дѣло (тяжба). Стольникъ Рышканъ
въ противовѣсь хотѣлъ защитить-
ся грамотой позднейшаго времени —
князя Михая Раковицы воеводы,
показывающею, что вотчины, со-
стоящи въ лопушнянскомъ уѣздѣ
не имѣютъ будто бы (права) уча-
стія въ водахъ Быка, — каковою
грамотою хотѣлъ доказать, что всѣ
мельницы, сколько ихъ есть въ во-
дахъ Быка на протяженіи владѣ-
емыхъ имъ вотчинъ Вистерничевъ
и Гецыонъ, принадлежать только

съ Анерисаскъ ѿчеле мѣ веки йспи-
солаче че аð мѣстнрile. 'Ипш фі-
н': къ ла мѣстнрѣ Капріана сад
вз38" 8" йписо векю дї анїй=
#Злг=фѣ=ки=дилл дїнх" Сте-
фа ввѡ пе цюмзтате де бїтеннич
чё де чѣе пате де бѣ, цюмзтатѣ
че дї сð" кð ҳелешед ши кð мад-
рж, дї каре аð даð асе ҃цзлеци къ
ши бїтенничїй аð аð8" вѣ де мад-
рж ҃ бѣ, ю пе чѣелатз цюмзтатѣ
де бїтеннич ши пе гецешанї не
арзтї": стѡ, р҃шканд скрипсирї
аð": р҃спід" сð къ ныле аре анчѣ,
аð р҃мл сð факз чечегаре ла ста-
рѣ локдол", спре де плинз афладре
а аðевзрдол" причиней. Йдикз фі-
н": къ йписокъ" ѿчѣ делла Стефа
ввѡ дї анїй= #Злг= аратз ѿчѣ пате
де сð" ҃ сїне несгрзмдтате,
ши зииче де чѣе пате де бѣ ҃
арѣтд" лаздол" абашил" ла фз-
тзна че маре ши кð ҳелешед ши
кð мадрж ҃ бѣ, делла дї" се фїе
адпз векю хота, ю делавале се
фїе ҃чепї": делла ёзетбра ҳелешед-
л" Қишинздол" тѡ пе хотард" ше пе
пôтеникд" пїз ла бѣфд" д'блол"
чё пе тохагї, сð дове-
д'блсиз ҃тї сїниле ѿчелѣ, ши апо
сð мѣсодаре ҃ кð мезї ѿчѣ цюмз-
тате патѣ де сð", ши асеминѣ
кð ѿчѣ мѣсодрз сð де ши чѣелатз

его вотчинамъ, состоящимъ въ ор-
г҃ьевскомъ уѣздѣ. Но такъ какъ та
грамота трактуется лишь на основа-
ніи показаній нѣкоторыхъ людей,
и никакихъ записей, указанныхъ
выше, со стороны монастырей не
было разсмотрѣно,— то она и не
могла помочь ему и отразить (показа-
нія) болѣе старые списки монасты-
рей. Затѣмъ, такъ какъ у монасты-
ря Капріана оказался старый спис-
окъ 7033 года 12 февраля, отъ
князя Стефана воеводы на полови-
ну Вистерничень по ту сторону
Быка и—именно—на верхнюю (сѣ-
верную) половину съ прудомъ и
мельницей, откуда можно было по-
нять, что и Вистерничены имѣли
место для мельницы на Быкѣ, а
между тѣмъ на другую половину
Вистерниченъ и на Гецыоаны столь-
никъ Рышканъ не предъявилъ ни-
какихъ записей, давъ отвѣть, что
здесь ихъ не имѣсть, то осталось
произвести слѣдствіе на мѣстѣ, для
полного опредѣленія истины дѣла.
Т. е., такъ какъ списокъ Стефана
воеводы отъ 7033 года указываетъ
на верхнюю часть съ ея неизмѣн-
ными знаками выражается: „по ту
сторону Быка насупротивъ (усадь-
бы) Лазо албанца у великой кри-
ницы, съ прудомъ и мельницей
на Быкѣ, по горѣ да будетъ по
старой межѣ, а въ долинѣ, начи-
ная отъ гати става кишиневскаго,
все по межѣ Шерни (змѣи) постель-
ника до вершины горы что на То-

цимзтѣ" ае ѣйтѣнничѣ патѣ дѣ ѿш.
'Ишійдерѣ саѣ Ѣдаторѣ" пе стѣ: рѣ-
канѣ" ка съ скоатѣ тоатѣ скрико-
рнае веки. а мошиѣ гецшаній ка съ
казе ае аѣ ши гецшаній вадбрї ае
моарѣ Ѣ бѣ, ши ае єо фи арзтѣ:
къ аѣ вредѣ" вѣ ырѣ съ докедѣскѣ ла-
чи лѣ аѣ фѣ, ши кѣ" вадбрї ае моарѣ
веки, саѣ ҳелещѣсѣ сѣ", пе бѣ Ѣ
дрѣтѣ" ҃ишинизулѣ" ши а гецша-
ниш, спре каре чѣчтаре кѣ ламин-
натѣ порока Ѣнѣцимѣ тале саѣ ши
ѡрѣдѣи пе аѣм спѣ: манолакѣ дони
ши пе сѣ": Ишѣ таѣтѣ". 'Икѣ" прѣ
жалѹба чаѣ даѣ Ѣнѣцимѣ тале, Ҥ-
бїшшиеса а химадрїтѣ" 'Ишаки, аѣ
чѣшѣ" ка дѣпз мѣтбрїе ае чѣчтаре
ши ҳѣтѣ ае старѣ локблѣ" ае
лаа рѣдѣнции чѣчетгїшрї съ ае
хогтэрзре причинѣ ачешїл, ши дѣпз
ламинатѣ порока Ѣнѣцимѣ тале че-
ни саѣ даѣ прѣ цедулз, Ѣфцишѣ-
дѣссе Ѣнайтѣ иоѣтгрѣ ырѣ ла сфи-
та Ҥитрополіе кѣ аѣм стѣ димит-
раке рѣканѣ", дн мѣтбрїе ае чѣ-
чтаре ши ҳѣта ае старѣ локблѣ"
искланте ае аѣм спѣ: Манолакѣ дони
и ае сѣ": 'Иша таѣтѣ", саѣ вѣ-
зѣ", кѣ аколо 8" ае стѣ: рѣканѣ"
стапгизище мошиїл гецшаній дѣ вѣ-
ки аѣ фѣ: цюмзтатѣ локблѣ" че-
дѣ ўѣ а ѣйтѣнничиш ши дѣпз вре-
ми саѣ иѣмѣ гецшаній, кѣ" пе

хатинѣ" —то (оставалось) до-
вать сперва тѣ знаки и потомъ из-
мѣрить поперекъ ту верхнюю по-
ловину, а равно тою же мѣрою
пройти и другую половину Вистер-
ниченъ — нижнюю часть (южную).
Равнымъ образомъ стольникъ Рыши-
канъ былъ обязанъ предъявить всѣ
записи старинныя на вотчину Гецы-
оаны, чтобы видно стало, имѣютъ-
ли и Гецыоаны мѣсто для мель-
ницъ на Быкѣ; и если бы показа-
ли (записи), что имѣютъ Гецыоаны
хоть одно мѣсто, то требовалось до-
казать, гдѣ именно, и сколько ста-
рыхъ мѣсть для мельницъ или ста-
ровъ существуетъ на Быкѣ, на
протяженіи (вотчинъ) ҃ишинева и
Гецыоанъ, — для какового изслѣдо-
ванія свѣтлымъ повелѣніемъ Твоего
Величества и были командированы
г-да: снатарь Манолаки Доничъ и
суджеръ Иоаннъ Тэутуъ. Нынѣ,
въ поданной Твоему Величеству жа-
лобѣ, его преподобіе архимандрий
Иоакимъ просить, чтобы, согласно
слѣдственному свидѣтельству и картѣ
мѣстоположенія отъ командиро-
ванныхъ слѣдователей, дано было
рѣшеніе дѣлу сему, и когда, по свѣтлому
повелѣнію Твоего Величества, дашному намъ въ особой
запискѣ, представили предъ нами
вновь во Святой Ҥитрополіи (игу-
мены) совмѣстно съ г-номъ столь-
никомъ Димитракіемъ Рышиканомъ,
то изъ слѣдственнаго свидѣтельства
и карты мѣстоположенія, подписан-

нъмеле гецжанилъ аз аркта събо:
ржканъ¹ ши скришрй, дѣ каре сад
доведи къ ши гецжаній аз азъ²
ка де мадж ши мадж ³ къ, ши
дела юзъ Каїеній чи ёсте пе бѣ-
тѣничий, пе въ фу фуре мошіл
гецжаній ши фуре мошіл Киши-
нэдъ, се гъсѣ⁴ ачѣти юзърій фу
въ векю ачѣ фаретъ⁵ хота-
рълъ⁶ бѣтѣничилъ де къгърз гецж-
аній, адикъ юзълъ ачѣ че пинсо-
къ⁷ помений маа⁸ а дѣнълъ⁹
стѣфа бѣшъ фарата а Кишинълъ¹⁰,
ши атъ¹¹ юзъ маа дѣ юфъ¹² каре
съ¹³ „дош“ морй чи съ стѣ-
плие¹⁴; дѣ събо, ржканъ¹⁵, ши атъ¹⁶
юзъ маржъ векю маа дѣ юфъ де ачела
ла мацнинъ че дѣ юфъ а мошіе ге-
цжаній, ши дѣтъра чата фий¹⁷: фур-
тълъ¹⁸ довадж къ юзълъ ачѣ векю
че фаретъ хотарълъ¹⁹ бѣтѣничилъ²⁰
де къгърз гецжаній ёсте юзъ
Кишинълъ²¹ а мѣстирѣ Сѣйтѣ
Бинерій, ши юзълъ векю а гецжан-
илъ ёсте ачѣ дела мацнинъ че дѣ
юфъ а гецжанилъ, апъ юзълъ ши
мориле чи аре акдом събо: ржканъ²²,
фуре юзъріле ачѣти векій, адикъ
дѣ юфъ де юзълъ Кишинълъ²³, ши
дѣ²⁴ съ²⁵ де юзълъ гецжанилъ, каре
дѣтъкъ пе че маа векю юзъ а Ке-
шинълъ²⁶, нѣ по се фиѣ ши съ
сте фокъ²⁷ ачела; пѣтъ²⁸ каре,

ныхъ гдами: спатаремъ Маноак-
кіемъ Доничемъ и суджеромъ Іо-
анномъ Тэутуломъ, видно стало,
что тамъ, гдѣ стольникъ Рышканъ²⁹
владеетъ имѣниемъ Гецыоанами,
издавна была нижняя половина
мѣстности Вистерничень и совреме-
нѣй лишь получила название Ге-
цыоанъ, судя по представленнымъ
стольникомъ Рышканомъ на имя
Гецыоанъ записямъ, изъ которыхъ
доказано, что Гецыоаны имѣли
место для мельницы и мельницу
на Быкѣ, а отъ става Каширіяны,
что на вотчинѣ Вистерничень, по
Быку внизъ, между вотчиной Ге-
цыоаны и вотчиной Кишиневъ на-
ходятся слѣдующіе ставы: одинъ
старый, что противъ межи Вистер-
ничень, со стороны Гецыоанъ, т. е.
тотъ ставъ, на который упомяну-
ты выше списокъ князя Стефана
воеводы укозывается ка принадле-
жащей Кишиневу, другой же ставъ
— пониже, у котораго есть „двѣ“
мельницы, владѣемыя стольникомъ
Рышканомъ, а третій ставъ также
старый, пониже предыдущаго, на
нижней окраинѣ вотчины Гецыоанъ,
и такъ какъ отсюда достаточно до-
казывается, что старый ставъ, что
противъ межи Вистерничень со сто-
роны Гецыоанъ, есть именно ставъ
Кишинева, т. е. монастыря Святой
Пятницы, а старый ставъ Гецыо-
анъ есть именно находящійся на
нижней окраинѣ Гецыоанъ, то ставъ
съ мельницами, какой имѣеть нынѣ

мзка къ дхм стѣ рѣканъ ах врд^т
съ аѹюте къ сафи фжк^т къ аче
ирии це пѣт^т къ мошіл Кишинъ^т
фїн^т де цж^т: лжп^т нѣ на фи
ак^т: жпжшире ла јпа ежк^т,
ахп^т хрисов^т аче^т дела дон^т ми-
хай раков^т бж^т, да хрисов^т аче-
та прек^т ши ла юдеката дигзю,
къ^т сад архт^т ма сж^т, нѣ поате
съ анерисаск^т ачеле ма век^т испи-
соаче а дшн^т ах Стѣфа бж^т ши
а твле ай 8^т мз каре докед^т: къ
Кишинъ^т ах ах^т ма з ши морж
ж^т бж^т, де време че дхп^т докезиле
аچет^т мошіл Кишинъ^т нѣсъ поа-
те лиփ^т де ма з че ла^т ах^т,
арѣтат^т аѹют^т пе мѣстире Сѣнта
Бинер^т а сглпн^т ма з^т ачета ши
а^т ези акош 8^т де ах фж^т ши
еости ши ах^т ши а^т фаче ши мор-
аж фж^т де нї ѿ прире де кзгрж
ниме, ши мориле стѣ: рѣканъ^т че
лж^т ах^т пж^т ах^т ж^т бж^т фїн^т: къ
жн^т къ ма з^т Кишинъ^т, съле
рѣдиче де акош ши съле моте ла
ма з^т век^т чи ёсте ла мадинъ^т ай
ш^т а мошіе генжшан^т, къ каре
амждош пж^т иле съ жд^т ах^т зе ла
арѣтат^т че ах, ши къж^т нѣ
ма рѣмн^т, ж^т се фїн^т: къ сад
бж^т ѿ мѣт^т риє ай тракт^т а
= ж^т = а^т = с^т = к^т = де ла къба
шамен^т аде берн^т ши де дхм: се-

стольникъ Рышканъ, между этими
старыми ставами, т. е. ниже ста-
ва кишиневского и выше става
гэцьюанского, и затопляющей со-
бою болѣе старый ставъ Кишинева,
не можетъ быть и оставаться на
томъ мѣстѣ; посему, хотя г-нъ
столыникъ Рышканъ хотѣлъ помочь
себѣ тѣмъ (доводомъ), что (его
ставъ) устроенъ съ тѣмъ сознані-
емъ, что вотчина Кишиневъ, буду-
чи лопушнянского уѣзда, не имѣеть
доли въ водахъ Быка согласно гра-
мотѣ отъ князя Михая Раковицы
воеводы, однако эта грамота и тѣ-
перь, какъ и при первомъ разби-
рательствѣ, по вышеуказанному не
можетъ опровергнуть болѣе старыхъ
списковъ — князя Стѣфана воеводы
и другихъ списковъ послѣдующаго
времени, доказывающихъ, что Ки-
шиневъ имѣеть ставъ и мельницу
на Быкѣ, и такъ какъ по этимъ
доказателствамъ вотчина Кишинева не мо-
жетъ лишиться става, какой имѣ-
ла, то справедливость помогаетъ
монастырю Святой Пятницы удер-
жать въ своеемъ владѣніи этотъ
ставъ и загатить его тамъ, где
онъ былъ и нынѣ есть, и устроить
себѣ мельницу безъ всякаго пре-
пятствія съ чьей бы то ни было
стороны, а такъ какъ мельницы,
какія доселѣ имѣлись на Быкѣ столь-
никъ Рышканъ, затопляютъ ставъ
Кишинева, то пусть онъ ихъ счи-
метъ оттуда и перевезетъ къ ста-
рому ставу, чтѣ на нижней окраинѣ

аарѣ дѣ ш'хѣи, прѣ каре съ кѹ-
ріиѣ къ фїи": ей дѣ бекій т҃ѣтори
ї Киншинзѣ пе мошію сфиите" би-
небрій 8"де мѣ ши фзк8" ізрїцїй
лѡ, мѣтѹриз", къ мѣка бжк8л8"
на8 фо" пе8"де мѣчи апа јкѹм
ши ѡ ѿ"трок8" чи єстѣ јкѹм ѡ-
тре а8 а8ок8" мерій ши пері
ши къ ражесат8" Боник8" кота-
дѣ рѣкан8" ј8 тзѣ гзлаз дї на38"
важио, (аднкз а Киншинзѣл8") дѣ8
дѣ арѹм8" јпѣ ла модра ча8 фз-
к8" нош, ши пѣтру ка съ нома
рѣмѣе прнчнній дѹпз креми ѡтре
мѣрѣ ши ѡ"тре сто: рѣкан8", сѣ
абатз апа де ла на38" Киншинзѣ-
л8" мрѣ пе мѣка вѣка пе 8" дѣ ј8
8"вла" ма ѡ"найте. де кэтрз нѣ
аше сад сокотї къ 8"мѣзѣ дрѣ-
татѣ, мѣ хотарѣрѣ че де сеќз-
шїй рѣмѣне ла ѡ" на38" ѡцлѣчю-
не ѡ"нѣцимѣ тале. д. = јб =
"Я ѡнѣцимѣ тале, кэтрз а8"не-
зѣ смерї рѹгзт6

Іакѡ мїрополит Іѡанн.

Плек8" слѹчи: (Слѣдуетъ рядъ
запутанныхъ подписей, опыть раз-
бора коихъ предлагаемъ въ концѣ
русскаго перевода этого документа)...

вотчины Гецьоанъ,—чѣмъ будуть
удовлетворены обѣ стороны, по при-
надлежащему имъ праву, и иль
не останется ничего возразить. Но
такъ какъ усмотрѣно было свидѣ-
тельство прошлаго 1799 года 2 сен-
тября отъ нѣсколькихъ человѣкъ,
удостовѣренное и г-номъ оргбев-
скимъ сердаремъ, и гласящее, что
они, давніе жители Кишинева на
вотчинѣ Святой Пятницы, гдѣ ихъ
и отцы породили, свидѣтельствуютъ,
что русло Быка было не тамъ, гдѣ
нынѣ течеть вода и что на островкѣ,
омываемомъ теперь водою, они за-
хватили яблони и груши, и что по-
койный ворникъ Константина Рыши-
канъ прорубилъ гирло изъ стараго
става (т. е. кишиневскаго) и про-
велъ воду къ мельницѣ, вновь имъ
устроенной, то дабы на будущее
время не оставалось повода къ ра-
спрямъ между стольникомъ Рыши-
каномъ и монастыремъ, должно напра-
вить воду отъ става кишиневскаго
вновь по старому руслу, куда про-
текала раньше. Нами это найдено
согласнымъ съ справедливостью, но
окончательное рѣшеніе остается за
высокою мудростью Твоего Величе-
ства. 1800 г.

Твоего Величества смиренный бо-
гомолецъ Іаковъ Митрополитъ Мол-
давіи.

Покорные слуги (росписались):
Константина Балшъ вель-логофетъ,
Вырнавъ вель-логофетъ, Феодоръ
Балшъ вель-ворникъ, Димитрій Рос-
сетъ вель-ворникъ, Кантакузино
вель-ворникъ.

XV. Запись протоиерея Ставаракія Гостина отъ 23 апрѣля
1801 года.

Дай ес мѣ ѿ нѹмї адицерѣ^к
кѣ ачѣ скрисоа^н адицерѣ аме ла
чи стї жна сфициесале пзрїтел^к
ахима дрн^кл^к ши егѹмѣ сфици
мнжти^н фрѹм^к Еи Ішакѣ прѣ-
кѣ^к сѣ щи къ мециешї д^к мошие
но т҃рж чокана ла цин^к шхеюл^к
кѣ мошие сфици мнжти^н аи^ки
Еи на^к ши аи^ки но раззши д^к
нѹмї моши чокана мори ѣ апа ез-
кѣл^к и мошиеле д^к цин^к аз-
п^ки нѹ прииме ане да ап^к п-
т^кр^к мори фи^к фзк^к д^к хрисо
аи^к зилие л^к мнхѣ ракови^к в-
бѣ ши аи^к чечет^к д^к аче хрисо
ши ати хрисоа^н чи аке с^к мн-
жти^н сад анерист^к аче хрисо д-
ла мнхѣ в-бѣ д^к прот^к а аке
ши азп^к на тре^к кѣ а езкѣл^к
ши фи^к фзк^к яз д^к бекю ши
мо^к пн мѣ ѣ нѹмита моши а
Еишин^кл^к ши в-бѣ сфициеса а
траун ла стзпзни^к аче м^к аме сад
с^к ш стри^к сѣ фи^к си^к г^к сфициеса
мѣ рзг^к кѣ нѹ д^к ат^к пзг^ки
ши а фзк^к тома^к кѣ сфициеса
ка сѣ да^к езм^к пн то^к аи^к к-
те д^ка зѣ л^к чечет^к д^к дила с^к
ги^ки аи^к ла белѣ аче: ѧша:
ѧ: кг: ши сѣ аи^к а стзпзни е^к
кѣ пѣ кѣ ши фи^к мѣ ши а^к д^к-

Я, нижепоименованный, удосто-
въряю сею записью, подлинно мо-
ю, данную въ честную руку его
святости, отца архимандрита и игу-
мена святаго монастыря Фрумосы,
Кири^к-Иоакима, дабы въдомо было,
что, при сосѣдствѣ нашей вотчины
Чоканы оргѣевскаго уѣзда съ вот-
чиной св. монастыря, именно—Ки-
шиневомъ, имѣли мы, резеши на-
званной вотчины Чоканы, мельни-
цы въ водахъ Быка, но вотчины
Лопушнянского уѣзда не соглаша-
лись дать намъ воды для мель-
ницъ въ виду учиненного во дни
Михая Раковицы воеводы хрисова
(грамоты); нынѣ, по изслѣдованіи
сего хрисова и другихъ хрисововъ,
коими владѣеть св. монастырь,
былъ подтверждень хрисовъ тотъ,
выданный Михаемъ воеводой, и да-
но право и Лопушинѣ имѣть уча-
стіе въ водахъ Быка; и такъ какъ
издавна устроенъ былъ ставъ и
мельница на берегу названной вот-
чины Кишинева и его святость по-
желалъ взять во владѣніе оную мою
мельницу или разрушить ее и са-
мому, его святости, выстроить (дру-
гую), то я взмолился, чтобы не
причиняли мнѣ столько урона, и
заключилъ я съ его святостью до-
говоръ въ томъ, что буду давать
ему арендной платы ежегодно по
двадцати левовъ, считая начало со

мътъ плахъ шбнъдъ беэмъ ю
неплахъ цине ши недахъ мъна
амъ плахъ шбнъдъ беэмъ атъ че
съаез въ мънѣтире а да аче ло
атора ю къ съ нъ де дхънезахъ
съ тъпле крещ размири съ фѣ
стрика" мори ши язблъдъ дѣ крѣ
шипирис къ а ка шиде дѣ ки
язблъ аче крѣ съ нъ ѹвъ аш плахъ
ю лѣ да лихѣшидъ ши ю съ лѣ
чѣ а плахи шбнъдъ беэмъ мъ-
ка ши нефий" моя ши яз ю ле-
пзахъдъ едъ сад фї мѣ атъ че
мънѣтире ка фѣ къ ба въ къ ло
съахъ ши пѣтъ крещица чедиевра
а икзли"

Стѣрѣи Прѣ ѿхенолъ аша:
а: кг:

Ла ачѣтъ токмелъ мѣ тѣ пла-
фацъ ши а икзли

дхъ прѣ допахъни.

(дня) св. Георгія настоящаго 1801
года, 23 апрѣля, и буду владѣть
въ мирѣ я, равно и дѣти мои и про-
чие потомки, внося обычную аренд-
ную плату; если же я не въ
силахъ буду, средства не позволять
менѣ платить больше обычную сум-
му,—тогда чтобъ монастырь воленъ
быть сдать то мѣсто другимъ; если
же случится—чего не дай Богъ—
военное время (размирица) и произойдетъ
порча мельницы и става отъ
войскъ, то, сколько времени пребудетъ
ставъ незашруженнымъ, за то
время менѣ не платить; съ водворе-
niемъ же спокойствія, вновь начнетъ
взносъ обычной платы хотя бы
мельницы и става не было; если же
я или дѣти мои откажутся (отъ
аренды), тогда монастырь поступить
по своей волѣ съ мѣстомъ своимъ;
и для достовѣренности я подпидалъ

Ставараки, протоополь оргѣевскій
1801 года, апрѣля 23.

При семъ договорѣ случился на
лицо и подписался я—

Луцу протоіерей допушнянскій.

XVI. Грамота Блаженнаго Патріарха Іерусалимскаго Поликарпа
отъ 15 Ноября 1817 года.

"Ітоν ἀπαράλλακτον τοῦ Μακχρι-
τάτου πατριάρχου τῶν Ιεροσολύμων
Κυρίου Πολυκάρπου πρὸς τὸν ἀτω-
θεν ὑπογεγραμμένον, δι'οὗ ἐπιτάττει,
ὅν παραδώσῃ ἀταυτὰ τὰ γρατόβουλ-
λα καὶ γράμματα τοῦ ἐν Κεστοβίῳ

Точная копія съ грамоты Блажен-
нѣйшаго Патріарха Іерусалимскаго
Киръ-Поликарпа, посланной къ ни-
жеподписаншемуся, кою повелѣва-
етъ ему передать всѣ христовы (gra-
моты) и документы на вотчину Кя-
шиневъ и прочее касательно имѣній

παταρίου καὶ λοιπά μετα τῶν μωσιῶν Ποικιλίου καὶ Βοβιντζενίου πρὸς τὸν ἀὐτοκρατορικὸν χαστὲν τῆς μεγίστης ρώσιας.

,Πολύχαρπος ἐλέω Θεοῦ Πατριάρχης τῆς ἀγίας πόλεως Ἱερουσαλήμ καὶ πάτης Παλαιστίνης.

† Οσοελλογιμώτατε ἄγιε ἀρχιμᾶς, καθηγούμενε τοῦ ἐν Ἰασίῳ ἡμετέρου ἵεροῦ μοναστηρίου Γαλατᾶ, καὶ ἡμέτερε ἐπίτροπε καὶ Παρθένιε, τέκνου ἐν Κ-ῷ ἀγαπητὸν τῆς ἡμῶν μετριότητος χάρις εἰς τῇ δοελλογιμότητὶ σου. καὶ εἰρήνη παρὰ θεοῦ, παρ' ἡμῶν δὲ εὐχή, εὐλογία, καὶ πάν δυτεῖς ἀλλο ἀγαθοῖς καὶ σ—ρίον. τὸ ἀπὸ ιε ἡμ-ς ὀκτωμβρίου πρὸς ἡμᾶς ἡκόντας ἐλάβομεν περιγράψας, καὶ τὰ ἐξείνω ἡμῖν γεγραμένα ἐσκεμψένως διεξελθόντες. ἔδομεν τὰ ἐπακολουθοῦντα περὶ τῶν ἐν Κισνοβίῳ μωσιῶν τοῦ Γαλατᾶ, τοῦ δτὶ εἶναι ἐπάναγκες, ἵνα συστηθῇ Γομπέρνια τῆς Βασαραβίας ἀφορῶσα πρὸς συντήρησιν καὶ ὥφελειαν τῶν εὐλογημένων χ—νῶν ἐγκατοίκων. διὸ καὶ τὸ κράτος τοῦ συγκατάνευστον ἔσωκεν ἀδειαν τῷ ἔρχωτάτῳ πληρεῖσοιώ Γρεναράλ Ιαγμετιεφ καὶ διοικητῇ πάστης τῆς Βασαραβίας τοῦ ναὶ ἔξαγορχοθῇ δ τόπος τοῦ Κεσνοβίου παρὰ τοῦ παναγίου τάφου ἡ χρηματικῶς, ἡ δι' ἀλλαγῆς ἀλλού τόπου, καὶ πάνθ' ὅτα

Буйбанъ и Вовинецъ въ самодержавную казну Величайшней Россіи.

Поликарпъ Божію милостью Патріархъ святаго града Іерусалима и всей Палестины.

Высокопреподобный святый архимандритъ и каѳигуменъ нашого въ Яссахъ монастыря Галаты и нашъ повѣренный Киръ-Пароеній, чадо во Христѣ возлюбленное нашей мѣрности! Благодать твоему высокопреподобію и миръ отъ Бога, отъ насть же моленіе, благословеніе и всякое другое благо и спасеніе! Письмо Ваше къ Намъ отъ 15 октября Мы радостно получили и, по внимательномъ прочтении написанного въ немъ, усмотрѣли обстоятельства на счетъ вотчинъ монастыря Галаты, въ Кишиневѣ состоящихъ, именно: что предстоитъ необходимость учредить въ Бессарабіи областной городъ, для благосостоянія и пользы благочестивыхъ тамошнихъ христіанъ; вслѣдствіе чего Его Державное Величество шовсль изволилъ полномочному намѣстнику Бессарабской Области Генералу Бахметьеву выкупить мѣстность Кишинева у Святаго Гроба или за деньги или посредствомъ обмѣна на другое мѣсто, равно (обсудили мы) изустыя сообщенія, переданныя черезъ присланнаго главнаго спатаря Киръ-Шанагиота Казимира, а также копію письма Вашего Высокопреподобія въ отвѣтъ Его Высокопреосвященству, во Христѣ Богъ

ἀλλὰ ἀπεκρίθη διὸ στόματος τῷ ἀπεσταλμένῳ ἄρχῃ: σπαθάρῃ Κ-φ Πανχγιώτη Κασμίρῃ, ναὶ μὴν καὶ τὸ ἰσοντῆς ἐλλογιψότητὸς τῆς, ἐν ὧ ἔγραψεν ἀποχριτικῶς τῷ ὑψηλοπονιερωτάτῳ ἐν Χ-ῷ τῷ θεῷ ἀγαπητῷ ἀδελφῷ ἡμῶν καὶ συλλειττουργῷ Μητροπόλιτῃ καὶ ἀγίῳ ἕζαρχῳ Κισνοβίσιον καὶ Χοτινίου καὶ πάσης Βασαραβίας Κ-φ Γαβριήλ, καὶ ἐν σοῦ τόμῳ ἴδομεν ἅπαντα τὰ περὶ τῆς ὑποθέσεως ταύτης μετὰ τῆς ἐγγράφου ἀποχρίσεως τῆς. Καὶ ἡμῖν τέχνον, ἐφάνη πάνυ ἀρεστῇ καὶ ἐπαινετῇ, ἡ γνώμη καὶ ἡ ἀπόκρεστὶς τῆς. διὸ καὶ τὴν ὑπερεπηγένεταμεν καὶ εὐχήθημεν αὐτὴν ἀπὸ Ψυχῆς, καὶ κρίναντες αὐτήν μετα τῶν περὶ ἡμᾶς ἀγίων ἀρχιμιδ: συνυδελφῶν σου, κοινῇ τῇ γνώμῃ ἐψηφίσαμεν, μὴ συγκριτανεύσαντες τὸ παράπαν, καθὼς καὶ ἡ ἐλλογιψότης σου, ἵνα γῆς οὐδεμίᾳ ἀλλαγῇ, μητε διὸ χρηματικῆς ἕξχορᾶς, ἀλλὰ προσφέρομεν εἰς τοὺς βασιλικοὺς πρόποδας τῆς αὐτοῦ μεγαλειότητος δῶρον, εἰ καὶ μὴ ἐπάξιον, τὰς ἐν Κισνοβίῳ μοσίας τοῦ ἡμετέρου μοναχοτηρίου Γ'αλατᾶ, ἀφιερώσαντες ὡς μικράν τινα προφορὰν τῷ κράτει του τά ἐκ τοῦ κράτους του, ἀντ' ὧν περ ἐπεδιψιλεύσατο ἡμῖν ἐν εὔμενίᾳ καὶ οἴκτῳ Βασιλικῷ μεγίστων χαρίτων καὶ εὐεργεσιῶν. καὶ δὴ γράφοντες α τῇ ἀγιωσύνῃ σου περὶ τοῦ προκτέου καὶ περὶ τοῦ τρόπου τῆς προσφορᾶς μῆς πρὸς πληροφορίαν τῆς τῇ λέγομεν, διτι κατ' αὐτᾶς ἐγράψαμεν ἀμεσως τῇ μεγαλειότητὶ του δηλωτικὸν τῆς ταπεινῆς μας προσφορᾶς, ὥσπατως καὶ

возлюбленному брату нашему и сослужителю Митрополиту и священноэзарху Кишиневскому и Хотинскому и всей Бессарабии Киръ-Гавриилу, и въ краткихъ словахъ мы усмотрѣли всѣ обстоятельства касательно дѣла сего по содержанию того отвѣтного письма. И намъ, чадо, показались наилучшими и похвальными какъ мнѣніе Ваше такъ и отвѣть. Почему мы похвалили и благословили это отъ души и, признавъ оное вмѣстѣ съ окружающими насъ священно-архиманритами и вашими собратіями, соборнѣ утверждаемъ, совершенно не соглашаясь—такъ же какъ и Вы—, чтобы быть сдѣланъ обмѣнъ земли или выкупъ за деньги, а напротивъ мы повергаемъ къ стопамъ Его Царскаго Величества дарь, хотя и недостойный,—вотчины въ Кишиневѣ, принадлежащія монастырю нашему Галатѣ, посвятивъ какъ малое нѣкое приношеніе Его Державному Величеству отъ Его-же области, за то, что Онъ по своему царскому благоволенію и милости воздаъ намъ многія щедроты и благодѣянія. И вотъ, извѣщаю Вашу Святость объ этомъ предпріятіи и объ образѣ приношенія нашего для Вашего свѣдѣнія, присовокупляю, что на сихъ дняхъ мы написали объ этомъ Его Императорскому Величеству съ донесенiemъ о смиренномъ пожертвованіи Нашемъ, равно и Его Превосходительству Оберъ-Прокурору и князю Голицыну, дабы онъ вру-

τῷ ὑψηλοεῖσθαι τάχι τῷ προκομόρῳ καὶ πρίγγιπι Γολιτζίνῳ, ἵνα ἐγγεφίσῃ ἀσφαλῶς τῇ μεγαλείᾳ τῷ του, πέμψαντες ἀυτὰ διὰ τοῦ ἐνταῦτα εἴσοχο-εκλαμεντάτου πρέσβεως Κυρίου Στρόγγυλοφ, ὅστις ὑποχρέωσεν ἡμᾶς, ἵνα εἴσοικρετήσῃ καὶ αὐτὴν τὴν ὑποχρήσιν, τούτῳ σύντονος ἐγόντῳ περὶ ταύτης τῆς ὑποθέσεως, λαβοῦσα τὸ παρὸν ἡμέτερον, ἐπιτάχτομὲν τοι ἀνυπερθέτως, ὅπως ἀπέλθῃς τάχεως εἰς Κισνοβίον, καὶ παρθόνσῃς ὅλη τὰ ἔγγραφα τῶν ἐν Κισνοβίῳ μοσιῶν πρὸς τὴν ἑκεῖσε διοίκησαν καθὼς ἀπαντῇ ἡ τάξις, ἵνα λαβῇ πέρας τὸ προϊκὸν ἡ περὶ τοῦ Κισνοβίου διατρέχουσα ὑπόθεσις ἔσου τάχιστα καὶ ταῦτα μὲν ἀποκριτικῶς πρὸς πληροφορίαν σου. ἡ δὲ τοῦ θεοῦ χάρις σὺν τῇ παρ' ἡμῶν εἰς Χῆ καὶ εὐλογίᾳ εἴη μετὰ τῆς ὁσελλογιστητὸς σου. Ε1817: νοεμβρίου: 15: Κωνσταντινουπλ:

„Ο Ιεροσόλυμ καὶ ἐν Χ-ῷ αὐτῆς εὑρέτης“.

„Ο τοῦ Γαλατᾶ ἀρχιμόδ: Παρθένιος καὶ ἐπίτροπος τοῦ Ιεροσόλυμ, μαρτυρῶ ὅτι ἔτοι ἐστί“.

XVII. Уступная запись на Буюканы и Вовинцены за подписью Архимандрита Порфирия от 15 марта 1818 года.*)

1818-го Года Марта 15 дня.

Я нижеподписавшийся Настоятель состоящего въ Городѣ Яссахъ Вознесенского именуемаго Галатскаго Монастыря, приклоненного къ Свя-

чиль прямо Его Величеству письма, отправленныя нами черезъ здѣшняго чрезвычайного уполномоченнаго Г. Строганова, который обѣщаъ намъ способствовать въ семъ дѣлѣ. При такихъ обстоятельствахъ дѣла сего, предписываемъ Вамъ, по полу-ченіи сего, безотлагательно и какъ найскорѣе отправиться въ Кишиневъ и передать всѣ документы на находящіяся тамъ имѣнія тамошнему правительству по надлежащему порядку, дабы предпринятое по сему предмету дѣло получило успѣшный конецъ.

Сие служить Вамъ отвѣтомъ, къ удостовѣренію Вашему. Благодать же Божія вмѣстѣ съ моленіемъ и благословеніемъ Нашимъ да будутъ присно съ Вашимъ Высокопреподобіемъ. 1817 г., 15 ноября. Константинополь.

Иерусалимскій (патріархъ) и во Христѣ богомолецъ“.

„Я, архимандритъ Галаты Пареній и новѣренный іерусалимскаго патріарха, удостовѣряю точность сей копіи“.

1818 ἀνδ^τ μάτ: 15 οἱ.

Ἐγένετο μάϊ ψῳ ἰσκλάϊτ προνετός ἀ μῆνεςτήριοι ληζ̄ ψριοι δῆνδροι διῆται τέσσερις ηδομέτριοι Γαλάτα κάρε ἐετε ψρινάται λα σφετδ^τ μό-

*) Подлинникъ на русск. и молдавск. яз. С обьюдаемъ орографію подлинника. И. Х.

тому Гробу Господа нашего Иисуса Христа во Иерусалимъ, и Повѣренный въ дѣлахъ Блаженнѣйшаго Патріарха Иерусалимскаго Поликарпа, Архимандритъ Парфеній, будучи уполномоченъ отъ Его Блаженства здать принадлежавшія доселѣ Ясскому Вознесенскому Галатскому Монастырю, находящіяся въ Бессарабской Области именно мошіи Буюканы и Вовичешы въ казну Его Императорскаго Величества Государя Императора Александра Павловича Всей Россіи, вручаю при семъ Бессарабскому Областному Правительству всѣ права и документы на оныя мошіи, съ тѣмъ, что поелику сіи мошіи были отданы умершимъ Настоятелемъ онаго Галатскаго Монастыря Архимандритомъ Діонисіемъ, умершему же Коллежскому Ассесору Макареску на 20-ть лѣтъ въ поссесію, и наследники его, исполнивъ кондиціи контракта, имѣли держать мошіи по контракту еще 5-ть лѣтъ; то Правительство благоволить принять на себя распоряженіе ко успокоенію наследниковъ онаго Коллежскаго Ассесора, дабы Монастырь былъ свободенъ отъ всякой претензіи со стороны опыхъ. Затѣмъ принявъ Правительство отъ меня всѣ документы относящіеся до сихъ мошіи Буюканы и Вовичепы и церковь Архангельскую въ Городѣ Кишиневѣ состоящую, поссесоромъ Макарескомъ выстроенную, снабдить меня въ пріемѣ квитанцію со вклю-

мѣтъ а дѣнъ 8 лѣтъ пострадъ: Хѣ: ши єпѣтъ рѣ а прѣференчнѣтъ 8 лѣтъ патріарѣ а 'Іерѹсалымъ 8 лѣтъ Поликарпъ, 'Архимѣдритъ 'Палленіе, фіинндъ 8 лѣтъ чинчнѣтъ де квѣтъ прѣференчнѣтъ са каскъ парадоксъ' мошіи че ѿ фѣ пѣнъ ѿкъ' а мжнѣстїрїи Гзлѣцїи дѣ ѹа, ши съ афлѣ 8 лѣтъ ѿбласгѣ' Бассарабїи ѿдѣме ѿниканїи ши ѿбнїчнїи ла Ѿа зиѣша'. Плэрѣтѣцїи Са-ле Мзрїйи, дѣнъ 8 лѣтъ'. Плэрѣтѣцїи 'Пле-кесандръ Паклобїчъ, ѿтсатъ Россіи, ѿ ѿчеста парастисъскѣ ѿкърмднїи ѿбласгѣ' Бассарабїи тоате при-килѣгїи ши докѣмѣтъриле ѿспра ѿчелѣ мошіи ѿниканїи ши ѿбнїчнїи, дѣсъ фіиї кѣ ѿчесте мошіи ѿ фѣстъ дѣ квѣтъ рѣпосатъ' про-нѣтѣ а мжнѣстїрїи Гзлѣцїи 'Архимѣдритъ' дїшнїсие рѣпосатъ 8 лѣтъ Кольлѣскїи ѿсъкоръ Мзкзрѣскѣ', ши клирономїи лѣтъ 8 лѣтъ кѣдїи нїи кѣдѣтъ 8 лѣтъ ѿ ма ѿмо-шіи ши дѣпз кѣдѣтъ' дѣсъ чиѣнѣ ани, ѿпой ѿкърмднїи кѣ бїне вонъ а прї-нїи ѿспра са ѿнѣре ла кале спрѣ ѿшдїнїи пѣ клирономїи нѣмѣтъ 8 лѣтъ Кольлѣскїи ѿсъкоръ, ка мжнѣстїрѣ са рѣмїе слободѣ де тоатъ претѣ-зїлъ дѣ пѣтѣ лѣтъ, ши дѣпз ѿчеста прїнїи ѿкърмднїи дѣла мїнїе тоате докѣмѣтъриле че ѿг҃рнѣ ѿспра ѿчесторъ мошіи ѿниканїи ши

ченіемъ, что онамстырь имѣеть право владѣть своимъ подворьемъ состоящимъ въ Городѣ Кишиневѣ части 3-й квартала 2-го подъ № 228 и лавками части 2-ой квартала 2-го подъ № 275-мъ, какъ вообще владѣютъ частные обиватели.

Примѣчаніе. Упоминаемая въ концѣ этого документа Архангельская церковь—нынѣ „Старый соборъ“—до 1834 года была каѳедральнымъ соборомъ и, слѣд., освящена памятью двухъ первыхъ—какъ по времени, такъ и по доблести—іерарховъ нашихъ: єкзарха и митрополита Гавриила (Бодони) и архіеппскона Димитрія (Сулимы).

XVIII. Запись (отъ 22 апрѣля 1818 года) за подпісью Архимандрита Парфенія на уступку казнь вотчинѣ Буюканы и Вовинцены.

“Днѣ 1818: Апрѣлѧ 22 зѣлїй, маѧ ѿшъ йкзлйтъ“¹ Падѣнне ѡхнама-дрѣт Проектосъ² Мінѣстѣрій дѣ єш чи съ нѣмѣцій Гзлата, 8³ днѣ съ прѣзидѣцій Днѣцаре донблѣ⁴, кари єсти Ѵкинѣтъ ла сѣхъ⁵ мѣ-мѣнгъ а Мѣтъ⁶ тѣрюлдїй нострѣ! Е: Хѣ: ши епѣтъ апреферицѣтъ-лдїй Патрїарѣ а єрдсалымъ лдїй Т-кредїцъ⁷ при ачастѣ скриодарї ѩмѣ чи дадъ ла хазнѣша. Л”пизгѣцій Саїлъ Ширій д⁸: .Л”паратъ⁹ Плиж-арѣ Шѣловѣ атоатї росѣле, пѣтъ¹⁰ касъ фїи џи¹¹. Кѣ дѣпъ Днѣга монахничакъ єѳнъ єсїци, Днѣтъ¹² тѣ-тзрї дѣсъ, а фїи пѣтъ¹³ шбласъ“

коинїенїй, ши бисѣрника Сфицилѣ¹⁴ ’Прѣгелї дї¹⁵ Кишиневѣ че єсте фз-кѣтъ дѣ катрѣ поссѣсорѣ¹⁶ Мѣк-рѣсѣ¹⁷, съ мисѣ дѣ міе пѣтъ¹⁸ прин-міре кофтѣ¹⁹ цїе, кѣ лѣсѣнѣре къ мѣ-нѣстѣрѣ²⁰ дре дре татѣ а стзпннѣ²¹ ѿ-касъ а са чи съ афлѣ²² дї²³ пѣтѣ²⁴ а-з-лє: дї²⁵ фѣтѣлѣ²⁶ алдонлѣ № 228 щи нѣще дѣгѣнѣ дї²⁷ пѣтѣ²⁸ ал донлѣ фѣтѣлѣ²⁹ ал донлѣ № 275, дѣпъ кѣ³⁰ сѣзпнѣ³¹ дѣуѣціе паргекълѣ³² р-ничий лѣкѣнѣтѣрїй.

„О тоу Гхлакѣ³³ архїцѣ³⁴: Парбѣ-чию³⁵ ххѣ єпѣтъ³⁶ тоу Іерозолимъ³⁷“.

1818 года апрѣля 22 дня, я нижеподписанійся, Пароеній, архимандритъ настоятель яскаго монастыря, именуемаго Галата, гдѣ празднуется Вознесеніе Господне, и преклоненнаго Святому Гробу Сиаса пашего Иисуса Христа, и епітропъ¹ преображенїйшаго шатріарха іерусалимскаго — удостовѣряю сиъ письмомъ моимъ, передаваемыи казнѣ Его Императорскаго Величества Господина Императора Александра Павловича всея Россіи (соб. всѣхъ Россій), дабы было вѣдомо: Что, когда, по Высочайшему Монаршему благонизволенію, Высочайше утверждено — быть для бессарабской области губернскимъ городомъ

Басарабій търг \hat{A} гъбеній ѿраш \hat{D} чи съ
нѣмѣцій Кишиневъ, дії кари ѿрашъ ѿ
пѣти съ афлз лжкѹйт ши пи дѣл
мошій \hat{A} поменітій мѣнѣтий Глаз-
цій чи съ тѣ \hat{D} грѣ \hat{X} ота, \hat{A} нѣ-
ме, \hat{B} оїцій ціній ши въюканій пи ка-
ри съ афлз ши ѿскѣйт са \hat{T} лжкѹ-
йт къ диче нѣме въюканій, дѣл
адрисарисъре чи дѣл \hat{D} мат \hat{D} грѣ
ачій тѣ \hat{D} на тѣ \hat{X} штэрзрѣ, диспре-
 \hat{D} на тѣ езелѣціе са \hat{D} : діплѣ \hat{D} -
пѣтѣ \hat{D} ничитѣ \hat{D} намѣній ши кава-
лѣ алидю Николаевичу Бахметеву
кътру начіа стка дѣхоничакъ а мѣ-
нѣтий Галата дії єш, префе-
ричнѣтѣ \hat{D} Патріарѣ \hat{A} ердасламълѣдъ
Нир Поликарп, при \hat{D} съ скрисо-
аре дії пѣтѣ са съ тѣ \hat{D} аса аднѣх-
ратѣ \hat{E} клитѣрѣ, атѣ кътру .П'из-
рѣтѣка Са Міхріри, къ ши кътру
 \hat{D} на тѣ езелѣціе са \hat{D} : ді пли \hat{D} -
пѣтѣ \hat{D} ничитѣ \hat{D} намѣній, къ вънъ
въе ши прѣмѣре \hat{A} тѣ съборѣ \hat{D} тоатѣ
тоатѣ прѣвилле Бисеричній Іердас-
ламълѣдъ, ши къ \hat{D} съ \hat{D} а ме ко-
їцѣ ка \hat{D} ді пли прое \hat{T} то ши
епитрѣ мѣнѣтий Глазата, \hat{A} нѣ афи-
еросъ ді бѣчія ла \hat{X} азніаша \hat{M} изрѣ-
тѣциї Салі Міхріри поменітиле мо-
шій, \hat{D} прѣднѣ ши къ бисеріка ді
пимѣтру чи єстї пи дѣсклѣ, \hat{D} ді
съ чи стеїе ши съ прѣзиндеїе съ-
борѣ \hat{D} сфинцилѣ \hat{A} хагелій къ тоатѣ

городу именуемому „Кишиневъ“,
часть коего имѣеть мѣстоположеніе
и на двухъ вотчинахъ помянутаго
монастыря Галаты, состоящихъ въ
одной межѣ (т. е. смежныхъ), а
именно — Вовинценъ и Буюканъ,
причемъ на послѣдней вотчинѣ рас-
положено и особое село съ именемъ
„Буюканъ“, то, по адресаціи, по-
слѣдовавшей въ силу этого Высо-
чайшаго рѣшенія, со стороны его
Высокопревосходительства Г-на Пол-
номочнаго Намѣстника и кавалера
Алексея Николаевича Бахметева къ
духовному начальству монастыря
Галаты изъ Яссъ, преблаженный
патріархъ іерусалимскій Кирь-Поли-
карпъ, собственныши письмами съ
своей стороны, за своею подлинною
подпись, и къ Его Императорскому
Величеству и къ Его Высокопревосход-
ительству Г-ну Полномочному Намѣстнику,
съ доброй воли и согла-
сія всего собора, по всѣмъ прави-
ламъ Церкви Іерусалимской, и съ
согласія моего собственшаго, какъ
полномочнаго настоятеля и епитропа
монастыря Галаты, — пожертвовалъ
на вѣки въ казну Его Импера-
торского Величества помянутыя вот-
чины Вовинцены и Буюканы, за-
одно съ каменною церковью, нахо-
дящуюся на нихъ, въ коей и празд-
нуется Соборъ Святыхъ Архистра-
тиговъ, со всѣмъ добромъ, укra-
шеніями и серебрянною церковною
утварью, и согласно новеллѣнію, по-
лученному мною отъ его блаженства,

БИНА^Т ЛЕ ШИ ПОДОЛЕНЛЕ ШИ АЧИ^ТЖ-
РІЛЕ БИСЕРІЧЕШІЙ, ШИ АДПЗ ПОРДКА
ЧИ А ПРИМІТ ДИ КХАРГ ФЕРІЧІРІЕ
СА МА СД^Т ПОМЕНІТ⁸ ПАТРІАРФ,
ПРИ СКРИСОАРЕ АД ТРЕК⁸ Г⁸ АД 1817:
ДЕКЕ^{МЕРН}: 1: І ПОРДЧЕШІЙ КАСЗ ЇД
ТОАГИ АДКУМЕТ⁸ РІЛЕ АЧЕ^Т ГОР МО-
ШІЙ, БЕКІЙ, ШИ ИКОД, ШИ СГАЛІ^Т
КРЕДІЦ⁸ ЗИ І^Т ВЕНИКА СТАЗННІРІЙ А
ХАЗНЕЛІЙ. П⁸ ПРРГТКІРІЙ САЛЛІ ДІАРІРІЙ!
ПРИ ДЕЛЕРАЦІЕ СД^Т АМЕ ЙКЛИ-
Т⁸ РІШ ШИ ПЕЧЕГЕ МЖН⁸ ТІРІЙ ГГЛХЦІЙ
АД 15 А ТРЕК⁸ Г⁸ АДНЕ МАРТ ІІІД⁸
КД⁸ ГГТОРЮ, МА І^Т ФЦЦОШ⁸ КХАРГ
ШК⁸ М⁸ ТОРЮ⁸ ШКЛАТ⁸ ЛДНІ⁸ НАСАР-
АВІЙ ІІНЛ⁸ Т ЕЗЕЛЕ⁸ ЦНЕ СА А⁸: диплі^Т
І^Т ПДТК⁸ ПІЧНІТ⁸ НАМЕШІЙ, АДПЗ
КАРН І^Т НЛ⁸ Т ЕЗЕЛЕ⁸ ЦНЕСА ПРИ⁸ ПРЕ-
ЛОЖННІЙ ЛА 12 А ТРЕК⁸ Г⁸ АД⁸
ФЕ⁸, СД^Т № 510: чи АД ДАТ КХ-
АРГ ПРЕСД⁸ СГВНЕ ЦЮДНК⁸ ГОРІЙ ПОЛН-
ТИЧЕШІЙ, АД ПОРДЧИТ СПРЕ АД⁸ АКН⁸
ЇД ЗДЕ⁸ К⁸ АДПЗ ЛЕЦЮТА ФОМЗ, ШИ
АЕ А ДА ШИ ТОАГІ СКРИСОАРЕ ПО-
МЕ⁸ ТИЛО⁸ МОШІЙ БОБІЦ⁸ НІЙ ШИ БДЮ-
КАНІЙ, АРЕ⁸ АЧЕ⁸ ПИ АД⁸ Г⁸ АЧІАГ⁸
СКРИСОАРІ ЧИ АД СД^Т АМЕ ЙКЛИ-
Т⁸ РІШ ШИ ПЕЧЕГЕ МЖН⁸ ТІРІЙ, СПРЕ
І^Т ПЛІ⁸ РЕ БОЙЦ⁸ А ПРЕФЕРІЧІТ⁸-
ЛД⁸ ПАТРІАРФ, А ДАТ ШИ ТОАГІ
СКРИСОАРЕ ПОМЕ⁸ ТИЛО⁸ МОШІЙ БО-
БІЦ⁸ НІЙ ШИ БДЮКАНІИ⁸ І^Т ШГИНА⁸:
АДПЗ ШСВБІГ⁸ ИЗБО ЙКЛІГ⁸ ДИ МІ-

вышепомянутаго патріарха, въ пись-
мѣ отъ 1 декабря прошедшаго 1817
года, обязанъ я взять (собрать) всѣ
документы на эти вотчины—ста-
рые и новые—и ввѣрить въ вѣч-
ное владѣніе казнѣ Его Император-
скаго Величества! Съ декларацію
за мою собственною подписью и пе-
чатью монастыря Галаты отъ 15-го
минувшаго мѣсяца марта текущаго
года, я представился начальнику
бессарабской области Его Высоко-
превосходительству Г-ну Полномоч-
ному Намѣстнику, вслѣдъ за чѣмъ
Его Высокопревосходительство, пред-
ложеніемъ отъ 12-го минувшаго мѣ-
сяца февраля за № 510, сдѣлан-
нымъ Присутствію Гражданскаго Су-
да, повелѣлъ мнѣ заключить сдѣлку
по законоустановленной формѣ и
сдать всѣ записи на помянутыя вот-
чины Вовинцены и Буюканы; посе-
му я, помимо сей записи, которую
даю за своею подписью и печатью
монастыря, во исполненіе воли пре-
блаженнаго Патріарха, отдаю и всѣ
документы помянутыхъ вотчинъ Во-
винцень и Буюканъ въ оригиналѣ,
по особому списку, мною подписан-
ному, за печатью монастыря, а
именно: семь документовъ на вот-
чину Вовинцены и тридцать семь
документовъ на вотчину Буюканы,
и отнынѣ впредъ, па вѣки, помя-
нутыя вотчины Вовинцены и Бую-
каны, въ силу сданныхъ мною доку-
ментовъ, остаются въ вѣчномъ вла-
дѣніи казны Его Императорскаго

неши кѣ пе́чёте мзи́хти́рій, адикъ шѣти дѣкъмѣтърій асѣ́ра моший ҃юбій цѣнни, ши тры́зъчи ши шѣти дѣкъмѣтърій асѣ́ра моший Гдюка́ній, ши ди ѿтъзъ ҃найти ши лѣ́бечъ, мошийле поменіти ҃юбій цѣнни ши Гдюка́ній, лѣ́пътъре дѣкъмѣтърило чи ѿ дѣтъ, ржмѣ́ лѣ́търе вѣнника стѣпнійрий а ҳазнѣлій. **Л**ѣ́пътъре Са́лій Марі́рій, афаръз нѣ́мѣ́ ди дѣлъ ло́кърій чи ѿ ՚рігът пѣ́търе тредбѣ́ца мзи́хти́рій Гзлата **Л**ѣ́пърѣшъ¹ Кишинѣ́, кари лѣ́чѣ́стѣ нѣ́съ кѣ́ринъ ши сѣ́тъ слободи аи́ ачнѣ́тъ жѣ́тъфі́рій, лѣ́съ 8² ло́ чи є́стѣ лѣ́ 2-ле пати сѣ́тъ № 275 пи кари сѣ́тъ зидити ши тры́дѣній кѣ́ пї́ници ди пинатрѣ, кари ло́ съ афазъ лѣ́грдйтъ, ши ѿрій мзриме лѣ́прежъ³ ѿтъзъчи ши шасъ стѣжъ⁴, Гѣ́: ши тры́ памъ, адикъ, ѿтъ стѣжъ⁴ тры́ памъ фѣ́цъ ла "длица пѣ́кърій: 34: стѣжъ⁴ ло́гъ⁵ пате пиднѣ́цъ лѣ́търе кѣ́ ло́къ⁶ стржжъ⁷ кѣ́лъ⁸: 10: стѣжъ⁴ фѣ́адъ⁹ аила дїа диспре "длица чи мѣ́цъ ла лѣ́ндре бѣ́къ, ши: 34: стѣжъ⁴ ло́гъ⁵ пате дїа сѣ́тъ лѣ́търе кѣ́ ло́къ⁶ ло́гъ⁵ васъ¹⁰ рома́, ши кѣ́ ло́къ⁶ ло́гъ⁵ алидѣю Грекъ¹¹, кари писти тишъ лѣ́чѣще стѣжъ⁴ кѣ́ринъ сѣ́ма мѣ́ сѣ́ архага́тъ дѣ ѿтъзъчи ши шасъ стѣжъ⁴

Величества, кромѣ́ лишь двухъ мѣ́сть, удержаныхъ мною для нуждъ монастыря Галаты въ городѣ́ Кишиневѣ́, каковыя мѣ́ста не объемлются, изъяты изъ этого пожертвованія; изъ этихъ мѣ́сть одно состоится во второй части подъ № 275 и на немъ выстроены три лавки съ каменнымъ погребомъ, каковое мѣ́сто огорожено и занимаетъ всего пространства восемьдесятъ шесть сажень господарскихъ и три пяди, а именно: восемь сажень и три пяди на улицу „рыболовства“; тридцать четыре сажени въ длину по нижней сторонѣ́, рядомъ съ мѣ́стомъ Стрежескула; десять сажень въ ширину въ верхней части, съ улицы, ведущей къ старому лѣ́сному складу, и тридцать четыре сажени въ длину съ сѣ́верной (верхней) стороны, рядомъ съ мѣ́стомъ Василія Романа и Алексія Грекула, что все вмѣ́стѣ и составляетъ вышепоказанную сумму въ восемьдесятъ мѣ́сть сажень и три пяди; а второе иѣ́сто, состоящее также во второй части подъ № 228-мъ, также огорожено и на немъ— домъ; пространства же вокругъ занимаетъ двѣсти тридцать девять сажень господарскихъ и двѣ пяди, а именно: 56 сажень и 4 пяди въ ширину, въ нижнемъ концѣ́, съ улицы, идущей къ митрополіи; 65 сажень и 5 пядей въ длину, съ сѣ́верной (верхней) стороны, къ митрополіи; 56 сажень и 5 пядей въ ширину, въ западномъ концѣ́; 62 саж. и 4

тры паме, ши а 2-ле ло чи ёсти я-
рж ла а 2 ле пати сд т № 228: сз
афлаз ярж лягрудит, ши кв ѿ кағсз пи
дз сд, ақзрде мзриме лярежж кв
ри дй ао ла сдти три зече ши нол стз-
жж Гп: ао ла паме, адикз, 56: стз-
жж 4: паме латч ла капзтч аи-
ла вали диспре яца чи мече ла ми-
трополий, 65: стз жж, чи чи паме
латч ла пате дн сд диспре митрополий, 56: стз жж чи че паме
латч ла капзтч диспре ао 62: стз жж патрд паме латч
пате дн үш дн при по: днечкч, карн
пите тш ачечи стз жж кв
рии сдма ма сд ла сднатч де ао ла
сдти три зече ши нол стз жж
ао ла паме. Ямж ао ла че те лоқд-
ри ла мзбриле арзтати кв би-
на ле чи сд пи дз сзле рзмз
лард бенника стзпзнири а мз-
нажтирии Гзлажеи, словоди фин
ли тш фелю дн дзрд чи боби ше-
шеве пи ати асамине лоқдри дн
Бишина, ши пи латч ачата фин
кз ачата моший боби цзний
ши Бдюканни аз фет дати дн кз-
трак рзпосатч проето а мзнаж-
тирии Гзлаже ахимадрятч дн-
шнисзе, рзпосатчалыи Коблескии асе-
сор Мзкзрекч — кв анд ла по-
сегз, ши клирономий лай ла пли-
нии кодициле котратчалч, аз сз

пяди въ длину, въ нижнемъ концѣ,
со стороны полковника Дическула,
что все вмѣсть составлять выше-
отмѣченную сумму въ двѣсти трид-
цать девять сажень и двѣ пяди.
Оба эти мѣста указаныхъ размѣ-
ровъ, съ угодіями на нихъ нахо-
дящимися, остаются въ вѣчномъ
владѣнїи монастыря Галаты, будучи
свободны отъ всякаго рода податей
общественныхъ, какія будутъ нала-
гаемы на другія подобныя мѣста въ
Кишиневѣ; помимо сего, такъ какъ
эти вотчины — Вовинцы и Бую-
каны — были сдаваемы покойнымъ
настоятелемъ монастыря Галаты ар-
химандритомъ Діописіемъ покойному
коллежскому ассесору Макарескулу
въ посессію погодично и наслѣд-
ники послѣдняго, выполнивъ условія
контракта, имѣютъ право владѣть
вотчинами еще пять лѣтъ, считая
съ 23 апрѣля текущаго 1818 года,
то посему казна имѣеть учинить
распоряженіе къ удовлетворенію на-
слѣдниковъ названного коллежскаго
ассесора Макарескула, дабы мона-
стырь былъ уволенъ отъ всякой пре-
тензіи, могущей случиться съ ихъ
стороны, равно чтобъ подобнымъ же
образомъ чинимо было и въ случаѣ
какихъ бы то ни было другихъ пре-
тензій, могущихъ возникнуть со-
временемъ, насчетъ этихъ вотчинъ;
и въ удостовѣреніе я даль сю за-
пись за мою подписью, съ прило-
женіемъ печати монастыря Галаты,
въ Кишиневѣ.

мă ци мăшиле ăкъ къ чи че ăни со-
котгăдесă дна 23. ă", 'Инă' кăд"-

гхгорю 1818:, пĕтре ăчиаста ҳазнăаша ăри ăпăни ла кăлă спре ăшдий-
ши пи клирономи ăдмитълăх Кăлăскан ăсесор Макареекă ка мэнхти-
ре сă рзмăх слободж дă тоатă претѣцие чи сă ăлăтăплă дă пăтк лор пре
кăд" ăсэмние съсък ăм'кзин ши пĕтре ăри чи ăти претѣцие чи пóт
съсък ăлăтăплă ăдпз врemeе ăсд"ра ăчесто мăший, ши спре ăлăкредийца-
ре ă дăт ăчиастă скриесори кăд ăм' исклнитърз, ши пăшире печеций мз-
нхстгиреи Гхлăцей ăлă Кишинэд!

„О той Галактăх ăрхуцинö: Пароенеос хăи ёпітроскос той 'Иеросолым." М. II.

XXI. Скрыла предыдущаго документа.

Департаментъ ă 2-ле юкърм8"-
ре ăклăти Басараби Пресвѣтъ
Цюдекхори Политичеци.

„Ачиастă скриесори и ăклăйтă де-
прекъвишне са Пароене архиман-
дритъ ши проëтö ă мэнхтири Га-
лата дă ăши, кăд кăри ăлкредий-
ца ăлăти кăд ăпордка Преферицийгх-
лăх" Патриарх ă ăрдса "мдлă" Кир
Поликарп, жăт" фецин ҳазнелли ăл"пз-
рхтёци Сăли ăлăрии д": ăл"парат
'Алехăрд Павловичи ă тоате ро-
сийе, мăшиле вобицăни, ши бăю-
кань ă мэнхстгиреи Галата дă ăши
чи ăстте ăкината съзтълăх" мор-
мăх": Пе кăри мăши ăстте лжкдн
ă пăрти дă юрăшă "Кишинэдлăх",
ши сăт8" бăюкань, кă сă рзмăн
ă беци тăр" ă Гхкéрни Басараби
ăдпз ăнатă конци. Ареëт ăчел,

Архимандритъ Галаты Пароенеи,
спитрошь іерусалимской.

Второй департаментъ управления
Бессарабскою Областю, Присутствие
Гражданского Суда.

,Сею записью, подписанною его
преподобиемъ Пароенiemъ архиман-
дритомъ и настоятелемъ монастыря
Галаты, что въ Яссахъ, удостовѣря-
еть онъ, что по повелѣнию Пребла-
женного Патріарха іерусалимскаго
Кирилло-Поликарпа, жертвуясь онъ каз-
нѣ Его Императорскаго Величества,
Государя Императора Александра
Павловича всѣхъ Россій, вотчины Во-
винцы и Буюканы, принадлежащія
монастырю Галатъ въ Яссахъ, пре-
клоненія Св. Гробу; на каковыхъ
вотчинахъ расположена часть горо-
да Кишинева и село Буюканы,---да
останется на вѣки губернскимъ го-
родомъ Бессарабіи согласно Высо-
чайшей волѣ. Посему, какъ скрѣ-
ленная подлинною подписью его пре-
подобія архимандрита Пароенія и

къ зѣдѣсъ съ^т а́нвара́та искѣ^т-
тѣръ а́ Прекубношій Сѣ^т а́рхима-
дритъ^т Пара́дѣній, ши а́нвери^т гз кѣ
печѣтѣ мънжстѣрѣ Галаты, ши фз-
кѣтъ^т кѣ рѣдѣяла къ зѣтъ^т, сѣ^т а́-
креди^т цѣ^т кѣ йкѣ^т тѣриле члѣнѹри-
лор ши пѣнире печеце^т лѣпърѣтѣ-
ци. А^т Кишинѣ^т ѿ^т 1818:
лѣна а́прѣ^т 22: зѣли:

печатью монастыря Галаты и учи-
ненная въ должномъ порядке, за-
пись удостовѣряется подписями чле-
новъ и приложеніемъ императорской
государственной печати. Кишиневъ.
1818 года, 22 апрѣля.

(Слѣдуютъ подписи, наполовину
русскою скорописью, наполовину
молдавскою, что и выражено не-
одинаковымъ наборомъ ниже сего:)

Предсѣдатель Статскій Совѣтникъ и Кавалеръ Федоръ Недоба, Сш-
бѣ^тній Пана^т Ка^тзмій Спѣ^тръ, Сшбѣ^тній Ган^т Башотъ^т, Совѣтникъ Ге-
оргій Доничъ, Сокетникъ Іѡдакѣ^т Еарфоломен^т Сардѣръ.

М. П. Секретарь: Тѣм^т ѣ (логофетъ)!

Приложаніе. Надпись кругомъ печати: Печег: Департ: ал 2. осл:
бессара: прес^тс^тк: ждекат^торъ^т: (т. е. Печать 2-го Департамента
Бессарабскаго Областнаго Судебнаго Присутствія).

Публикую рядъ документовъ, имѣющихъ отношеніе къ прошлой
исторіи города Кишинева, мы позволяемъ себѣ выразить желаніе, что-
бы въ Бессарабскую Ученую Архивную Коммиссію были присыпаны
аналогичные документы, касающіеся и другихъ мѣстностей Бессарабіи.
Только по изданіи разныхъ старинныхъ актовъ, относящихся къ на-
шей территории, возможно будетъ составить очномастикошь древнѣйшихъ
нашихъ поселеній и разрешить запутанныя проблемы исторической этно-
графіи края.

Сообщилъ И. Халиппа.